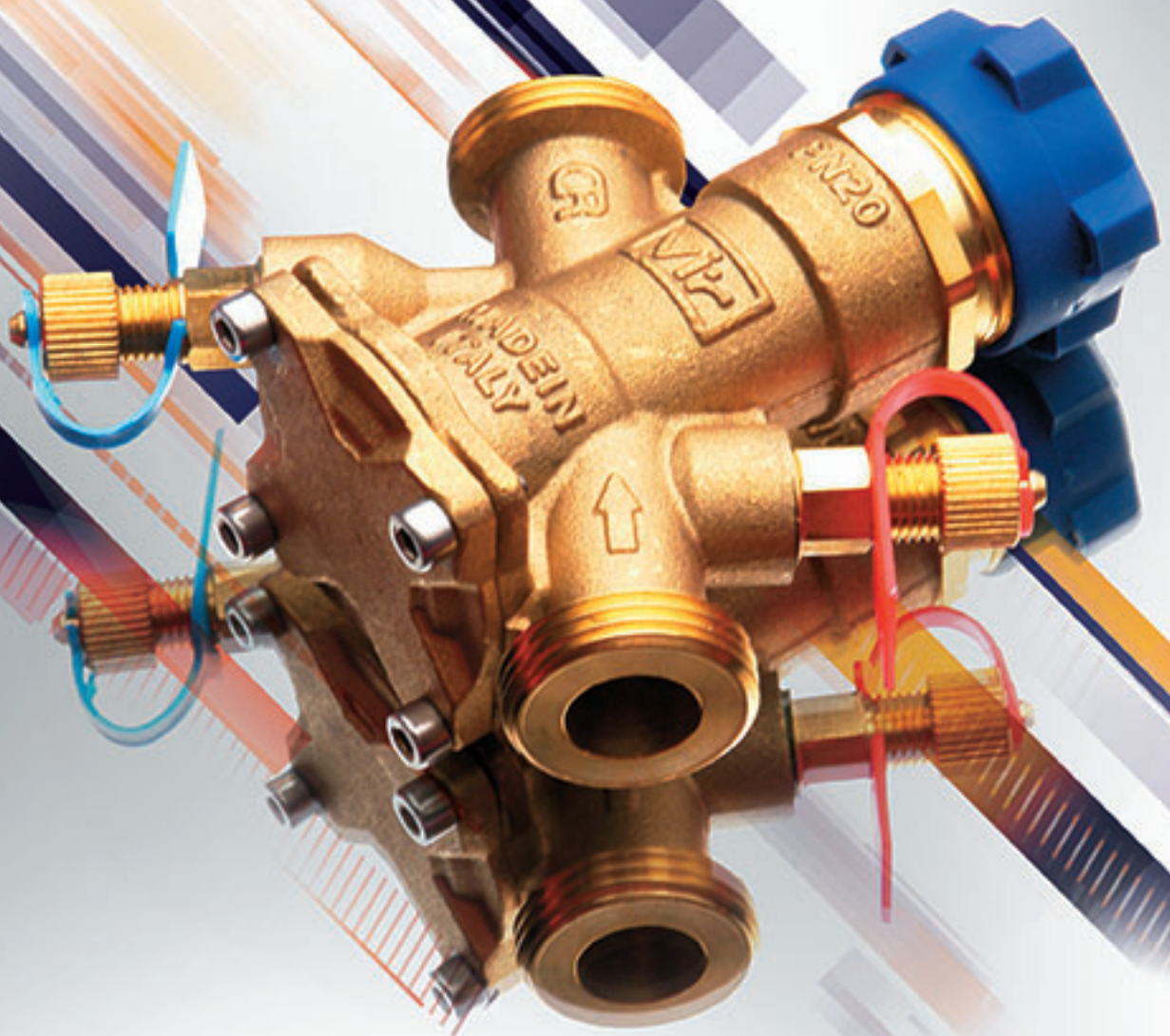




Valvoindustria Ing. Rizzio S.p.A.



# ΚΑΤΑΛΟΓ - CATALOGUE

18-02





VIR Valvoindustria Ing. Rizzio s.p.a.





<b>01.</b>	<b>Регулирующая арматура</b>	<b>Regulation</b>	
01.1	Статические балансировочные клапаны	<i>Static balancing valves</i>	1
	- Ручная балансировка: серии 9500	- <i>Manual balancing: 9500 series (Variable orifice)</i>	2
	- Ручная балансировка: серии 9510 (со встроенной диафрагмой)	- <i>Manual balancing: 9510 series (Fixed orifice)</i>	3
	- Ручная балансировка: серии 9585 (со встроенной диафрагмой)	- <i>Manual balancing: 9585 series (Fixed orifice)</i>	4
	- Ручная балансировка: арт.9525 и 9535	- <i>Manual balancing: art.9525 &amp; 9535</i>	4
	- Ручная балансировка: чугунные клапаны	- <i>Manual balancing: cast iron valves</i>	5
	- Измерительные краны	- <i>Measuring valves</i>	6
	- Балансировочные шаровые краны	- <i>Balancing ball valves</i>	6
01.2	Динамические балансировочные клапаны	<i>Dynamic balancing valves</i>	7
	- Автоматическая балансировка	- <i>Automatic balancing</i>	8
	- Автоматическая балансировка: картриджи	- <i>Automatic balancing: cartridges</i>	10
	- Клапаны регулирования перепада давления	- <i>Differential pressure control valves</i>	12
	- Регулятор, независимый от давления	- <i>Pressure independent control valves</i>	14
01.3	Аксессуары для балансировочных клапанов	<i>Accessories for balancing valves</i>	17
	- Аксессуары	- <i>Spare parts</i>	18
	- Измерительные приборы	- <i>Measuring devices</i>	19
01.4	Комплект для монтажа фанкойлов/теплообменников	<i>Fan coils / heat exchangers mounting kit</i>	21
	- Клапаны для установки теплообменников	- <i>Valve for mounting of heat exchangers</i>	22
	- Аксессуары	- <i>Spare parts</i>	23
01.5	Регулирующие шаровые краны	<i>Regulating ball valves</i>	25
	- Двух- и трехходовые регулирующие шаровые краны	- <i>2 &amp; 3 way regulating valves</i>	26
	- Приводы для регулирующих шаровых кранов	- <i>Actuators for regulating ball valves</i>	26
<b>02.</b>	<b>Запорная арматура</b>	<b>Shut-Off</b>	
02.1	Ручные шаровые краны	<i>Manual ball valves</i>	27
	- Краны латунные PN40	- <i>PN40 brass valves</i>	28
	- Краны латунные PN32	- <i>PN32 brass valves</i>	29
	- Краны латунные PN25	- <i>PN25 brass valves</i>	30
	- Серии 340 (прочие)	- <i>340 series (others)</i>	31
	- Краны для котлов и сливные краны	- <i>Boiler valves and bib cock</i>	32
	- Краны из бронзы, чугуна и нержавеющей стали	- <i>Bronze, cast iron &amp; SS valves</i>	33
	- Серия EZ PRESS	- <i>Ez Press series</i>	34
	- Краны MINI и трехходовые	- <i>Mini &amp; 3 way valves</i>	35
	- Аксессуары и запчасти	- <i>Accessories &amp; spare parts</i>	36
02.2	Шаровые краны для сервоприводов	<i>Ball valves for actuators</i>	39
	- Краны из латуни и приводы	- <i>Brass valves and actuators</i>	40
	- Краны из чугуна и приводы	- <i>Cast iron valves and actuators</i>	43
	- Краны из стали и приводы	- <i>Stainless steel valves and actuators</i>	44

02.3	Клиновые задвижки и запорные клапаны	<i>Gate &amp; Globe valves</i>	45
	- Клиновые задвижки из латуни и бронзы	- <i>Brass and bronze gate valves</i>	46
	- Запорные клапаны из латуни из бронзы	- <i>Brass and bronze globe valves</i>	47
	- Клиновые задвижки и запорные клапаны из чугуна	- <i>Cast iron gate &amp; globe valves</i>	48
02.4	Дисковые затворы	<i>Butterfly valves</i>	49
	- Межфланцевые и рифленные	- <i>Wafer &amp; grooved type</i>	50
	- С резьбовыми проушинами	- <i>Lug type</i>	52
	- Приводы и аксессуары	- <i>Actuators and accessories</i>	53
<b>03.</b>	<b>Обратные клапаны</b>	<b><i>Non-return</i></b>	
03.	Обратные клапаны	<i>Check valves</i>	55
	- Межфланцевые обратные клапаны	- <i>Wafer check valves</i>	56
	- Резьбовые обратные клапаны	- <i>Swing check valves</i>	57
	- Прочие обратные клапаны	- <i>Other check valves</i>	58
<b>04.</b>	<b>Фильтрация</b>	<b><i>Filtration</i></b>	
04.	Фильтры	<i>Strainers</i>	61
	- Фильтры из латуни и бронзы	- <i>Brass &amp; bronze strainers</i>	62
	- Фильтры из чугуна	- <i>Cast iron strainers</i>	63
<b>05.</b>	<b>Полипропилен</b>	<b><i>Polypropylene</i></b>	
05.	Краны из полипропилена	<i>Polypropylene valves</i>	65
	- Краны из полипропилена	- <i>Polypropylene valves</i>	66
	- Краны из сополимера полипропилена	- <i>Polypropylene copolymer valves</i>	67
	- Клапаны из полипропилена PP-R80	- <i>PP-R80 polypropylene valves</i>	68
<b>06.</b>	<b>Газ</b>	<b><i>Gas</i></b>	
06.	Газовые краны	<i>Gas Valves</i>	69
	- Шаровые краны	- <i>Ball valves</i>	70
	- Дисковые затворы	- <i>Butterfly valve</i>	70
<b>07.</b>	<b>Муфты</b>	<b><i>Joints</i></b>	
07.	Виброкомпенсаторы	<i>Flexible Joints</i>	71



# КОДОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## INDEX

Код группы Family code	Страница № Page N.	Код группы Family code	Страница № Page N.	Код группы Family code	Страница № Page N.
3WL	35	500	68	9510	3
3WT	35	500 acc	68	9515	3
30L	35	500IM	68	9516	3
30T	35	500IS-H	68	9518	3
32TG	40	500IS-L	68	9525	4
32TT	40	560	47	9535	4
33FF	29	760	58	9550T	5
33MF	29	765	58	9555P	5, 13
33MM	29	771	56	9565P	5
39BV	33	775	56	9565XL	5
39BVF	44	776	56	9585	4
40	46	777	56	9594	6
40C	46	790	59	9595	6
56	46	806	58	9605	12
89DV	23, 62	815V	58	9655	13
89DV-241	23, 62	825	57	9700	14
90	46	830	57	9705	14
90BY <sub>040</sub>	22	835	57	9705B	15
90BY <sub>080</sub>	22	840	57	9755	15
91RN (Cartridge)	10	890	57	9900P	8
92HS	23	895	63	9900V	8
92RN (Cartridge)	11	895J	63	9905V	8
94RN (Cartridge)	11	899I	62	9920	9
95TP	18, 23, 62	900	62	9925	9
95TP long	18	914	48	9955	10
96RN (Cartridge)	11	924C	48	AM-980	26, 42
120	47	980F	42	CUTTER	41, 43, 44, 53
210	66	980FL	42	CUTTER-XL	43, 54
210qh	66	980FT	42	F3L	32
210-220 acc	66	980S	26	F3R	32
218	67	980T	26	Gear (butt.v.)	54
218qh	67	988F	42	Gear with L.switch (butt.v.)	54
218-228 acc	67	988FL	42	Handle B-90-AI. (ball v.)	36
220	66	988FT	42	Handle B-F-D.S. (ball v.)	36
228	67	988S	26	Handle L-90-D.S. (ball v.)	36
310N	32	988T	26	Handle L-90-S.S. (ball v.)	36
322	32	1510	48	Handle L-F-S.S. (ball v.)	36
323	35	4020G	51	KGTF	72
324	35	4020L	50	KGTP	72
325	40	4025G	51	KGTT	72
328	29	4025L	50	Levers (butterfly.v.)	54
330	30	4029G	51	Limit Switch (butterfly v.)	54
333	30	4029L	50	Limit Switch (overcraft act.)	41, 44, 53
338	30	4320G	52	Lock One (ball v.)	37
340	28	4320L	52	Lock One+Adp. (ball v.)	37
340 Acqua Safe	31	4321	70	Lock99 (ball v.)	37
340 Solar	31	4325G	52	OVERCRAFT	41, 44, 53
340DR	31	4325L	52	Positioner (butterfly v.)	41, 44, 53
340G	70	4028L	50	P100	19
340GS	31	5020	34	SHELLS	18
342	12, 28	5020LN	34	SLOOP II	41
343	28	5021	34	Solenoid v. (Overcraft act.)	41, 44, 53
343G	70	5024	34	Stem extension (ball v.)	37
343GS	31	5028	34	T550	19
348	28	8090	59	T900	19
380	33	9315	18, 23, 62	Thermometer	23, 62
380I Solar	33	9400	6	VAURIEN	4, 9, 14
390	33, 43	9450	6	VAURIEN-B	15
390G	70	9500	2, 12	VAURIEN-M	14
400	47	9505	2		
405	47	9506	2		
462	47	9508	2		







# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ

*STATIC BALANCING VALVES*



# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ STATIC BALANCING VALVES

Ручная балансировка: серии 9500  
Manual balancing: 9500 series (Variable orifice)

**01.1**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION


Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9500** **Балансировочный клапан из бронзы, с заглушками** **PN25**  
*Variable orifice bronze double reg.valve with plugs*

**EAC**

Резьбовые соединения внутр./внутр G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Оснащен заглушками для последующей установки ниппелей  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Bronze body, inner components in DZR brass, PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings, ABS handwheel, blue color*  
*Equipped with caps (allow later further mounting of test points)*  
*Valve supplied with allen key for setting*  
*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*




F9500B010.1092	010 - 3/8"	15	432	6,5
F9500B015.1092	015 - 1/2"	15	463	6,9
F9500B020.1092	020 - 3/4"	15	523	7,8
F9500B025.1092	025 - 1"	10	663	6,6
F9500B032.1092	032 - 1 1/4"	10	963	9,6
F9500B040.1092	040 - 1 1/2"	8	1313	10,5
F9500B050.1092	050 - 2"	5	1883	9,4

**9505** **Балансировочный клапан из бронзы, с ниппелями** **PN25**  
*Variable orifice bronze double reg.valve with test points*

**EAC**

Резьбовые соединения внутр./внутр G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR, прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Bronze body, inner components and test points in DZR brass, PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings*  
*ABS handwheel, blue color*  
*Valve supplied with allen key for setting*  
*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*




F9505B010.1772	010 - 3/8"	15	474	7,1
F9505B015.1772	015 - 1/2"	15	505	7,6
F9505B020.1772	020 - 3/4"	15	565	8,5
F9505B025.1772	025 - 1"	10	705	7,1
F9505B032.1772	032 - 1 1/4"	10	1005	10,1
F9505B040.1772	040 - 1 1/2"	8	1355	10,8
F9505B050.1772	050 - 2"	5	1925	9,6

**9506** **Балансировочный клапан из бронзы, с ниппелями и дренажем** **PN25**  
*Variable orifice bronze double reg.valve w/ drain device*

**EAC**

Резьбовые соединения внутр./внутр G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR, прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Bronze body, inner components and test points in DZR brass*  
*PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings*  
*ABS handwheel, blue color*  
*Valve supplied with allen key for setting*  
*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*




F9506B010.1287	010 - 3/8"	10	602	6,0
F9506B015.1287	015 - 1/2"	10	633	6,3
F9506B020.1287	020 - 3/4"	15	693	10,4
F9506B025.1287	025 - 1"	10	833	8,3
F9506B032.1287	032 - 1 1/4"	8	1133	9,1
F9506B040.1287	040 - 1 1/2"	5	1483	7,4
F9506B050.1287	050 - 2"	5	2053	10,3

**9508** **Балансировочный клапан из бронзы, с ниппелями и индикаторной шкалой, расположенной в верхней части рукоятки** **PN25**  
*Variable orifice bronze double reg.valve, top reading*

**EAC**

Резьбовые соединения внутр./внутр G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR, прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета - индикаторная шкала верхнего считывания  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Bronze body, inner components and test points in DZR brass*  
*PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings*  
*ABS handwheel, blue color - Top reading*  
*Valve supplied with allen key for setting*  
*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F9508B010.946	010 - 3/8"	15	474	7,1
F9508B015.946	015 - 1/2"	15	505	7,6
F9508B020.946	020 - 3/4"	15	565	8,5
F9508B025.946	025 - 1"	10	705	7,1
F9508B032.946	032 - 1 1/4"	10	1005	10,1
F9508B040.946	040 - 1 1/2"	8	1355	10,8
F9508B050.946	050 - 2"	5	1925	9,6



# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ STATIC BALANCING VALVES

Ручная балансировка: серии 9515 (со встроенной диафрагмой)  
Manual balancing: 9515 series (Fixed orifice)

**01.1**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION


Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9510** **Балансировочный клапан из латуни DZR** **PN25**  
**DZR brass double regulating valve**

DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) above  
Body, inner components in DZR brass, PTFE disc gasket  
EPDM Perox O-rings, blue ABS handwheel, Valve supplied with  
allen key for setting*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F95V02015.1387	L 015 - L 1/2"	15	492	7,4
F95V01015.1387	015 - 1/2"	15	486	7,3
F95V01020.1387	020 - 3/4"	10	556	5,6
F95V01025.1388	025 - 1"	10	687	6,9
F95V01032.1388	032 - 1 1/4"	8	1127	9,0
F95V01040.1388	040 - 1 1/2"	6	1382	8,3
F95V01050.1388	050 - 2"	5	2000	10,0

\* (L) низкий поток / (L) low flow

Версия с компрессионными соединениями для медных труб  
Version with copper pipe adaptors

F95V01015.13aa	L 015 - L 1/2"	15	555	8,3
F95V01015.13aa	015 - 1/2"	15	549	8,2
F95V01020.13aa	020 - 3/4"	10	621	6,2


\* (L) низкий поток / (L) low flow

**9515** **Балансировочный клапан со встроенной** **PN25**  
**диафрагмой из латуни DZR, с ниппелями**  
**Fixed orifice DZR brass double reg. valve w/ test points**

DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) above  
Body, inner components and test points in DZR brass  
PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings, blue ABS handwheel  
Valve supplied with allen key for setting*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F95V04015.1773	X 015 - U 1/2"	15	558	8,4
F95V03015.1773	U 015 - U 1/2"	15	558	8,4
F95V02015.1773	L 015 - L 1/2"	15	556	8,3
F95V01015.1773	015 - 1/2"	15	550	8,3
F95V01020.1773	020 - 3/4"	10	620	6,2
F95V01025.1774	025 - 1"	10	751	7,5
F95V01032.1774	032 - 1 1/4"	8	1191	9,5
F95V01040.1774	040 - 1 1/2"	6	1446	8,7
F95V01050.1774	050 - 2"	5	2064	10,3

Версия с компрессионными соединениями для медных труб  
Version with copper pipe adaptors

F95V04015.890	X 015 - U 1/2"	15	621	9,3
F95V03015.890	U 015 - U 1/2"	15	621	9,3
F95V02015.890	L 015 - L 1/2"	15	619	9,3
F95V01015.890	015 - 1/2"	15	613	9,2
F95V01020.890	020 - 3/4"	10	685	6,9


\* (L) низкий поток / (U) очень низкий поток / (X) ультранизкий поток  
\*(L) low flow / (U) very low flow / (X) ultra low flow

**9516** **Балансировочный клапан со встроенной** **PN25**  
**диафрагмой из латуни DZR, с ниппелями и**  
**дренажем**  
**Fixed orifice DZR brass double reg. valve, drain device**

DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) above  
Body, inner components and test points in DZR brass  
PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings, blue ABS handwheel  
Valve supplied with allen key for setting*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F95VD4015.1234	X 015 - U 1/2"	15	686	10,3
F95VD3015.1234	U 015 - U 1/2"	15	686	10,3
F95VD2015.1234	L 015 - L 1/2"	15	684	10,3
F95VD1015.1234	015 - 1/2"	15	678	10,2
F95VD1020.1234	020 - 3/4"	10	748	7,5
F95VD1025.1167	025 - 1"	10	879	8,8
F95VD1032.1167	032 - 1 1/4"	8	1319	10,6
F95VD1040.1167	040 - 1 1/2"	6	1574	9,4
F95VD1050.1167	050 - 2"	5	2192	11,0

Версия с компрессионными соединениями для медных труб

Version with copper pipe adaptors

F95VD4015.1166	X 015 - U 1/2"	15	749	11,2
F95VD3015.1166	U 015 - U 1/2"	15	749	11,2
F95VD2015.1166	L 015 - L 1/2"	15	747	11,2
F95VD1015.1166	015 - 1/2"	15	741	11,1
F95VD1020.1166	020 - 3/4"	10	813	8,1


\* (L) низкий поток / (U) очень низкий поток / (X) ультранизкий поток  
\*(L) low flow / (U) very low flow / (X) ultra low flow

**9518** **Балансировочный клапан со встроенной** **PN25**  
**диафрагмой из латуни DZR, с индикаторной**  
**шкалой в верхней части рукоятки**  
**Fixed orifice DZR brass double reg. valve, top reading**

DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета - индикаторная  
шкала верхнего считывания  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) above  
Body, inner components and test points in DZR brass  
PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings, ABS handwheel, blue  
color - Top reading, Valve supplied with allen key for setting*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F95V04015.	X 015 - U 1/2"	15	558	8,4
F95V03015.	U 015 - U 1/2"	15	558	8,4
F95V02015.	L 015 - L 1/2"	15	556	8,3
F95V01015.	015 - 1/2"	15	550	8,3
F95V01020.	020 - 3/4"	10	620	6,2
F95V01025.	025 - 1"	10	751	7,5
F95V01032.	032 - 1 1/4"	8	1191	9,5
F95V01040.	040 - 1 1/2"	6	1446	8,7
F95V01050.	050 - 2"	5	2064	10,3

Версия с компрессионными соединениями для медных труб

Version with copper pipe adaptors

F95V04015.	X 015 - U 1/2"	15	621	9,3
F95V03015.	U 015 - U 1/2"	15	621	9,3
F95V02015.	L 015 - L 1/2"	15	619	9,3
F95V01015.	015 - 1/2"	15	613	9,2
F95V01020.	020 - 3/4"	10	685	6,9

\* (L) низкий поток / (U) очень низкий поток / (X) ультранизкий поток  
\*(L) low flow / (U) very low flow / (X) ultra low flow



# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ STATIC BALANCING VALVES

Ручная балансировка: серии 9585 (со встроенной диафрагмой), арт.9525 и 9535  
Manual balancing: series 9585 (Fixed orifice), art.9525 & 9535

**01.1**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9585**

**Балансировочный клапан со встроенной диафрагмой из бронзы, с ниппелями**  
**Fixed orifice bronze double reg.valve with test points** **PN25**

**EAC**



DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты и ниппели из латуни  
DZR, прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регох, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) above  
Bronze body, inner components and test points in DZR brass  
PTFE disc gasket, EPDM Perox O-rings  
ABS handwheel, blue color  
Valve supplied with allen key for setting*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

F95Z03015.2039	U 015 - U 1/2"	15	575	8,6
F95Z02015.2039	L 015 - L 1/2"	15	570	8,6
F95Z01015.2039	015 - 1/2"	15	565	8,5
F95Z01020.2039	020 - 3/4"	10	640	6,4
F95Z01025.2033	025 - 1"	10	780	7,8
F95Z01032.2033	032 - 1 1/4"	8	1270	10,2
F95Z01040.2033	040 - 1 1/2"	6	1570	9,4
F95Z01050.2033	050 - 2"	5	2180	10,9

Версия с компрессионными соединениями для медных труб по запросу  
Version with copper pipe adaptors on request

**9525**

**Клапан ON/OFF с функцией балансировки, с возможностью установки привода, из латуни**  
**DZR brass ON/OFF terminal balancing valve** **PN20**

**EAC**



DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR  
Дисковая прокладка и кольцевые прокладки из EPDM регох  
Индикаторы регуляции из полипропилена/полиамида  
Ручка ON/OFF из полиамида синего цвета  
может использоваться с приводом Vaurien  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 20 бар до 80°C, max 10 бар при 130°C

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) for DN25  
Body, inner components and test points in DZR brass,  
Disc gasket and O-rings in EPDM Perox, Polypropylene/polyamide  
regulation indicators, blue polyamide ON/OFF cap  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 20bar up to 80°C, max 10bar at 130°C*

F95E0L015.1934	L 015 - L 1/2"	20	340	6,8
F95E00015.1934	015 - 1/2"	20	340	6,8
F95E00020.1934	020 - 3/4"	20	450	9,0
F95E00025.1934	025 - 1"	20	620	12,4

\*(L) низкий поток / (L) low flow

Версия с компрессионными соединениями для медных труб по запросу  
Version with copper pipe adaptors on request

**VAURIEN**

**Сервопривод с восковым элементом для клапана 9525**  
**Electric actuator with wax element for 9525 valve**

**EAC CE**



Напряжение питания: 230 В пер.тока или 24 В пер.тока/пост.тока  
Нарезная гайка M30 x 1,5 с быстроразъемным соединением  
Класс защиты: IP54  
Электрическое управление: 2 точки ON-OFF  
Время открытия и закрытия: от 3 до 5 минут  
Нормально закрытый (NC)  
Нормально открытый (NO) варианты по запросу

*Supply voltage: 230VAC or 24VAC/DC  
M30x1,5 threaded nut with quick connection  
Enclosure protection: IP54  
2 points control  
Stroke time: about 3 to 5 minutes  
Normally closed (NC)  
Normally open (NO) version available on request*

Версия 230 В пер.тока / 230VAC version

KA952AT50.800	100N - 5mm	1	100	0,1
KA952AT05.800	125N - 6,5mm	1	110	0,1

Версия 24 В пер.тока/пост.тока / 24VAC/DC version

KA952AT52.800	100N - 5mm	1	100	0,1
KA952AT07.800	125N - 6,5mm	1	110	0,1



Vaurien 100N только для L-DN15, DN15 и DN20, Vaurien 125N для всех DN  
Vaurien 100N for L-DN15, DN15 и DN20 only, Vaurien 125N for all DN

**9535**

**Балансировочный клапан из бронзы, с ниппелями**  
**Variable orifice DZR brass double reg.valve, test points** **PN20**

**EAC**



DN15/20: Резьба внутр./внутр G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
DN25: Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус, внутренние компоненты и ниппели из латуни DZR  
Прокладка конуса, кольцевые прокладки из EPDM Perox  
Поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 20 бар до 80°C, max 10 бар при 130°C

*Threaded F/F G (ISO 228/1) for DN15/20, Rp (ISO7/1) for DN25  
Body, inner components and test points in DZR brass  
Disc gasket and O-rings in EPDM Perox  
ABS handwheel, blue color  
Valve supplied with allen key for setting  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 20bar up to 80°C, max 10bar at 130°C*

F95EBL015.2028	L 015 - L 1/2"	20	390	7,8
F95EB0015.2028	015 - 1/2"	20	390	7,8
F95EB0020.2028	020 - 3/4"	20	510	10,2
F95EB0025.2028	025 - 1"	20	650	13,0

\*(L) низкий поток / (L) low flow

Версия с компрессионными соединениями для медных труб по запросу  
Version with copper pipe adaptors on request



# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ STATIC BALANCING VALVES

Ручная балансировка: чугунные клапаны  
Manual balancing: cast iron valves

**01.1**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

## 9555P

### Балансировочный клапан из чугуна, с ниппелями Variable orifice cast iron double reg. valve w/ test **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из серого чугуна, внутренние компоненты из латуни DZR,  
кольцевые прокладки из EPDM  
Регулирующий диск из композитного материала  
Поворотная ручка из полиамида  
Поставляется с 2 ниппелями из латуни DZR (не установлены)  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +110°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast Iron body, DZR brass inner components  
EPDM O-ring gaskets, composite material regulating disc  
Polyamide handwheel  
Supplied with 2 test points in DZR brass (unmounted)  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +110°C*

F95001065.1959	065 - 2 1/2"	1	13464	13,5
F95001080.1959	080 - 3"	1	17864	17,9
F95001100.1959	100 - 4"	1	22764	22,8
F95001125.1959	125 - 5"	1	34064	34,1
F95001150.1959	150 - 6"	1	48564	48,6
F9500200.1959	200 - 8"	1	114564	114,6
F9500250.1959	250 - 10"	1	159064	159,1
F9500300.1959	300 - 12"	1	210564	210,6

## 9565P

### Балансировочный клапан из серого чугуна, с измерительной диафрагмой Cast iron double reg. valve with orifice plate **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из серого чугуна, внутренние компоненты из латуни,  
кольцевые прокладки из EPDM  
Регулирующий диск из композитного материала  
Поворотная ручка из полиамида  
Поставляется с измерительной диафрагмой из нержавеющей  
стали SS316 (SS304 для DN≥450)  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 110°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast Iron body, DZR brass inner components  
EPDM O-ring gaskets, Composite material regulating disc  
Polyamide handwheel  
Supplied with SS316 stainless steel orifice plate  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +110°C*

F95001065.1959	065 - 2 1/2"	1	14868	14,9
F94500065.1073				
F95001080.1959	080 - 3"	1	19562	19,6
F94500080.1073				
F95001100.1959	100 - 4"	1	24667	24,7
F94500100.1073				
F95001125.1959	125 - 5"	1	36560	36,6
F94500125.1073				
F95001150.1959	150 - 6"	1	51450	51,5
F94500150.1073				
F9500200.1959	200 - 8"	1	118640	118,6
F94500200.1073				
F9500250.1959	250 - 10"	1	164350	164,4
F94500250.1073				
F9500300.1959	300 - 12"	1	217330	217,3
F94500300.1073				

## 9550T

### Балансировочный клапан из серого чугуна Cast iron balancing valve **PN16**

**EAC CE**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус и дугообразная крышка из серого чугуна  
Стальной затвор, сальниковая набивка и уплотнительная  
прокладка из графита  
Шпindel из нержавеющей стали  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +200°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast iron body and bonnet  
Steel plug  
Packing ring & stem gaskets in graphite  
Stainless steel stem  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +200°C*

F9500350.1556	350 - 14"	1	535000	535,0
F9500400.1556	400 - 16"	1	765000	765,0

## 9565XL

### Набор для балансировки (Арт.4325 +Арт.9450) Commissioning Kit (Fig.4325 + Fig.9450) **PN10**

**EAC**



Дисковый поворотный затвор с резьбовыми проушинами (LUG)  
Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна, диск и шток из нержавеющей  
стали SS316, седловое уплотнение и кольцевое уплотнение из  
EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с межфланцевыми измерительными диафрагмами  
из нержавеющей стали SS316 (SS304 для DN≥450)  
Рабочие условия: вода от -10°C до 110°C

*Ductile iron LUG butterfly valve  
Flanged PN16 according to EN1092-2  
Ductile iron body, disc and stem in SS316 stainless steel  
EPDM seat and O-ring, PTFE bushings  
Supplied with wafer orifice plate in SS316 stainless steel (SS304 for  
DN≥450)  
Working conditions: water: -10°C to +110°C*

F4325G350.1009	350 - 14"	1	92300	92,3
F94500350.1073				
F4325G400.1009	400 - 16"	1	152200	152,2
F94500400.1073				
F4325G450.1009	450 - 18"	1	175700	175,7
F94500450.1073				
F4325G500.1009	500 - 20"	1	247600	247,6
F94500500.1073				
F4325G600.1009	600 - 24"	1	350500	350,5
F94500600.1073				



# СТАТИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ STATIC BALANCING VALVES


Измерительные краны и балансировочные шаровые краны /  
Measuring valves & balancing ball valves

**01.1**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9400** Измерительное устройство из латуни DZR, с ниппелями **PN25**  
**DZR brass metering station**

**EAC**




DN15/20: Резьба наружн. R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81) / внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
DN25/50: Резьба наружн./внутр. Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Корпус и встроенная диафрагма Вентури из латуни DZR  
Прокладки ниппелей из EPDM Perox/NBR  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

DN15/20: threaded M (ISO7/1 R) / F (ISO 228/1)  
DN25/50: threaded M/F Rp (ISO7/1)  
Body and Venturi insert in DZR brass  
EPDM perox/NBR test point gaskets  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above

F95MS4015.1096	X 015 - U 1/2"	25	219	5,5			
F95MS3015.1096	U 015 - U 1/2"	25	219	5,5			
F95MS2015.1096	L 015 - L 1/2"	25	217	5,4			
F95MS1015.1096	015 - 1/2"	25	213	5,3			
F95MS1020.1096	020 - 3/4"	25	254	6,4			
F95MS1025.707	025 - 1"	15	353	5,3			
F95MS1032.707	032 - 1 1/4"	15	463	6,9			
F95MS1040.707	040 - 1 1/2"	5	531	2,7			
F95MS1050.707	050 - 2"	5	755	3,8			
Версия с компрессионными соединениями для медных труб Version with copper pipe adaptors							
F95MS4015.950	X 015 - U 1/2"	25	250	6,3			
F95MS3015.950	U 015 - U 1/2"	25	250	6,3			
F95MS2015.950	L 015 - L 1/2"	25	248	6,2			
F95MS1015.950	015 - 1/2"	25	244	6,1			
F95MS1020.950	020 - 3/4"	25	291	7,3			
*(L) низкий поток / (U) очень низкий поток / (X) ультранизкий поток *(L) low flow / (U) very low flow / (X) ultra low flow							

**9450** Измерительная диафрагма из нержавеющей стали, с ниппелями **PN16\***  
**Stainless steel orifice plate**

**EAC**



Межфланцевый, совместимый с Фланцы PN16 в соответствии EN1092-1 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из нержавеющей стали SS316 (SS304 для DN≥450)  
Поставляется с удлинителями и пьезометрическими ниппелями для измерения дифференциального давления  
PN10 для DN≥350  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 110°C

Wafer type, suitable for PN16 EN1092-1 flanges  
SS316 stainless steel body (SS304 for DN≥450)  
Supplied with extensions and test points  
PN10 for DN≥350  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +110 °C

F94500065.1073	065 - 2 1/2"	1	1468	1,5
F94500080.1073	080 - 3"	1	1762	1,8
F94500100.1073	100 - 4"	1	1967	2,0
F94500125.1073	125 - 5"	1	2560	2,6
F94500150.1073	150 - 6"	1	2950	3,0
F94500200.1073	200 - 8"	1	4140	4,1
F94500250.1073	250 - 10"	1	5350	5,4
F94500300.1073	300 - 12"	1	6830	6,8
F94500350.1073	350 - 14"	1	11000	11,0
F94500400.1073	400 - 16"	1	14000	14,0
F94500450.2383	450 - 18"	1	17000	17,0
F94500500.2383	500 - 20"	1	21000	21,0
F94500600.2383	600 - 24"	1	35000	35,0

**9595** Балансировочный шаровой кран, из нержавеющей стали **PN40**  
**Stainless steel balancing ball valve**

**EAC CE**




DN15/50: фланцы PN40 в соответствии EN1092-1 (ГОСТ 33259-2015)  
DN65/250: фланцы PN16 в соответствии EN1092-1 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус и формованный шар из нержавеющей стали SS316  
Кольцевые прокладки из FPM и NBR  
Уплотнение шара из PTFE  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 200°C  
DN≤50, max 40 бар до 90°C, max 0 бар при 200°C  
DN≥65, max 16 бар до 156°C, max 0 бар при 200°C

DN15/50: flanged PN40 according to EN1092-1  
DN65/250: flanged PN16 according to EN1092-1  
Body and shaped ball in stainless steel SS316  
FPM / NBR O-rings, PTFE seats  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +200°C  
DN≤50, max 40bar up to 90°C, max 0bar at 200°C  
DN≥65, max 16bar up to 156°C, max 0bar at 200°C

F95950015.1775	015 - 1/2"	1	2200	2,2
F95950020.1775	020 - 3/4"	1	2600	2,6
F95950025.1775	025 - 1"	1	3100	3,1
F95950032.1775	032 - 1 1/4"	1	4700	4,7
F95950040.1775	040 - 1 1/2"	1	5900	5,9
F95950050.1775	050 - 2"	1	7600	7,6
F95950065.1775	065 - 2 1/2"	1	9800	9,8
F95950080.1775	080 - 3"	1	11300	11,3
F95950100.1775	100 - 4"	1	15000	15,0
F95950125.1775	125 - 5"	1	22000	22,0
F95950150.1775	150 - 6"	1	30400	30,4
F95950200.1775	200 - 8"	1	51000	51,0
F95950250.1775	250 - 10"	1	100000	100,0

**9594** Балансировочный шаровой кран, из нержавеющей стали **PN40**  
**Stainless steel balancing ball valve**

**EAC CE**



Патрубки под сварку  
Корпус и формованный шар из нержавеющей стали SS316  
Кольцевые прокладки из FPM и NBR  
Уплотнение шара из PTFE  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 200°C  
DN≤50, max 40 бар до 90°C, max 0 бар при 200°C  
DN≥65, max 25 бар до 131°C, max 0 бар при 200°C

Welding ends  
Body and shaped ball in stainless steel SS316  
FPM / NBR O-rings, PTFE seats  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +200°C  
DN≤50, max 40bar up to 90°C, max 0bar at 200°C  
DN≥65, max 25bar up to 131°C, max 0bar at 200°C

F95940015.1215	015 - 1/2"	1	2200	2,2
F95940020.1215	020 - 3/4"	1	2600	2,6
F95940025.1215	025 - 1"	1	3100	3,1
F95940032.1215	032 - 1 1/4"	1	4700	4,7
F95940040.1215	040 - 1 1/2"	1	5900	5,9
F95940050.1215	050 - 2"	1	7600	7,6
F95940065.1215	065 - 2 1/2"	1	9800	9,8
F95940080.1215	080 - 3"	1	11300	11,3
F95940100.1215	100 - 4"	1	15000	15,0
F95940125.1215	125 - 5"	1	22000	22,0
F95940150.1215	150 - 6"	1	30400	30,4
F95940200.1215	200 - 8"	1	51000	51,0
F95940250.1215	250 - 10"	1	100000	100,0



ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ  
*DYNAMIC BALANCING VALVES*

01.2  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ

*DYNAMIC BALANCING VALVES*



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Автоматическая балансировка / Automatic balancing

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9900P** Автоматический балансировочный клапан из латуни DZR **PN25**  
**DZR Brass automatic balancing valve**

**EAC**



Присоединения с накидной гайкой, резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
С металлическими картриджами от 0,02 л/с до 2,6 л/с  
Доступны 2 диапазона перепада давления ΔP (максимум до 440кПа в зависимости от DN)  
Корпус и картридж из латуни DZR

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F union ends Rp (ISO 7/1)  
With metallic cartridges from 0,02l/s to 2,6l/s  
2 available ΔP ranges (up to max 440kPa depending on DN)  
DZR brass body and cartridge*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

F990P0015.2281 91RN	015 - 1/2"	25	325	8,1
F990P0H15.2281 92RN	H 015 - H 1/2"	25	554	13,9
F990P0L20.2281 91RN	L 020 - L 3/4"	25	400	10,0
F990P0020.2281 92RN	020 - 3/4"	25	552	13,8
F990P0025.2281 92RN	025 - 1"	25	686	17,2
F990P0032.2281 94RN	032 - 1 1/4"	10	1763	17,6
F990P0040.2281 94RN	040 - 1 1/2"	10	1739	17,4
F990P0050.2281 94RN	050 - 2"	10	2273	22,7

Указан вес клапана с картриджем  
Indicated weight are for the valve including cartridge

**9900V** Автоматический балансировочный клапан из латуни DZR с заглушками **PN25**  
**DZR Brass automatic bal. valve with plugs**

**EAC**



Присоединения с накидной гайкой, резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
С металлическими картриджами от 0,02л/с до 6,6л/с  
Доступны 2 диапазона перепада давления ΔP (максимум до 440кПа в зависимости от DN)  
Корпус и картридж из латуни DZR

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C (110°C для DN≥65)  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F union ends Rp (ISO 7/1)  
With metallic cartridges from 0,02l/s to 6,6l/s  
2 available ΔP ranges (up to max 440kPa depending on DN)  
DZR brass body and cartridge*


*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C (110°C for DN≥65)  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

F990V0015.1903 91RN	015 - 1/2"	25	356	8,9
F990V0H15.1903 92RN	H 015 - H 1/2"	25	554	13,9
F990V0L20.1903 91RN	L 020 - L 3/4"	25	441	11,0
F990V0020.1903 92RN	020 - 3/4"	25	568	14,2
F990V0025.1903 92RN	025 - 1"	25	690	17,3
F990V0032.1903 94RN	032 - 1 1/4"	10	1523	15,2
F990V0040.1903 94RN	040 - 1 1/2"	10	1739	17,4
F990V0050.1903 94RN	050 - 2"	10	2273	22,7
F990V0H50.1903 96RN	H 050 - H 2"	2	5040	10,1
F990V0065.1903 96RN	065 - 2 1/2"	2	5020	10,0

Указан вес клапана с картриджем  
Indicated weight are for the valve including cartridge

**9905V** Автоматический балансировочный клапан из латуни DZR с ниппелями **PN25**  
**DZR Brass automatic bal. valve with test points**

**EAC**



Присоединения с накидной гайкой, резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
С металлическими картриджами от 0,02л/с до 6,6л/с  
Доступны 2 диапазона перепада давления ΔP (максимум до 440кПа в зависимости от DN)  
Корпус, ниппели и картридж из латуни DZR

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C (110°C для DN≥65)  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F union ends Rp (ISO 7/1)  
With metallic cartridges from 0,02l/s to 6,6l/s  
2 available ΔP ranges (up to max 440kPa depending on DN)  
DZR brass body, test points and cartridge*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C (110°C for DN≥65)  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

F990V5015.1904 91RN	015 - 1/2"	25	420	10,5
F990V5H15.1904 92RN	H 015 - H 1/2"	25	618	15,5
F990V5L20.1904 91RN	L 020 - L 3/4"	25	505	12,6
F990V5020.1904 92RN	020 - 3/4"	25	632	15,8
F990V5025.1904 92RN	025 - 1"	25	754	18,9
F990V5032.1904 94RN	032 - 1 1/4"	10	1587	15,9
F990V5040.1904 94RN	040 - 1 1/2"	10	1803	18,0
F990V5050.1904 94RN	050 - 2"	10	2337	23,4
F990V5H50.1904 96RN	H 050 - H 2"	2	5104	10,2
F990V5065.1904 96RN	065 - 2 1/2"	2	5084	10,2

Указан вес клапана с картриджем  
Indicated weight are for the valve including cartridge





# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Автоматическая балансировка / Automatic balancing

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9920** Автоматический балансировочный клапан ON/OFF из латуни DZR **PN25**  
**DZR brass ON/OFF & automatic balancing valve**

**EAC**

Присоединения с накидной гайкой, резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
С металлическими картриджами от 0,02л/с до 0,95л/с  
Доступны 2 диапазона перепада давления ΔP (максимум до 440кПа в зависимости от DN)  
Корпус и картридж из латуни DZR  
С функцией ON/OFF, может быть использован с приводом Vaurien

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F union ends Rp (ISO 7/1)  
With metallic cartridges from 0,02l/s to 0,95l/s  
2 available ΔP ranges (up to max 440kPa depending on DN)  
Body and cartridge in DZR brass  
With ON/OFF function, may be used with Vaurien actuator*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F99T00015.2164 91RN	015 - 1/2"	20	613	12,3
F99T00H15.2239 92RN	H 015 - H 1/2"	20	831	16,6
F99T00L20.2164 91RN	L 020 - L 3/4"	20	663	13,3
F99T00020.2239 92RN	020 - 3/4"	20	845	16,9
F99T00025.2239 92RN	025 - 1"	20	965	19,3

Указан вес клапана с картриджем  
Indicated weight are for the valve including cartridge

Vaurien 100Nm для всех DN / Vaurien 100Nm for all DN



**9925** Автоматический балансировочный клапан ON/OFF из латуни DZR с ниппелями **PN25**  
**DZR brass ON/OFF - automatic balancing valve w/ test p.**

**EAC**

Присоединения с накидной гайкой, резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
С металлическими картриджами от 0,02л/с до 0,95л/с  
Доступны 2 диапазона перепада давления ΔP (максимум до 440кПа в зависимости от DN)  
Корпус, картридж и ниппели из латуни DZR  
С функцией ON/OFF, может быть использован с приводом Vaurien

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F union ends Rp (ISO 7/1)  
With metallic cartridges from 0,02l/s to 0,95l/s  
2 available ΔP ranges (up to max 440kPa depending on DN)  
Body, cartridge and test points in DZR brass  
With ON/OFF function, may be used with Vaurien actuator*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



F99T50015.2358 91RN	015 - 1/2"	20	677	13,5
F99T50H15.2359 92RN	H 015 - H 1/2"	20	895	17,9
F99T50L20.2358 91RN	L 020 - L 3/4"	20	727	14,5
F99T50020.2359 92RN	020 - 3/4"	20	909	18,2
F99T50025.2359 92RN	025 - 1"	20	1029	20,6

Указан вес клапана с картриджем  
Indicated weight are for the valve including cartridge

Vaurien 100Nm для всех DN / Vaurien 100Nm for all DN



**VAURIEN** Сервопривод с восковым элементом для клапанов 9920 / 9925 **PN25**  
**Electric actuator with wax element for 9920 / 9925 valves**

**EAC CE**

Напряжение питания: 230 В пер.тока или 24 В пер.тока/пост.тока  
Нарезная гайка M30 x 1,5 с быстроразъемным соединением  
Класс защиты: IP54  
Электрическое управление: 2 точки ON-OFF  
Время открытия и закрытия: от 3 до 5 минут  
Нормально закрытый (NC)  
Нормально открытый (NO) варианты по запросу

*Supply voltage: 230VAC or 24VAC/DC  
M30x1,5 threaded nut with quick connection  
Enclosure protection: IP54  
2 points control  
Stroke time: about 3 to 5 minutes  
Normally closed (NC)  
Normally open (NO) version available on request*



Версия 230 В пер.тока / 230VAC version KA952AT50.800	100Nm - 5mm	1	100	0,1
Версия 24 В пер.тока/пост.тока / 24VAC/DC version KA952AT52.800	100Nm - 5mm	1	100	0,1



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Автоматическая балансировка: картриджи /  
Automatic balancing: cartridges

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

## 9955 Автоматический балансировочный клапан из сфероидального чугуна, с ниппелями Ductile iron automatic bal. valve with test points **PN16**



Межфланцевый тип, подходящий для фланцев PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
С металлическими картриджами от 1,6л/с до 6,6л/с  
Система мульти-картриджей для клапанов DN100 и выше  
Картридж из латуни DZR, корпус из сфероидального чугуна

Число картриджей:  
065 - 080: 1 картридж;  
100: 1- 2 картриджа;  
125: 1- 3 картриджа;  
150: 1- 4 картриджа;  
200: 1- 7 картриджа;  
250: 1-10 картриджа;  
300: 1-14 картриджа;

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +110°C



Wafer type, suitable for flanges PN16 according to EN1092-2  
With metallic cartridges from 1,6l/s to 6,6l/s  
Multi cartridge system for valves DN100 and above  
DZR brass cartridge, ductile iron body  
With extended test points

Number of cartridges: 065 - 080: 1 cartridge  
100: 1- 2 cartridges  
125: 1- 3 cartridges  
150: 1- 4 cartridges  
200: 1- 7 cartridges  
250: 1-10 cartridges  
300: 1-14 cartridges

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to 110°C

F9955V065.2448 96RN (1 pc)	065 - 2 1/2"	1	4100	4,1
F9955V080.2448 96RN (1 pc)	080 - 3"	1	5600	5,6
F9955V100.2448 96RN (1-2 pcs)	100 - 4"	1	8400	8,4
F9955V125.2448 96RN (1-3 pcs)	125 - 5"	1	10600	10,6
F9955V150.2448 96RN (1-4 pcs)	150 - 6"	1	12500	12,5
F9955V200.2448 96RN (1-7 pcs)	200 - 8"	1	15800	15,8
F9955V250.2448 96RN (1-10 pcs)	250 - 10"	1	22300	22,3
F9955V300.2448 96RN (1-14 pcs)	300 - 12"	1	27700	27,7

Указан вес для клапанов без картриджей 96RN  
Indicated weight are for the valve without 96RN cartridges

Заглушки для неиспользуемых разъемов / Caps to blind off unused slots  
КТТ995000.2468 065 - 2 1/2" 10 205 2,1

## Cartridges



Картридж для автоматического балансировочного клапана  
Cartridge for automatic balancing valve



Корпус из латуни DZR  
Пружина из нержавеющей стали  
Имеют широкий диапазон значений потока

DZR brass body  
Spring in stainless steel  
Wide range of flows available

Картридж для 9900P, 9900V/9905V и 9920/9925, 9955V  
Cartridge for 9900P, 9900V/9905V and 9920/9925, 9955V

91RN	015, L 020	50	43	2,2
92RN	H 015, 020, 025	50	95	4,8
94RN	032, 040, 050	15	253	3,8
96RN	H 050 - 300	3	1334	4,0

## 91RN MINI: для DN15 и L-DN20 клапанов / MINI: for DN15 and L-DN20 valves



VIR код	Расход (л/с)	Расход (л/ч)	Диапазон ΔP (кПа)
VIR code	Flow (l/s)	Flow (l/h)	Range ΔP (kPa)
KRR991202.1880	0,02	72	15-170
KRR991203.1880	0,03	108	16-220
KRR991204.1880	0,04	144	16-220
KRR991205.1880	0,05	180	16-220
KRR991206.1880	0,06	216	16-220
KRR991207.1880	0,07	252	16-220
KRR991208.1880	0,08	288	16-220
KRR991209.1880	0,09	324	16-220
KRR991210.1880	0,10	360	16-220
KRR991211.1880	0,11	396	17-220
KRR991212.1880	0,12	432	17-220
KRR991213.1880	0,13	468	17-220
KRR991214.1880	0,14	504	17-220
KRR991215.1880	0,15	540	17-220
KRR991216.1880	0,16	576	17-220
KRR991218.1880	0,18	648	18-220
KRR991220.1880	0,20	720	19-220

## 92RN SMALL: для H-DN15, DN20 и DN25 клапанов / SMALL: for H-DN15, DN20 and DN25 valves



Стандартный диапазон / Standard range			
VIR код VIR code	Расход (л/с) Flow (l/s)	Расход (л/ч) Flow (l/h)	Диапазон ΔP (кПа) Range ΔP (kPa)
KRR992213.1880	0,13	468	17-240
KRR992215.1880	0,15	540	17-240
KRR992217.1880	0,17	612	17-240
KRR992219.1880	0,19	684	17-240
KRR992221.1880	0,21	756	18-240
KRR992224.1880	0,24	864	18-240
KRR992227.1880	0,27	972	18-240
KRR992230.1880	0,30	1080	18-240
KRR992233.1880	0,33	1188	18-240
KRR992236.1880	0,36	1296	18-240
KRR992240.1880	0,40	1440	18-240
KRR992245.1880	0,45	1620	18-240
KRR992250.1880	0,50	1800	19-240
KRR992255.1880	0,55	1980	19-240
KRR992260.1880	0,60	2160	22-240
KRR992266.1880	0,66	2376	24-240
KRR992272.1880	0,72	2592	24-240

HP диапазон / HP range			
VIR код VIR code	Расход (л/с) Flow (l/s)	Расход (л/ч) Flow (l/h)	Диапазон ΔP (кПа) Range ΔP (kPa)
KRR992318.1880	0,18	648	29-440
KRR992320.1880	0,20	720	32-440
KRR992323.1880	0,23	828	33-440
KRR992327.1880	0,25	900	33-440
KRR992329.1880	0,29	1044	33-440
KRR992332.1880	0,32	1152	33-440
KRR992336.1880	0,36	1296	33-440
KRR992340.1880	0,40	1440	33-440
KRR992345.1880	0,45	1620	33-440
KRR992350.1880	0,50	1800	33-440
KRR992355.1880	0,55	1980	34-440
KRR992361.1880	0,61	2196	36-440
KRR992368.1880	0,68	2448	36-440
KRR992375.1880	0,75	2700	36-440
KRR992380.1880	0,80	2880	36-440
KRR992386.1880	0,86	3096	40-440
KRR992395.1880	0,95	3420	40-440

## 94RN MEDIUM: для DN32, DN40 и DN50 клапанов / MEDIUM: for DN32, DN40 and DN50 valves



Стандартный диапазон / Standard range			
VIR код VIR code	Расход (л/с) Flow (l/s)	Расход (л/ч) Flow (l/h)	Диапазон ΔP (кПа) Range ΔP (kPa)
KRR994231.1880	0,31	1116	13-230
KRR994234.1880	0,34	1224	13-230
KRR994237.1880	0,37	1332	13-230
KRR994240.1880	0,40	1440	14-230
KRR994246.1880	0,46	1656	14-230
KRR994250.1880	0,50	1800	14-230
KRR994255.1880	0,55	1980	14-230
KRR994258.1880	0,58	2088	14-230
KRR994262.1880	0,62	2232	14-230
KRR994267.1880	0,67	2412	15-230
KRR994274.1880	0,74	2664	15-230
KRR994283.1880	0,83	2988	15-230
KRR994290.1880	0,90	3240	15-230
KRR994297.1880	0,97	3492	15-230
KRR994210.1880	1,05	3780	15-230
KRR994212.1880	1,20	4320	15-230
KRR994213.1880	1,30	4680	16-230
KRR994214.1880	1,44	5184	17-230
KRR994216.1880	1,56	5616	17-230
KRR994217.1880	1,68	6048	18-230
KRR994218.1880	1,80	6480	19-230
KRR994220.1880	1,96	7056	19-230

HP диапазон / HP range			
VIR код VIR code	Расход (л/с) Flow (l/s)	Расход (л/ч) Flow (l/h)	Диапазон ΔP (кПа) Range ΔP (kPa)
KRR994341.1880	0,41	1476	26-420
KRR994346.1880	0,46	1656	26-420
KRR994351.1880	0,51	1836	26-420
KRR994355.1880	0,55	1980	27-420
KRR994362.1880	0,62	2232	27-420
KRR994368.1880	0,68	2448	27-420
KRR994374.1880	0,74	2664	27-420
KRR994379.1880	0,79	2844	27-420
KRR994383.1880	0,83	2988	27-420
KRR994391.1880	0,91	3276	28-420
KRR994310.1880	1,00	3600	28-420
KRR994311.1880	1,11	3996	28-420
KRR994312.1880	1,20	4320	29-420
KRR994313.1880	1,30	4680	29-420
KRR994314.1880	1,39	5004	29-420
KRR994316.1880	1,64	5904	30-420
KRR994318.1880	1,75	6300	31-420
KRR994319.1880	1,90	6840	31-420
KRR994321.1880	2,06	7416	32-420
KRR994322.1880	2,23	8028	34-420
KRR994324.1880	2,40	8640	35-420
KRR994326.1880	2,60	9360	38-420

## 96RN LARGE: для H-DN50 и DN65 клапанов / LARGE: for H-DN50 and DN65 valves



VIR код VIR code	Расход (л/с) Flow (l/s)	Расход (л/ч) Flow (l/h)	Диапазон ΔP (кПа) Range ΔP (kPa)
KRR996216.1880	1,60	5760	14-230
KRR996218.1880	1,80	6480	14-230
KRR996220.1880	2,00	7200	14-230
KRR996222.1880	2,20	7920	15-230
KRR996224.1880	2,40	8640	15-230
KRR996227.1880	2,70	9720	15-230
KRR996230.1880	3,00	10800	16-230
KRR996233.1880	3,30	11880	16-230
KRR996236.1880	3,60	12960	16-230
KRR996240.1880	4,00	14400	17-230
KRR996245.1880	4,50	16200	17-230
KRR996250.1880	5,00	18000	19-230
KRR996255.1890	5,50	19800	19-230
KRR996260.1880	6,00	21600	21-230
KRR996266.1880	6,60	23760	21-230



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES


Клапаны регулирования перепада давления /  
Differential pressure control valves

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9605** Регулятор перепада давления  
**Differential Pressure Control Valve (DPCV)** **PN25**

**EAC**



Резьба соединения внутр./внутр. Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Корпус из латуни DZR, пружина из нержавеющей стали  
Диафрагма и кольцевые прокладки из EPDM

DN15-32: диапазон ΔP 5-25 (L), 20-40, 20-65 (H) кПа  
DN40: диапазон ΔP 5-25 (L), 20-40, 35-75 (H) кПа  
DN50: диапазон ΔP 5-25(U), 20-40(L), 35-75, 60-100(H) кПа

Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -20°C до 120°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above

*Threaded F/F Rp (ISO7/1)*  
*DZR brass body, stainless steel spring*  
*Diaphragm and O-rings in EPDM*

DN15-32: range ΔP 5-25 (L), 20-40, 20-65 (H) kPa  
DN40: range ΔP 5-25 (L), 20-40, 35-75 (H) kPa  
DN50: range ΔP 5-25 (U), 20-40 (L), 35-75, 60-100 (H) kPa


*Working conditions:*  
*Water & water/glycol solutions: -20°C to 120°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

FBB00L015.2434	L 015 - L 1/2"	4	650	2,6
FBB000015.2434	015 - 1/2"	4	650	2,6
FBB00H015.2434	H 015 - H 1/2"	4	650	2,6
FBB00L020.2434	L 020 - L 3/4"	4	700	2,8
FBB000020.2434	020 - 3/4"	4	700	2,8
FBB00H020.2434	H 020 - H 3/4"	4	700	2,8
FBB00L025.2434	L 025 - L 1"	2	1650	3,3
FBB000025.2434	025 - 1"	2	1650	3,3
FBB00H025.2434	H 025 - H 1"	2	1650	3,3
FBB00L032.2434	L 032 - L 1 1/4"	2	1850	3,7
FBB000032.2434	032 - 1 1/4"	2	1850	3,7
FBB00H032.2434	H 032 - H 1 1/4"	2	1850	3,7
FBB00L040.2434	L 040 - L 1 1/2"	1	3150	3,2
FBB000040.2434	040 - 1 1/2"	1	3400	3,4
FBB00H040.2434	H 040 - H 1 1/2"	1	3500	3,5
FBB00U050.2434	U 050 - U 2"	1	4000	4,0
FBB00L050.2434	L 050 - L 2"	1	4200	4,2
FBB000050.2434	050 - 2"	1	4400	4,4
FBB00H050.2434	H 050 - H 2"	1	4700	4,7

**КЛАПАНЫ-ПАРТНЕРЫ / SERVICE VALVES**

**=> 9500** Балансировочный клапан из бронзы, с  
заглушками **PN25**  
service valve of FBB  
**Variable orifice bronze double reg. valve with plugs**

**EAC**



Резьбовые соединения внутр./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, внутренние компоненты из латуни DZR  
Прокладка конуса из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Perox, поворотная рукоятка из ABS синего цвета  
Оснащен заглушками для последующей установки ниппелей  
Поставляется с шестигранным ключом для регулировки  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Bronze body, inner components in DZR brass, PTFE disc gasket,*  
*EPDM Perox O-rings, ABS handwheel, blue color*  
*Equipped with caps (allow later further mounting of test points)*  
*Valve supplied with allen key for setting*  
*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*  
*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

F9500B010.1092	010 - 3/8"	15	432	6,5
F9500B015.1092	015 - 1/2"	15	463	6,9
F9500B020.1092	020 - 3/4"	15	523	7,8
F9500B025.1092	025 - 1"	10	663	6,6
F9500B032.1092	032 - 1 1/4"	10	963	9,6
F9500B040.1092	040 - 1 1/2"	8	1313	10,5
F9500B050.1092	050 - 2"	5	1883	9,4



**=> 342** Шаровой кран из латуни со  
сливным краном **PN40**  
service valve of FBB  
**Brass ball valve with plug and drain cock**

**EAC ACS CE**



Резьб.соединение внутр./внутр. G ISO 228/1  
(по ГОСТ 6357-81)  
Шар и корпус хромированные  
Шток с защитой от выдувания  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0 до 150°C  
max 40бар до 95°C, свыше - max 10бар  
Воздух: от -10 до 150°C  
max 20бар до 95°C, свыше - max 10бар

*Threaded F/F G (ISO 228/1)*  
*Chrome-plated ball and body, blow-out proof*  
*stem, PTFE seats and packing ring*  
*Adjustable brass packing nut*  
*Working conditions:*  
*Water: 0 to +150°C*  
*max 40bar up to 95°C, max 10 bar above*  
*Air: -10 to +150°C*  
*max 20bar up to 95°C, max 10 bar above*

F3420A015.131	015 - 1/2"	80	297	23,8
F3420A020.131	020 - 3/4"	40	382	15,3
F3420A025.131	025 - 1"	40	598	23,9
F3420A032.131	032 - 1 1/4"	20	901	18,0
F3420A040.131	040 - 1 1/2"	16	1314	21,0
F3420A050.131	050 - 2"	8	1947	15,6

Ручка-бабочка в опции для: Код F3420A\*\*\*.133  
Butterfly handle option available: Code F3420A\*\*\*.133



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Клапаны регулирования перепада давления /  
Differential pressure control valves

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9655** Регулятор перепада давления  
**Differential pressure control valve (DPCV)** **PN16**

**EAC**

Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из серого чугуна, пружина из нержавеющей стали  
Мембрана и Уплотнительные кольца из EPDM

DN65-100: диапазон ΔP 20-80 (L), 80-160 (H) кПа  
DN125-150: диапазон ΔP 20-80 кПа

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +110°C  
Max 16 бар до 90°C, max 13 бар при 110°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast Iron body, stainless steel spring  
Diaphragm and O-rings in EPDM*

F96550065.2499	L 065 - L 2 1/2"	1	21600	21,6
F9655H065.2499	H 065 - H 2 1/2"	1	21600	21,6
F96550080.2499	L 080 - L 3"	1	28100	28,1
F9655H080.2499	H 080 - H 3"	1	28100	28,1
F96550100.2499	L 100 - L 4"	1	33600	33,6
F9655H100.2499	H 100 - H 4"	1	33600	33,6
F96550125.2499	125 - 5"	1	46400	46,4
F96550150.2499	150 - 6"	1	75400	75,4

DN65-100: range ΔP 20-80 (L), 80-160 (H) kPa  
DN125-150: range ΔP 20-80 kPa

Working conditions:

Water & water/glycol solutions: -10°C to 110°C  
Max 16 bar up to 90°C, max 13 bar at 110°C



## КЛАПАН-ПАРТНЕР / SERVICE VALVE

**=> 9555P** Балансировочный клапан из чугуна, с ниппелями **PN16**

**EAC**

Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из серого чугуна, внутренние компоненты из латуни DZR,  
кольцевые прокладки из EPDM  
Регулирующий диск из композитного материала  
Поворотная ручка из полиамида  
Поставляется с 2 ниппелями из латуни DZR (не установлены)  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +110°C

F9500065.1959	065 - 2 1/2"	1	13464	13,5
F9500080.1959	080 - 3"	1	17864	17,9
F9500100.1959	100 - 4"	1	22764	22,8
F9500125.1959	125 - 5"	1	34064	34,1
F9500150.1959	150 - 6"	1	48564	48,6
F9500200.1959	200 - 8"	1	114564	114,6
F9500250.1959	250 - 10"	1	159064	159,1
F9500300.1959	300 - 12"	1	210564	210,6

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast Iron body, DZR brass inner components  
EPDM O-ring gaskets, composite material regulating disc  
Polyamide handwheel  
Supplied with 2 test points in DZR brass (unmounted)  
Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +110°C*





# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Регулятор независимый от давления /  
Pressure independent control valve

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

## 9700 series

### Регулятор независимый от давления Pressure independent control valve PN20



Резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) для накидной гайки и ниппеля  
Комплект ниппель с гайкой (заказывается отдельно)  
Корпус и внутренние части из латуни DZR  
Пружины и курсоры из нержавеющей стали  
Прокладки из EPDM пероx или PTFE  
Резьба для линейного привода M30 x 1,5  
Диапазон значений потока:  
DN15L => 0,008-0,039 л/с, max ДР 400кПа  
DN15 => 0,030-0,150 л/с, max ДР 400кПа  
DN20 => 0,062-0,311 л/с, max ДР 400кПа  
DN25 => 0,120-0,600 л/с, max ДР 400кПа  
DN25 => 0,200-1,000 л/с, max ДР 400кПа  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10 до 130°C  
Max 20 бар до 100°C, max 10 бар при 130°C

*Threaded M/M G (ISO 228/1) for union ends  
Union/nut kit (to be ordered separately)  
DZR brass body and internal parts  
Springs and cursors in stainless steel  
Sealings in EPDM perox or PTFE  
Threaded M30 x 1,5 connection for linear actuator  
flow ranges:  
DN15L => 0,008-0,039 l/s, max ДР 400kPa  
DN15 => 0,030-0,150 l/s, max ДР 400kPa  
DN20 => 0,062-0,311 l/s, max ДР 400kPa  
DN25 => 0,120-0,750 l/s, max ДР 400kPa  
DN32 => 0,200-1,000 l/s, max ДР 400kPa*

*Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C  
Max 20bar up to 110°C, max 10bar at 130°C*

9700	Версия без ниппелей / version without test points			
F97000L15.2436	L 015 - 1/2"	16	380	6,1
F97000015.2436	015 - 1/2"	16	380	6,1
F97000020.2436	020 - 3/4"	12	570	6,8
F97000025.2436	025 - 1"	8	1100	8,8
F97000032.2436	032 - 1 1/4"	6	1960	11,8

9705	Версия с ниппелями / version with test points			
F97050L15.2437	L 015 - 1/2"	16	410	6,6
F97050015.2437	015 - 1/2"	16	410	6,6
F97050020.2437	020 - 3/4"	12	600	7,2
F97050025.2437	025 - 1"	8	1130	9,0
F97050032.2437	032 - 1 1/4"	6	2015	12,1

**Доступные комплекты** (заказываются отдельно):  
**Available KIT** (to be ordered separately):

Комплект гайка/ниппель наружн.резьба Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)				
M Rp ISO7/1 union / nut kit:				
КВС9M1015.2517	015 - 1/2"	1	120	0,1
КВС9M1020.2517	020 - 3/4"	1	220	0,2
КВС9M1025.2517	025 - 1"	1	300	0,3
КВС9M1032.2517	032 - 1 1/4"	1	400	0,4

ВАЖНО: в каждый комплект входит: 2 гайки + 2 ниппеля с наружн.резьб. + 2 уплотнительные прокладки из волокна;  
NOTE: each kit includes: 2 nuts + 2 male unions + 2 gaskets in fiber;

Vaurien 100N до DN20, Vaurien 125 N для DN25 и DN32;  
Vaurien-M 130N для всех DN  
Vaurien 100N up to DN20, Vaurien 125 N for DN25 and DN32;  
Vaurien-M 130N for all DN

## VAURIEN

### Сервопривод с восковым элементом для клапанов 9700 / 9705 Electric actuator with wax element for 9700 / 9705 valves



Напряжение питания: 230 В пер.тока или 24 В пер.тока/пост.тока  
Нарезная гайка M30 x 1,5 с быстроразъемным соединением  
Класс защиты: IP54  
Электрическое управление: 2 точки ON-OFF  
Время открытия и закрытия: 4 минут  
Нормально закрытый (NC)  
Нормально открытый (NO) варианты по запросу  
*Supply voltage: 230VAC or 24VAC/DC  
M30x1,5 threaded nut with quick connection  
Enclosure protection: IP54  
2 points control  
Stroke time: about 4 minutes  
Normally closed (NC)  
Normally open (NO) version available on request*

Версия 230 В пер.тока / 230VAC version				
KA952AT50.800	100N - 5mm	1	100	0,1
KA952AT05.800	125N - 6,5mm	1	110	0,1

Версия 24 В пер.тока/пост.тока / 24VAC/DC version				
KA952AT52.800	100N - 5mm	1	100	0,1
KA952AT07.800	125N - 6,5mm	1	110	0,1

KA9700000.800	130N	1	200	0,2
---------------	------	---	-----	-----



## VAURIEN-M

### Модулирующий механический линейный привод для клапанов 9700 / 9705 Modulating electromechanical linear actuator for 9700 / 9705



Резьбовые соединения M30x1,5  
С электропроводом 2м, защита корпуса IP43  
Напряжение питания: 24В пер.тока/пост.тока, мощность 1,5Вт, управляющий сигнал 0-10 В пост.тока (настраиваемый для других сигналов) Линейная характеристика (настраиваемая для равнопроцентной характеристики)  
Мах ход 6,3мм, автоматическое определение хода  
Автоматическая калибровка нулевого значения  
Время хода 8 с/мм, тяга 130Н  
Настройки RA Обратного действия (заводская настройка) или DA Прямое действия;  
Температура рабочей среды: от 0° до +50°C  
*M30x1,5 threaded connection  
With 2m electric wire, enclosure protection IP43  
Supply voltage 24V AC/DC, power 1,5W  
0-10 VDC control (adjustable for other signals)  
Linear characteristic (adjustable for equal-percentage characteristic)  
Max stroke 6,3mm, auto stroke detection  
Auto-zero self calibration  
Stroke time 8 sec./mm, thrust 130N  
RA Reverse Acting (factory setting) or DA Direct Acting settings;  
Working ambient temperature: 0° to +50°C*



# ДИНАМИЧЕСКИЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ DYNAMIC BALANCING VALVES

Регулятор независимый от давления /  
Pressure independent control valve

**01.2**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9705B**

**Регулятор независимый от давления  
Pressure independent control valve**

**PN25**

F9705B032.2717	032 - 1 1/4"	1	1790	1,8
F9705B040.2717	040 - 1 1/2"	1	3490	3,5
F9705B050.2717	050 - 2"	1	4020	4,0

**EAC**



Резьба внутр./внутр Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
Корпус и заглушки из латуни DZR, регулирующая группа из PPS  
Пружина и шток из нержавеющей стали  
Кольц. прокладки и диафрагма из EPDM  
Резьбовые соединения M30 x 1,5 для линейного сервопривода  
Диапазон потока:  
DN32 => 0,53-1,22 л/с, max ΔP 400кПа  
DN40 => 1,02-2,10 л/с, max ΔP 400кПа  
DN50 => 1,44-3,50 л/с, max ΔP 400кПа  
Рабочие условия: вода и смесь воды и гликоля: от -20°C до 120°C  
Max 25bar до 110°C, свыше - max 20bar

*Threaded F/F Rp (ISO7/1)  
DZR brass body and cap, regulating group in PPS  
Spring & stem in stainless steel, O-rings & diaphragm in EPDM  
Threaded M30 x 1,5 connection for linear actuator  
Flow ranges: DN32 => 0,53-1,22 l/s, max ΔP 400kPa  
DN40 => 1,02-2,10 l/s, max ΔP 400kPa  
DN50 => 1,44-3,50 l/s, max ΔP 400kPa  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -20°C to 120°C  
Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

Vaurien-B 200N для DN32, Vaurien-B 300 N для DN40 и DN50;  
Vaurien-M 130N для всех DN  
Vaurien-B 200N for DN32, Vaurien-B 300N for DN40 and DN50;  
Vaurien-M 130N for all DN



**VAURIEN-B**

**Электромеханический линейный привод для арт.9705B  
Electromechanical linear actuator for 9705B valve**

**EAC CE**



Резьбовые соединения M30x1,5  
С электропроводом 1,5м  
Класс защиты IP43, Ручное управление  
Напряжение питания: 230В пер.тока или 24В пер.тока  
3-позиционный контроль или контроль 0-10 В пост.тока  
(настраиваемый для других сигналов)  
Время открытия и закрытия: 2 или 3 минуты (зависит от модели)  
Настройки RA Обратного действия (заводская настройка) или  
DA Прямое действия;  
Автоматическая настройка обнаружения хода доступна для  
версии с 0-10В пост.тока.  
Температура рабочей среды: от -5°C до +55°C

*M30x1,5 threaded connection  
with 1,5m electric wire  
Enclosure protection: IP43  
Manual override  
Supply voltage: 230VAC or 24VAC  
3 points control or 0-10 VDC control (adjustable for other signals)  
Stroke time: 2 or 3 minutes (depending on model)  
RA Reverse Acting (factory setting) or DA Direct Acting settings;  
Auto stroke detection setting available for the 0-10VDC control version  
Working ambient temperature: -5°C to +55°C*

Версия 230 В пер.тока, трехпозиционный контроль:  
230V AC version, 3 points control

KA9705B00.800	200N - 5,5 mm	1	100	0,1
KA9705B03.800	300N - 16,0mm	1	110	0,1

Версия 24 В пер.тока, трехпозиционный контроль:  
24V AC version, 3 points control

KA9705B01.800	200N - 5,5 mm	1	100	0,1
KA9705B04.800	300N - 16,0mm	1	110	0,1

Версия 24 В пер.тока, контроль 0-10 В пост. тока:  
24V AC version, 0-10V DC control:

KA9705B02.800	200N - 5,5 mm	1	100	0,1
KA9705B05.800	300N - 16,0mm	1	110	0,1

**9755**

**Регулятор независимый от давления  
Pressure independent control valve**

**PN16**

F97550065.2712	065 - 2 1/2"	1	23300	23,3
F97550080.2712	080 - 3"	1	29800	29,8
F97550100.2712	100 - 4"	1	35300	35,3
F97550125.2712	125 - 5"	1	48100	48,1
F97550150.2712	150 - 6"	1	77100	77,1

**EAC CE**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2  
Корпус из сферического чугуна, штоки из латуни, пружины из нержавеющей стали,  
кольцевые прокладки, герметизирующие уплотнения и мембрана из EPDM  
С модулирующим приводом 0-10 В пост.тока: напряжение питания 24В пер.тока/пост.тока, защита корпуса IP54, время полного хода 90° за 150 секунд, температура среды от - DN65 => 2,59-7,78 л/с DN80 => 3,52-10,6 л/с DN100 => 6,94-20,8 л/с DN125 => 11,6-34,7 л/с DN150 => 14,8-44,4 л/с  
Рабочие условия: вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 110°C  
Max 16 bar до 90°C, max 13 bar при 110°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Cast Iron body, stems in brass, springs in stainless steel  
O-rings, seals and mebrana in EPDM  
With 0-10 VDC modulating actuator:  
supply voltage 24V AC/DC, IP54 enclosure protection  
travel time for 90° in 150 seconds, ambient temp. -30°C to +50°C  
Flow ranges for ΔP up to 400kPa:  
DN65 => 2,59-7,78 l/s DN80 => 3,52-10,6 l/s  
DN100 => 6,94-20,8 l/s DN125 => 11,6-34,7 l/s  
DN150 => 14,8-44,4 l/s  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110°C  
Max 16 bar up to 90°C, max 13 bar at 110°C*







# АКСЕССУАРЫ ДЛЯ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ

*ACCESSORIES FOR BALANCING VALVES*

# АКСЕССУАРЫ ДЛЯ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ ACCESSORIES FOR BALANCING VALVES

Аксессуары / Spare parts

01.3

РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**9315**

**Измерительный ниппель с функцией дренажа**  
*Test point with drain*

**PN25**

KDV950008.1151    008 - 1/4"    40    160    6,4

**EAC**



Резьба наружн. 1/4" R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Выполнен из латуни DZR  
Прокладки ниппеля из EPDM перох/NBR  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded M 1/4" (ISO7/1 R)*

*Built in DZR brass*

*EPDM perox/NBR test point gaskets*

*Working conditions:*

*Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*

*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*

**95TP**

**Пьезометрические ниппели для измерения значений давления**  
*Pressure test points*

Версия с синим ярлыком / *Version with blue tag*

KC95TP008.710    008 - 1/4"    10    32    0,3

Версия с красным ярлыком / *Version with red tag*

KC95TP008.711    008 - 1/4"    10    32    0,3

Набор с удлинителем (синий ярлык) / *With extension kit (blue tag)*

KPR95TP08.2282    008 - 1/4"    10    85    0,9

Набор с удлинителем (красный ярлык) / *With extension kit (red tag)*

KPR95TP08.2283    008 - 1/4"    10    85    0,9

**EAC**



Резьба наружн. 1/4" R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Соединение для измерительной иглы, резьба наружн. 3/8"-24 (UNF)  
Опция - удлинитель из латуни DZR наружн. / внешн. 1/4" R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)

Выполнен из латуни DZR  
Прокладки ниппеля из EPDM перох/NBR

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды/гликоля: от -10°C до 130°C  
Max 25 бар до 110°C, свыше - max 20 бар

*Threaded M 1/4" (ISO7/1 R)*

*Needle connection threaded M 3/8"-24 (UNF)*

*Optional DZR brass extension threaded M/F 1/4" (ISO7/1 R/Rp)*

*Built in DZR brass*

*EPDM perox/NBR test point gaskets*

*Working conditions:*

*Water & water/glycol solutions: -10°C to 130°C*

*Max 25bar up to 110°C, max 20bar above*



**SHELLS**

**Изоляционный кожух для балансировочных клапанов**  
*Shells for balancing valves*

KSHfig015.1976    015 - 1/2"    1    30    0,1

KSHfig020.1976    020 - 3/4"    1    30    0,1

KSHfig025.1976    025 - 1"    1    30    0,1

KSHfig032.1976    032 - 1 1/4"    1    80    0,1

KSHfig040.1976    040 - 1 1/2"    1    80    0,1

KSHfig050.1976    050 - 2"    1    80    0,1

KSHfig065.1976    065 - 2 1/2"    1    130    0,1

KSHfig080.1976    080 - 3"    1    200    0,2

KSHfig100.1976    100 - 4"    1    320    0,3

KSHfig125.1976    125 - 5"    1    500    0,5

KSHfig150.1976    150 - 6"    1    700    0,7

KSHfig200.1976    200 - 8"    1    1200    1,2

KSHfig250.1976    250 - 10"    1    2000    2,0

KSHfig300.1976    300 - 12"    1    2800    2,8

Выполнен из вспененного полиэтилена  
Толщина 30мм  
Теплопроводность (фактор Лямбда, кКал/мh°C):

0,0298 при 0°C

0,0303 при 10°C

0,0326 при 40°C

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -60°C до +90°C

*Polyethylene cross linked foam*

*Thickness 30mm*

*Thermal conductivity (Lambda factor, kcal/mh°C):*

*0,0298 at 0°C*

*0,0303 at 10°C*

*0,0326 at 40°C*

*Working conditions:*

*Water & water/glycol solutions: -60°C to +90°C*



Fig.9505/9555P: KSH950mis.1976  
Fig. 9515: KSH95Vmis.1976




# АКСЕССУАРЫ ДЛЯ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ ACCESSORIES FOR BALANCING VALVES

Измерительные приборы / Measuring devices

**01.3**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**P100**  
**Цифровой прибор для измерения перепада давлений**  
**Differential pressure manometer**



монохромный с подсветкой дисплей, разрешение 128 x 64 пикселей  
1000 Кра дельта давления  
Встроенный датчик давления  
2 аккумуляторные батареи AA NiMH  
Новый дизайн прибора эргономичной формы.  
Защита IP65  
Рабочие условия: от -5° до 90°C (жидкость), от -5° до 50°C (среда)  
128 x 64 pixel monochromatic backlight display  
1000 Kpa pressure range  
Integral pressure measuring sensor  
2 x AA NiMH rechargeable batteries  
New and ergonomic device case, IP65 cover  
Working conditions: -5°C to 90°C (fluid), -5°C to 50° (ambient)

KMMMAND04.720	<b>P100</b>	1	380	0,4
<b>Запасные измерительные иглы для ниппелей VIR</b> <i>Spare measuring needles for VIR test points</i>				
KMM2AGO00.1451	-	1	279	0,3
<b>Запасные кабели (красный + синий):</b> <i>Spare cables (red + blue)</i>				
KMMCAVIBR.1452	-	1	150	0,2

**T550**  
**Цифровой прибор для измерения перепада давлений и расхода**  
**Differential pressure & flow digital measuring instrument**





Графический цветной дисплей QWGA RGB 2,2 дюйма, разрешение 240 x 320 пикселей  
Легкое определение балансировочного клапана по его изображению  
Объем внутренней памяти – до 1 200 клапанов  
Объем внутренней памяти достигает 20 000 записей  
1000 Кра дельта давления  
Запись измеряемых параметров с выбором периодичности и количеством записей  
Коррекция расхода для незамерзающих жидкостей  
Поставляется с программным обеспечением для хранения данных на ПК  
Встроенный датчик давления  
Измерения в рамках проектов с возможностью печати отчета о результатах балансировки в ПК – протокол балансировки  
Обработка зарегистрированных показателей в компьютере.  
Питание от батареи  
Интерфейс ПК Mini USB  
Новый дизайн прибора эргономичной формы  
Защита IP65  
Рабочие условия: от -5° до 90°C (жидкость), от -5° до 50°C (среда)  
QWGA RGB 2.2 inch, 240 x 320 pixel backlight display  
Simple valve detection by valve image  
Memory capacity up to 1,200 valves  
Memory capacity up to 20,000 records  
1000 Kpa pressure range  
Programmable recording of measured values  
Anti-freeze media correction  
Supplied with PC data storage software  
Integral pressure measuring sensor  
Project measuring with the possibility of printed balancing report  
Li-ion rechargeable battery with USB charger  
Mini USB PC interface  
New and ergonomic device case  
IP65 cover  
Working conditions: -5°C to 90°C (fluid), -5°C to 50° (ambient)

KMMMAND02.720	<b>T550</b>	1	1800	1,8
<b>Запасные измерительные иглы для ниппелей VIR</b> <i>Spare measuring needles for VIR test points</i>				
KMM2AGO00.1451	-	1	279	0,3
<b>Запасные кабели (красный + синий):</b> <i>Spare cables (red + blue)</i>				
KMMCAVIBR.1452	-	1	150	0,2

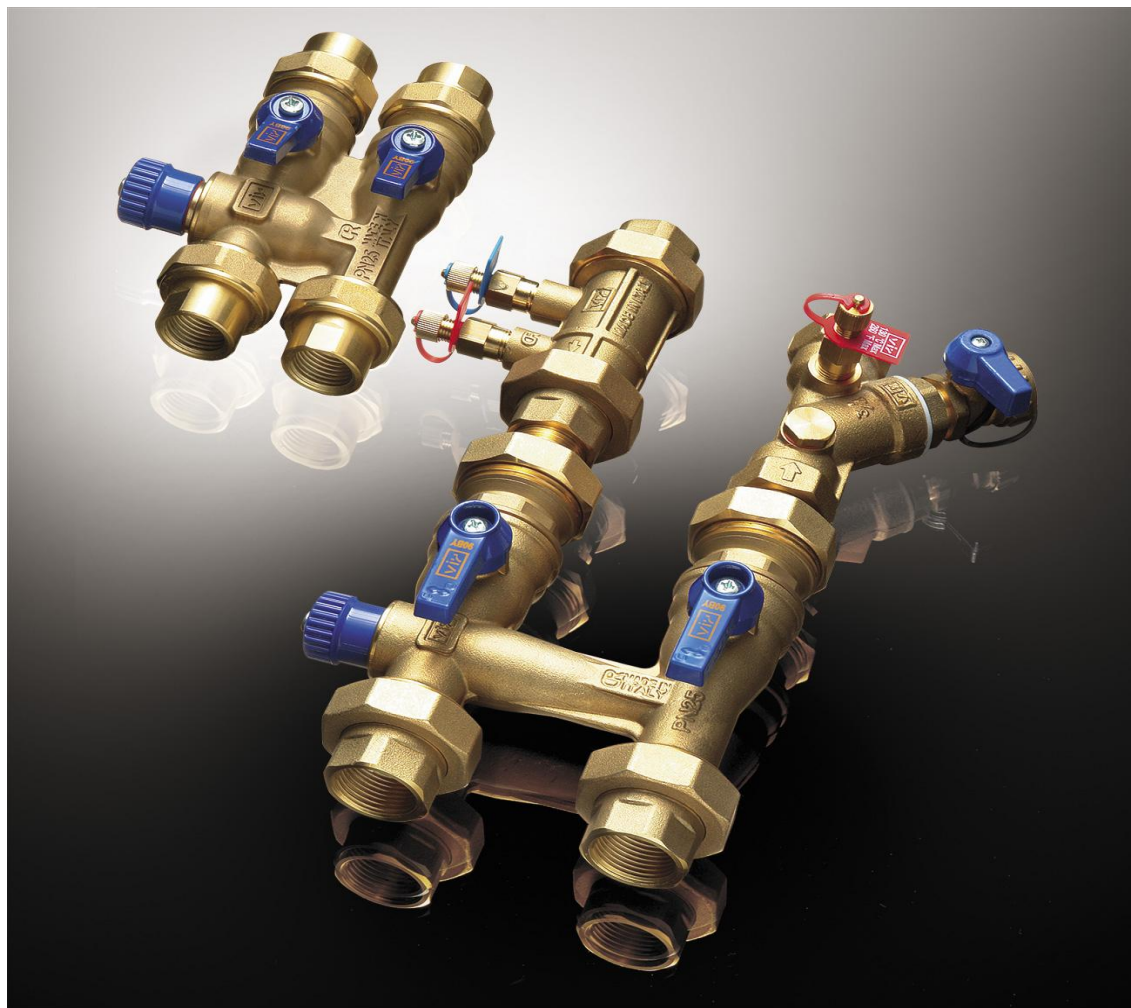
**T900**  
**Измерительный цифровой прибор для измерения расхода и дифференциального давлений**  
**Differential pressure & flow digital measuring instrument**




Поставляется с программным обеспечением для хранения данных на ПК  
Питание от батареи  
Программа снятия замеров для ОС Android  
Только датчик замеров Bluetooth, устройство Android HE включено в поставку  
Возможность сохранения данных зависит от объема свободной памяти на устройстве Android  
Дельта давления 1000 Кра  
Рабочая температура: от -30°C до +120°C (жидкости), от 0°C до 40° (среды)  
Supplied with PC data storage software  
Portable battery power supply  
Measuring program running on Android OS  
Bluetooth measuring sensor only, Android device NOT included  
Data entry capacity dep. on memory available on Android device  
1000 Kpa pressure range  
Working conditions: -30°C to 120°C (fluid), 0°C to 40° (ambient)

KMMMNDDT03.1600	<b>T900</b>	1	2800	2,8
<b>Только датчик</b> (необходимо устройство, совместимое с Android) <b>Sensor only</b> (require availability of a compatible Android device)				
<b>Запасные измерительные иглы для ниппелей VIR</b> <i>Spare measuring needles for VIR test points</i>				
KMM2AGO00.1451	-	1	279	0,3
<b>Запасные кабели (красный + синий):</b> <i>Spare cables (red + blue)</i>				
KMMCAVIBR.1452	-	1	150	0,2





# КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА ФАНКОЙЛОВ / ТЕПЛООБМЕННИКОВ *FAN COILS / HEAT EXCHANGERS MOUNTING KIT*



# КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА ФАНКОЙЛОВ / ТЕПЛООБМЕННИКОВ FAN COILS / HEAT EXCHANGERS MOUNTING KIT

Клапаны для установки теплообменников /  
Valve for mounting of heat exchangers

**01.4**  
РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
АРМАТУРА  
REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**90BY<sub>040</sub>**

**Клапан для установки теплообменников  
Valve for mounting of heat exchangers**

**PN25**

Версия с межосевым расстоянием 40мм



4 x наружн. резьбовые соединения для:  
- накидной гайки и ниппеля внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81), или  
- накидной гайки и ниппеля наружн. R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Другие присоединения или комбинации по запросу  
Шары из хромированной латуни DZR, взрывобезопасное исполнение штоков  
Седла из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM Perox

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
Max 25 бар до 100°C, max 20 бар при 130°C



40mm center to center version

4 x M threaded connections for:  
- union end F (G ISO228/1), or  
- union end M (ISO 7/1 R)

Other connections or combinations on request  
Chrome-plated DZR brass balls, Blow-out proof stems  
PTFE Seats, EPDM Perox O-ring

Working conditions:

Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
Max 25bar up to 100°C, max 20bar at 130°C

Клапан (без соединений) / Valve (without unions):  
F90BY0015.2257 015<sub>040</sub> - 1/2"<sub>040</sub> 1 715 0,7

**Доступные комплекты** (заказываются отдельно):  
**Available KIT** (to be ordered separately):

Комплект накид.гайка/ниппель внутр. ISO228/1  
F (ISO 228/1) union / nut kit:

КВС325015.2289 015 - 1/2" 1 108 0,1

Комплект накид.гайка/ниппель наружн. R ISO7/1  
M (ISO 7/1 Rp) union / nut kit:

КВС90B015.2288 015 - 1/2" 1 110 0,1

КВС90B020.2288 020 - 3/4" 1 106 0,1

Монтажный набор с компрессионными  
соединениями для медных труб □

Olive/nut mounting kit for copper tube:

КВС325015.2290 015 - 1/2" 1 139 0,1

Комплект удлинителей штока / stem extensions kit:

KPR90B015.2131 015 - 1/2" 1 89 0,1

ПРИМЕЧАНИЕ: каждый комплект включает  
- 2 удлинителя+2 винта => для каждой из 2-х алюминиевых рукояток;  
- 1 удлинитель+1 адаптор+1 винт => для ручки из ABS;

NOTE: each kit includes:

- 2 extensions+2 screws => for each of the 2 aluminium levers;  
- 1 extension+1 adaptor+1 screw => for the ABS handwheel;



**90BY<sub>080</sub>**

**Клапан для установки теплообменников  
Valve for mounting of heat exchangers**

**PN25**

Версия с межосевым расстоянием 80мм



4 x наружн. резьбовые соединения для:  
- накидной гайки и ниппеля внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81), или  
- накидной гайки и ниппеля наружн. R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Другие присоединения или комбинации по запросу  
Шары из хромированной латуни DZR, взрывобезопасное исполнение штоков  
Седла из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM Perox

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
Max 25 бар до 100°C, max 20 бар при 130°C



80mm center to center version

4 x M threaded connections for:  
- union end F (G ISO228/1), or  
- union end M (ISO 7/1 R)

Other connections or combinations on request  
Chrome-plated DZR brass balls, Blow-out proof stems  
PTFE Seats, EPDM Perox O-ring

Working conditions:

Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
Max 25bar up to 100°C, max 20bar at 130°C

Клапан (без соединений) / Valve (without unions):  
F90BY0020.2257 020<sub>080</sub> - 3/4"<sub>080</sub> 1 1330 1,3

**Доступные комплекты** (заказываются отдельно):  
**Available KIT** (to be ordered separately):

Комплект накид.гайка/ниппель внутр. ISO228/1  
F (ISO 228/1) union / nut kit:

КВС92D015.2086 015 - 1/2" 1 133 0,1

КВС92D020.2086 020 - 3/4" 1 145 0,1

Комплект накид.гайка/ниппель наружн. R ISO7/1  
M (ISO 7/1 Rp) union / nut kit:

КВС92D015.2087 015 - 1/2" 1 113 0,1

КВС92D020.2087 020 - 3/4" 1 143 0,1

КВС92D025.2087 025 - 1" 1 158 0,2

Монтажный набор с компрессионными  
соединениями для медных труб □

Olive and nut mounting kit for copper tube:

КВС92D015.2088 015 - 1/2" 1 164 0,2

КВС92D020.2088 020 - 3/4" 1 182 0,2

Комплект удлинителей штока / stem extensions kit:

KPR90B020.2131 015 - 1/2" 1 120 0,1

ПРИМЕЧАНИЕ: каждый комплект включает  
- 2 удлинителя+2 винта => для каждой из 2-х алюминиевых рукояток;  
- 1 удлинитель+1 адаптор+1 винт => для ручки из ABS;

NOTE: each kit includes:

- 2 extensions+2 screws => for each of the 2 aluminium levers;  
- 1 extension+1 adaptor+1 screw => for the ABS handwheel;



## БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ BALANCING VALVES

Серии 9500 / 9500 series: стр. 2



Арт. 9525 / Art. 9525: стр. 4



Арт. 9900P / Art. 9900P стр. 8



Серии 9920 / 9920 series: стр.9



Серии 9510 / 9510 series: стр. 3



Арт. 9535 / Art. 9535 стр. 4



Серии 9900V / 9900V series стр. 8



Серии 9700 / 9700 series: стр.14





КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА ФАНКОЙЛОВ / ТЕПЛООБМЕННИКОВ  
**FAN COILS / HEAT EXCHANGERS MOUNTING KIT**  
 Аксессуары / Spare parts

**01.4**  
 РЕГУЛИРУЮЩАЯ  
 АРМАТУРА  
 REGULATION

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**89DV**

**У-образный фильтр с дренаж.системой и отверстиями для ниппелей**  
**Strainer with drain and probe holders** **PN25**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
 Корпус и крышка из латуни DZR  
 Прокладка между корпусом и крышкой из PTFE  
 Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304 -  
 Стандартный диаметр отверстий: 20 меш (841 микрон)

Дренажное отверстие с резьбой 3/8" Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
 4 закупоренных отверстия для ниппелей с резьбой 1/4" Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
 Доступны дополнительные аксессуары для спуска и опорожнения

Рабочие условия:  
 Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
 Max 25 бар до 100°C, max 20 бар при 130°C



*Threaded F/F G (ISO 228/1)  
 Body and bonnet in DZR brass  
 Body/bonnet gasket in PTFE  
 AISI 304 stainless steel filter; 20 mesh (800 µm)*

*With threaded drain 3/8" (ISO 7/1Rp)  
 With 4 threaded and plugged probe holders 1/4" (ISO 7/1Rp)  
 Optional accessories available for drain and probe holders*

*Working conditions:  
 Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
 Max 25bar up to 100°C, max 20bar at 130°C*

**89DV**

Фильтр с закупоренными спуском и отверстиями для ниппелей  
*Strainer with plugged drain and probe holders*



F89DV0020.1979	020 - 3/4"	1	374	0,4
----------------	------------	---	-----	-----

**Аксессуары / Accessories:**

**89DV-241**

Шаровый кран спускной  
*Drain ball valve*



F241X0010.1962	020 - 3/4"	1	130	0,1
----------------	------------	---	-----	-----

**TERM01**

Термометр 0-120°C  
*0-120°C thermometer*



KMMTERM01.2317	008 - 1/4"	1	202	0,2
----------------	------------	---	-----	-----

**9315**

Ниппель давления с выпускным механизмом  
*Test point with drain*



KDV950008.1151	008 - 1/4"	40	160	6,4
----------------	------------	----	-----	-----

**95TP**

Пьезометрический ниппель давления  
*Pressure test point*



KC95TP008.711	008 - 1/4"	250	32	8,0
---------------	------------	-----	----	-----

**92HS**

**Гибкие шланги**  
**Flexible hoses** **PN30**

Соединения:  
 - Резьба наружн.R ISO7/1 (ГОСТ 6211-81) /  
 - Свободная гайка внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
 Внутренний шланг из EPDM  
 Оплетка и гильза из нержавеющей стали  
 латунные фитинги

Рабочие условия:  
 Вода или смесь воды / гликоля: от -5°C до +90°C

*Threaded ends M (ISO 7/1 R) / F loose nut G(ISO 228/1)  
 Inliner in EPDM  
 stainless steel braiding and sleeves  
 Brass fittings*

*Working conditions:  
 Water & water/glycol solutions: -5°C to +90°C*



**Длина 12" / 12" length:**

KCN9H0015.	015 - 1/2"	1	180	0,2
KCN9H0020.	020 - 3/4"	1	320	0,3
KCN9H0025.	025 - 1"	1	520	0,5

**Длина 18" / 18" length:**

KCN9H1015.	015 - 1/2"	1	270	0,3
KCN9H1020.	020 - 3/4"	1	480	0,5
KCN9H1025.	025 - 1"	1	780	0,8

**Длина 24" / 24" length:**

KCN9H2015.	015 - 1/2"	1	360	0,4
KCN9H2020.	020 - 3/4"	1	640	0,6
KCN9H2025.	025 - 1"	1	1040	1,0

**Длина 36" / 36" length:**

KCN9H3015.	015 - 1/2"	1	540	0,5
KCN9H3020.	020 - 3/4"	1	960	1,0
KCN9H3025.	025 - 1"	1	1560	1,6







# РЕГУЛИРУЮЩИЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ

## *REGULATING BALL VALVES*

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### 980S / 988S Двухходовой регулирующий кран из латуни DZR PN16



**DZR brass 2-way regulation valve**  
**980S:** резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
**988S:** резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)

Корпус, фланец, шар и шток из латуни DZR  
 Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
 Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
 Pexox  
 Приоedинение для привода в соответствии с ISO 5211 F04-□9мм  
 Равнопроцентная характеристика

Рабочие условия:  
 Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
 Max 16 Бар, Max дифференц.давление 3,5Бар

**980S:** threaded F/F Rp (ISO7/1)  
**988S:** threaded M/M G (ISO 228/1)

*DZR brass body, flange, ball and stem  
 Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
 PTFE Seats, EPDM Perox O-rings  
 Actuator connection according ISO 5211 F04-□9mm  
 Equal percentage characteristic*

*Working conditions:  
 Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
 Max 16 bar, Max differential pressure 3,5 bar*

980S	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
F980Ss015.1861	015 - 1/2"	36	272	9,8
F980Ss020.1861	020 - 3/4"	36	303	10,9
F980Ss025.1861	025 - 1"	18	452	8,1
F980Ss032.1861	032 - 1 1/4"	18	689	12,4
F980Ss040.1861	040 - 1 1/2"	13	1114	14,5
F980Ss050.1861	050 - 2"	13	1748	22,7

988S	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
F988Ss015.2599	015 - 1/2"	18	370	6,7
F988Ss020.2599	020 - 3/4"	18	440	7,9
F988Ss025.2599	025 - 1"	18	550	9,9
F988Ss032.2599	032 - 1 1/4"	13	835	10,9
F988Ss040.2599	040 - 1 1/2"	13	1290	16,8
F988Ss050.2599	050 - 2"	6	2020	12,1

Доступные версии / Available versions

Kv <sub>100%</sub>	DN15: 10 (s=0), 6,3 (s=1), 4,0 (s=2), 2,5 (s=3), 1,6 (s=4), 1,0 (s=5)
Kv <sub>100%</sub>	DN20: 10 (s=0), 6,3 (s=1), 4,0 (s=2)
Kv <sub>100%</sub>	DN25: 16 (s=0), 10 (s=1), 6,3 (s=2)
Kv <sub>100%</sub>	DN32: 25 (s=0), 16 (s=1), 10 (s=2)
Kv <sub>100%</sub>	DN40: 40 (s=0), 25 (s=1), 16 (s=2)
Kv <sub>100%</sub>	DN50: 63 (s=0), 40 (s=1), 25 (s=2)



### 980T / 988T Трехходовой регулирующий кран из латуни DZR PN16



**DZR brass 3-way regulation valve**

**980T:** Резьба внутр./внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
**988S:** Резьба наружн./наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)

Корпус, фланец, шар и шток из латуни DZR  
 Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
 Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
 Pexox  
 Приоedинение для привода в соответствии с ISO 5211 F04-□9мм  
 Равнопроцентная характеристика

Рабочие условия:  
 Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
 Max 16 Бар, Max дифференц.давление 3,5Бар

**980T:** threaded F/F/F Rp (ISO7/1)  
**988T:** threaded M/M/M G (ISO 228/1)

*DZR brass body, flange, ball and stem  
 Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
 PTFE Seats, EPDM Perox O-rings  
 Actuator connection according ISO 5211 F04-□9mm  
 Equal percentage characteristic*

*Working conditions:  
 Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
 Max 16 bar, Max differential pressure 3,5 bar*

980T	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
F980Ts015.1861	015 - 1/2"	36	309	11,1
F980Ts020.1861	020 - 3/4"	36	375	13,5
F980Ts025.1861	025 - 1"	18	604	10,9
F980Ts032.1861	032 - 1 1/4"	13	949	12,3
F980Ts040.1861	040 - 1 1/2"	13	1364	17,7
F980Ts050.1861	050 - 2"	3	2266	6,8

988T	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
F988Ts015.2599	015 - 1/2"	18	400	7,2
F988Ts020.2599	020 - 3/4"	18	530	9,5
F988Ts025.2599	025 - 1"	13	740	9,6
F988Ts032.2599	032 - 1 1/4"	6	1220	7,3
F988Ts040.2599	040 - 1 1/2"	6	1870	11,2
F988Ts050.2599	050 - 2"	3	2800	8,4

Доступные версии / Available versions

Kv <sub>100%</sub>	DN15: 6,3 (s=1), 4,0 (s=2), 2,5 (s=3), 1,6 (s=4)
Kv <sub>100%</sub>	DN20: 6,3 (s=1), 4,0 (s=2)
Kv <sub>100%</sub>	DN25: 10 (s=1)
Kv <sub>100%</sub>	DN32: 16 (s=1)
Kv <sub>100%</sub>	DN40: 25 (s=1)
Kv <sub>100%</sub>	DN50: 40 (s=1)



### AM-980 Электропривод для кранов 980S / 980T



**Electric actuator for 980S/980T valves**  
 Напряжение питания: 230 В пер. тока, 24 В пер. тока, 24 В пер./пост. тока  
 Присоединение ISO5211 F04-□9мм  
 Класс защиты: IP54  
 Время полного хода: от 30" до 120" на 90°  
 Управление: двух- трехпозиционное или 0-10 В  
 Возможность ручного управления

*Supply voltage: 24VAC, 24VDC o 230VAC  
 ISO5211 F04-□9mm connection  
 Protection degree: IP54  
 Travel time: 30" to 120" for 90°  
 2/3 points control or 0-10V versions  
 Manual operation available*

Версия 230 В пер. тока, двух- трехпозиционное 230VAC version, 2/3 points control	Код	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
KAM15F120.800	015 - 050	1	700	0,7	

Версия 24 В пер. тока, двух- трехпозиционное 24VAC version, 2/3 points control	Код	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
KAM15F122.800	015 - 050	1	700	0,7	

Версия 24 В пер./пост. тока, контроль 0-10 В 24V AC/DC version, 0-10V control	Код	Размер	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
KAM15S132.800	015 - 050	1	700	0,7	

Подходит для шаровых кранов 980S/980T (Max dP 1,2/3,5Бар в зависимости от модели)  
 Suitable for ball valves 980S/980T (Max dP 1,2Bar/3,5Bar depending on models)



# РУЧНЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ


## MANUAL BALL VALVES

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**340** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN40**  
**Brass ball valve full bore**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированные шар и корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
DN≤50 (Max 40бар до 95°C, max 20бар с воздухом или выше 95°C)  
DN≥65 (Max 40бар до 95°C, max 10бар с воздухом или выше 95°C)

**EAC ACS**  
**VA**



**CE**

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Chrome-plated ball and body, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
DN≤50 (Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C)  
DN≥65 (Max 40bar up to 95°C, max 10bar with air or above 95°C)*


F3400V008.153	008 - 1/4"	125	110	13,8
F3400V010.153	010 - 3/8"	125	120	15,0
F3400V015.153	015 - 1/2"	90	220	19,8
F3400V020.153	020 - 3/4"	60	305	18,3
F3400V025.153	025 - 1"	35	520	18,2
F3400V032.153	032 - 1 1/4"	25	815	20,4
F3400V040.153	040 - 1 1/2"	16	1210	19,4
F3400V050.153	050 - 2"	8	1805	14,4
F3400V065.153	065 - 2 1/2"	6	3345	20,1
F3400V080.153	080 - 3"	4	5338	21,4
F3400V100.153	100 - 4"	2	8600	17,2

Опция ручка-бабочка для моделей до DN50:  
Код F3400V\*\*\*.157  
Butterfly handle option available up to DN50:  
Code F3400V\*\*\*.157

**343** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN40**  
**Brass ball valve full bore**

Резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированные шар и корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
Max 40 бар до 95°C, max 20 бар с воздухом или выше 95°C

**EAC ACS**  
**VA**



**CE**

*Threaded M/F (ISO 228/1)  
Chrome-plated ball and body, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C*

F3430V008.153	008 - 1/4"	125	113	14,1
F3430V010.153	010 - 3/8"	125	120	15,0
F3430V015.153	015 - 1/2"	75	213	16,0
F3430V020.153	020 - 3/4"	50	313	15,7
F3430V025.153	025 - 1"	30	519	15,6
F3430V032.153	032 - 1 1/4"	20	832	16,6
F3430V040.153	040 - 1 1/2"	12	1220	14,6
F3430V050.153	050 - 2"	8	1915	15,3

Доступна опция ручка-бабочка:  
Код F3430V\*\*\*.157  
Butterfly handle option available:  
Code F3430V\*\*\*.157

**348** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN40**  
**Brass ball valve full bore**

Резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированные шар и корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
Max 40 бар до 95°C, max 20 бар с воздухом или выше 95°C

**EAC ACS**  
**VA**



**CE**

*Threaded M/M (ISO 228/1)  
Chrome-plated ball and body, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C*


F3480V010.153	010 - 3/8"	125	121	15,1
F3480V015.153	015 - 1/2"	75	220	16,5
F3480V020.153	020 - 3/4"	50	325	16,3
F3480V025.153	025 - 1"	30	553	16,6
F3480V032.153	032 - 1 1/4"	20	858	17,2
F3480V040.153	040 - 1 1/2"	12	1202	14,4
F3480V050.153	050 - 2"	8	1927	15,4

Доступна опция ручка-бабочка:  
Код F3480V\*\*\*.157  
Butterfly handle option available:  
Code F3480V\*\*\*.157

**342** Шаровой кран из латуни со сливным краном **PN40**  
**Brass ball valve with plug and drain cock**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированные шар и корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
Max 40 бар до 95°C, max 20 бар с воздухом или выше 95°C

**EAC ACS**  
**VA**



**CE**

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Chrome-plated ball and body, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C*


F3420A015.131	015 - 1/2"	80	297	23,8
F3420A020.131	020 - 3/4"	40	382	15,3
F3420A025.131	025 - 1"	40	598	23,9
F3420A032.131	032 - 1 1/4"	20	901	18,0
F3420A040.131	040 - 1 1/2"	16	1314	21,0
F3420A050.131	050 - 2"	8	1947	15,6

Доступна опция ручка-бабочка:  
Код F3420A\*\*\*.133  
Butterfly handle option available:  
Code F3420A\*\*\*.133

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**33FF** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN32**  
**Brass ball valve full bore**

**EAC**




Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока, резьбовые соединения и внутренние части без металлической полуды  
Уплотнения шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR+FKM  
Реверсивная рукоятка  
Рабочие условия: вода: от 0°C до 130°C; воздух: -10°C to 130°C  
Вода: Max 32bar до 85°C, max 10bar при 130°C  
Воздух: Max 20bar до 110°C, max 10bar при 130°C

Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
Threads and internal parts not plated  
PTFE seats, FKM + NBR stem O-rings  
Reversible handle  
Working conditions: water: 0°C to +130°C; air: -10°C to +130°C  
Water: Max 32bar up to 85°C, max 10bar at 130°C  
Air: Max 20bar up to 110°C, max 10bar at 130°C

F33FF0010.2572	010 - 3/8"	125	85	10,6
F33FF0015.2572	015 - 1/2"	90	165	14,9
F33FF0020.2572	020 - 3/4"	60	230	13,8
F33FF0025.2572	025 - 1"	35	390	13,7
F33FF0032.2572	032 - 1 1/4"	25	560	14,0
F33FF0040.2572	040 - 1 1/2"	16	630	10,1
F33FF0050.2572	050 - 2"	8	1310	10,5

**33MF** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN32**  
**Brass ball valve full bore**

**EAC**




Резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока, резьбовые соединения и внутренние части без металлической полуды  
Уплотнения шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR+FKM  
Реверсивная рукоятка  
Рабочие условия: вода: от 0°C до 130°C; воздух: -10°C to 130°C  
Вода: Max 32bar до 85°C, max 10bar при 130°C

Threaded M/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
Threads and internal parts not plated  
PTFE seats, FKM + NBR stem O-rings  
Reversible handle  
Working conditions: water: 0°C to +130°C; air: -10°C to +130°C  
Water: Max 32bar up to 85°C, max 10bar at 130°C  
Air: Max 20bar up to 110°C, max 10bar at 130°C

F33MF0010.2574	010 - 3/8"	125	90	11,3
F33MF0015.2574	015 - 1/2"	75	170	12,8
F33MF0020.2574	020 - 3/4"	50	250	12,5
F33MF0025.2574	025 - 1"	30	410	12,3
F33MF0032.2574	032 - 1 1/4"	20	590	11,8
F33MF0040.2574	040 - 1 1/2"	12	835	10,0
F33MF0050.2574	050 - 2"	8	1370	11,0

**33MM** Полнопроходной шаровой кран из латуни **PN32**  
**Brass ball valve full bore**

**EAC**



Резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока, резьбовые соединения и внутренние части без металлической полуды  
Уплотнения шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR+FKM  
Реверсивная рукоятка  
Рабочие условия: вода: от 0°C до 130°C; воздух: -10°C to 130°C  
Вода: Max 32bar до 85°C, max 10bar при 130°C

Threaded M/M G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
Threads and internal parts not plated  
PTFE seats, FKM + NBR stem O-rings  
Reversible handle  
Working conditions: water: 0°C to +130°C; air: -10°C to +130°C  
Water: Max 32bar up to 85°C, max 10bar at 130°C  
Air: Max 20bar up to 110°C, max 10bar at 130°C

F33MM0010.2576	010 - 3/8"	125	90	11,3
F33MM0015.2576	015 - 1/2"	75	160	12,0
F33MM0020.2576	020 - 3/4"	50	240	12,0
F33MM0025.2576	025 - 1"	30	400	12,0

**328** Кран шаровой из латуни с накидной гайкой и ниппелем ("американка") **PN20**  
**Brass ball valve with union**

**EAC** **ACS**



Резьба внутр./ наружн. с накидной гайкой и ниппелем G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE  
Регулируемая гайка сальника из латуни, алюминиевая ручка  
Рабочие условия:  
Water: 0°C to +95°C; PN20 для DN≤20; PN16 для DN≥25  
Air: -10°C to +110°C; PN16

Threaded F/[M with union] G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut, Aluminum handle  
Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; PN20 for DN≤20; PN16 for DN≥25  
Air: -10°C to +110°C; PN16

F3280A015.133	015 - 1/2"	50	188	9,4
F3280A020.133	020 - 3/4"	20	350	7,0
F3280A025.133	025 - 1"	15	570	8,6
F3280A032.133	032 - 1 1/4"	10	800	8,0

\*Внутр.коробка / мастер-бокс; / Inner box / master box

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**330** Полнопроходной шаровой кран из латуни  
**Brass ball valve full bore** **PN25**

**EAC** **ACS**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, уплотнительное кольцо штока из NBR + насадочное кольцо из PTFE

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C; PN25  
Воздух: от -10°C до +110°C; PN16 для DN≤50; PN10 для DN≥65

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
PTFE seats, NBR stem O-ring + PTFE packing ring*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; PN25  
Air: -10°C to +110°C; PN16 for DN≤50, PN10 for DN≥65*



F330K0008.1670	008 - 1/4"	36 / 216*	120	4,3 / 25,9
F330K0010.1670	010 - 3/8"	36 / 216*	124	4,5 / 26,8
F330K0015.1670	015 - 1/2"	24 / 144*	178	4,3 / 25,6
F330K0020.1670	020 - 3/4"	16 / 96*	240	3,8 / 23,0
F330K0025.1670	025 - 1"	10 / 60*	420	4,2 / 25,2
F330K0032.1670	032 - 1 1/4"	6 / 36*	590	3,5 / 21,2
F330K0040.1670	040 - 1 1/2"	4 / 24*	850	3,4 / 20,4
F330K0050.1670	050 - 2"	2 / 12*	1330	2,7 / 16,0
F330K0065.1670	065 - 2 1/2"	6	2963	4,3 / 25,6
F330K0080.1670	080 - 3"	4	3747	4,3 / 25,6
F330K0100.1670	100 - 4"	2	5841	4,3 / 25,6

\*Внутр.коробка / мастер-бок; / Inner box / master box

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
Код F330K0\*\*\*.1672  
Butterfly handle option available up to DN25:  
Code F330K0\*\*\*.1672



**333** Полнопроходной шаровой кран из латуни  
**Brass ball valve full bore** **PN25**


**EAC** **ACS**

Резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, уплотнительное кольцо штока из NBR + насадочное кольцо из PTFE

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C; PN25  
Воздух: от -10°C до +110°C; PN16

*Threaded M/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
ACS version with threads and internal parts not plated  
PTFE seats, NBR stem O-ring + PTFE packing*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; PN25  
Air: -10°C to +110°C; PN16*



F333K0008.1673	008 - 1/4"	36 / 216*	125	4,5 / 27,0
F333K0010.1673	010 - 3/8"	36 / 216*	128	4,6 / 27,6
F333K0015.1673	015 - 1/2"	24 / 144*	194	4,7 / 27,9
F333K0020.1673	020 - 3/4"	16 / 96*	262	4,2 / 25,2
F333K0025.1673	025 - 1"	10 / 60*	445	4,5 / 26,7
F333K0032.1673	032 - 1 1/4"	6 / 36*	635	3,8 / 22,9
F333K0040.1673	040 - 1 1/2"	4 / 24*	900	3,6 / 21,6
F333K0050.1673	050 - 2"	2 / 12*	1448	2,9 / 17,4

\*Внутр.коробка / мастер-бок; / Inner box / master box

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
Код F333K0\*\*\*.1687  
Butterfly handle option available up to DN25:  
Code F333K0\*\*\*.1687



**338** Полнопроходной шаровой кран из латуни  
**Brass ball valve full bore** **PN25**


**EAC** **ACS**

Резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, никелированный корпус  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, уплотнительное кольцо штока из NBR + насадочное кольцо из PTFE

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C; PN25  
Воздух: от -10°C до +110°C; PN16

*Threaded M/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
ACS version with threads and internal parts not plated  
PTFE seats, NBR stem O-ring + PTFE packing*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; PN25  
Air: -10°C to +110°C; PN16*



F338K0008.1680	008 - 1/4"	36 / 216*	125	4,5 / 27,0
F338K0010.1680	010 - 3/8"	36 / 216*	128	4,6 / 27,6
F338K0015.1680	015 - 1/2"	24 / 144*	196	4,7 / 28,2
F338K0020.1680	020 - 3/4"	16 / 96*	265	4,2 / 25,4
F338K0025.1680	025 - 1"	10 / 60*	449	4,5 / 26,9
F338K0032.1680	032 - 1 1/4"	6 / 36*	647	3,9 / 23,3
F338K0040.1680	040 - 1 1/2"	4 / 24*	891	3,6 / 21,4
F338K0050.1680	050 - 2"	2 / 12*	1464	2,9 / 17,6

\*Внутр.коробка / мастер-бок; / Inner box / master box


Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
Code F338K0\*\*\*.1688  
Butterfly handle option available up to DN25:  
Code F338K0\*\*\*.1688



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### 340DR

**Полнопроходной шаровой кран из латуни DZR  
DZR Brass ball valve, full bore** **PN40**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из латуни DZR, хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока, уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE, регулируемая герметизирующая гайка из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
Max 40 бар до 95°C, max 20 бар с воздухом или выше 95°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
DZR brass body,  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C*

**CE**

F3400N010.478	010 - 3/8"	100	120	12,0
F3400N015.478	015 - 1/2"	75	220	16,5
F3400N020.478	020 - 3/4"	50	305	15,3
F3400N025.478	025 - 1"	30	520	15,6
F3400N032.478	032 - 1 1/4"	20	815	16,3
F3400N040.478	040 - 1 1/2"	12	1210	14,5
F3400N050.478	050 - 2"	8	1805	14,4

### 340 Solar

**Полнопроходной шаровой кран из латуни для высоких температур  
Brass ball valve for high temperatures, full bore** **PN25**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из латуни DZR, хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока, уплотнение шара из PTFE и графита, насадочное кольцо из графойла, регулируемая герметизирующая гайка из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от -30°C до +180°C  
Max 25 бар до 100°C (75°C для DN50), max 16 бар при 180°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem, PTFE + graphite seats  
Grafoil packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: -30°C to +180°C  
Max 25bar up to 100°C (75°C for DN50), max 16bar at 180°C*

**ERC**

F340H0010.1937	010 - 3/8"	120	120	14,4
F340H0015.1937	015 - 1/2"	90	220	19,8
F340H0020.1937	020 - 3/4"	60	305	18,3
F340H0025.1937	025 - 1"	35	520	18,2
F340H0032.1937	032 - 1 1/4"	25	815	20,4
F340H0040.1937	040 - 1 1/2"	16	1210	19,4
F340H0050.1937	050 - 2"	8	1805	14,4

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
Код F340HF\*\*\*.1938  
Butterfly handle option available up to DN25:  
Code F340HF\*\*\*.1938

### 340 Acqua Safe

**Шаровой кран из латуни для питьевой воды  
Brass ball valve for drinking water** **PN40**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из латуни с низким содержанием свинца  
Шар с тефлоновым покрытием, взрывобезопасное исполнение штока, уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE, регулируемая герметизирующая гайка из латуни  
Соответствует DM174: материалы с низким содержанием свинца, никеля и хрома  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +110°C; max 40 бар до 95°C, max 35бар при 110°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Low lead brass body, teflon-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
DM174 compliant: materials with low lead, nickel and chrome  
Working conditions:  
Water: 0°C to +110°C; Max 40bar up to 95°C, max 35bar at 110°C*

**ERC**

F340AT015	015 - 1/2"	90	220	19,8
F340AT020	020 - 3/4"	60	305	18,3
F340AT025	025 - 1"	35	520	18,2
F340AT032	032 - 1 1/4"	25	815	20,4
F340AT040	040 - 1 1/2"	16	1210	19,4
F340AT050	050 - 2"	8	1805	14,4

### 340GS/343GS

**Полнопроходной шаровой кран из латуни с колпаком под пломбировку  
Brass ball valve full bore with sealable square h.** **PN25**



**340GS** резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
**343GS** резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока, Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из FKM  
С колпаком под пломбировку из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +110°C; max 25 бар до 95°C, свыше - max 16бар  
**340GS thread. F/F G(ISO 228/1), 343GS thread. M/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
PTFE Seats, FKM O-rings  
With sealable square handle  
Working conditions:  
Water: 0°C to +110°C; Max 25bar up to 95°C, max 16bar above**

#### 340GS

F340GS015.2047	015 - 1/2"	80	196	15,7
F340GS020.2047	020 - 3/4"	60	273	16,4
F340GS025.2047	025 - 1"	40	421	16,8
F340GS032.2047	032 - 1 1/4"	25	591	14,8
F340GS040.2047	040 - 1 1/2"	16	1005	16,1
F340GS050.2047	050 - 2"	8	1466	11,7

#### 343GS

F343GS015.2048	015 - 1/2"	80	198	15,8
F343GS020.2048	020 - 3/4"	60	281	16,9
F343GS025.2048	025 - 1"	40	441	17,6
F343GS032.2048	032 - 1 1/4"	25	618	15,5
F343GS040.2048	040 - 1 1/2"	16	1015	16,2
F343GS050.2048	050 - 2"	8	1570	12,6

Код группы	Характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Шт в коробке	Вес 1 шт (гр)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

F3R	Шаровый кран из латуни, с редуцированным проходом, со свободной гайкой <i>Brass ball valve reduced bore, with loose nut</i>	PN16	F3R84N010.1308	010 - 1/2" x 1/2"	120	165	19,8
			F3R44N015.1225	015 - 3/4" x 3/4"	70	250	17,5
			F3R54N020.2526	020 - 1" x 1"	40	450	18,0

EAC



Резьба наружн./внутр.свободная гайка G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C; Воздух: от -10°C до +110°C

*Threaded M/F Loose nut] G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE Seats, NBR O-rings*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; Air: -10°C to +110°C*

F3L	Угловой шаровый кран из латуни, с редуц.проходом, со свободной гайкой <i>Square brass ball valve reduced bore, with loose nut</i>	PN16	F3L35F010.1870	010 - 1/2" x 1/2"	100	175	17,5
			F3L07G015.1183	015 - 1/2" x 3/4"	70	240	16,8
			F3L00N015.1181	015 - 3/4" x 3/4"	70	235	16,5

EAC



Резьба наружн./внутр.свободная гайка G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C; Воздух: от -10°C до +110°C

*Threaded M/F Loose nut] G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE Seats, NBR O-rings*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C; Air: -10°C to +110°C*

322	Сливной кран для котла с соединением под шланг и заглушкой <i>Boiler drain ball valve with hose union</i>	PN16	F3220A010.1579	010 - 3/8"	100	125	12,5
			F3220A015.1579	015 - 1/2"	100	143	14,3
			F3220A020.1579	020 - 3/4"	100	157	15,7

EAC



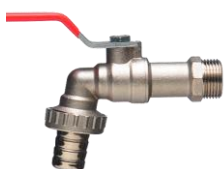
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C

*Threaded M G(ISO 228/1) + hose union  
Brass body, chrome-plated brass ball*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C*

310N	Шаровый садовый кран с соединением под шланг и заглушкой <i>Garden tap, ball type, with hose union</i>	PN16	F310K0015.1779	015 - 1/2"	84	185	15,5
			F310K0020.1779	020 - 3/4"	48	278	13,3
			F310K0025.1779	025 - 1"	30	445	13,4

EAC ACS



Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) + соединение для шланга  
Заглушка и соединение для шланга из латуни, хромированный шар, никелированный корпус, взрывобезопасное исполнение штока, уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Также в варианте с обратным клапаном из POM, встроенным в резьбу  
Рабочие условия: Вода: от 0°C до +95°C


*Threaded M G(ISO 228/1) + hose union  
Ring and hose union in brass  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, blow-out proof stem  
PTFE seats, NBR O-rings  
Also available with POM check valve embedded on thread  
Working conditions: Water: 0°C to +95°C*



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**380** Полнопроходной шаровой кран из бронзы  
**Bronze ball valve full bore** **PN40**

**EAC CE**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +185°C; Воздух: от -10°C до +185°C  
DN≤50 (Max 40бар до 95°C, max 20бар с воздухом или выше 95°C)  
DN≥65 (Max 40бар до 95°C, max 10бар с воздухом или выше 95°C)


Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE seats and packing, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +185°C; Air: -10°C to +185°C  
DN≤50 (Max 40bar up to 95°C, max 20bar with air or above 95°C)  
DN≥65 (Max 40bar up to 95°C, max 10bar with air or above 95°C)

F3800B010.916	010 - 3/8"	100	139	13,9
F3800B015.916	015 - 1/2"	50	259	13,0
F3800B020.916	020 - 3/4"	50	364	18,2
F3800B025.916	025 - 1"	25	597	14,9
F3800B032.916	032 - 1 1/4"	20	926	18,5
F3800B040.916	040 - 1 1/2"	12	1414	17,0
F3800B050.916	050 - 2"	8	2102	16,8
F3800B065.916	065 - 2 1/2"	6	4366	26,2
F3800B080.916	080 - 3"	4	6200	24,8

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
Butterfly handle option available up to DN25

**380I Solar** Полнопроходной шаровой кран из бронзы для высоких температур  
**Bronze ball valve for high temperatures, full bore** **PN40**

**SOLAR**




Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Шар и шток из нержавеющей стали, взрывобезопасное исполнение штока, Уплотнение шара из PTFE и графита,  
насадочное кольцо из графойла  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от -30°C до +200°C; max 40бар до 100°C, свыше - max

Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Stainless steel ball and stem, blow-out proof stem  
PTFE + graphite seats and grafoil packing  
Adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: -30°C to +200°C  
Max 40bar up to 100°C, max 20bar above

F380H015.2141	015 - 1/2"	50	259	13,0
F380H020.2141	020 - 3/4"	50	364	18,2
F380H025.2141	025 - 1"	25	597	14,9
F380H032.2141	032 - 1 1/4"	20	926	18,5
F380H040.2141	040 - 1 1/2"	12	1414	17,0
F380H050.2141	050 - 2"	8	2102	16,8

**390** Шаровой кран из сфероидного чугуна  
**Ductile iron ball valve, full bore** **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна, шар из хромированной латуни, уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из FKM, рукоятка из стали  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +90°C


Flanged Ends (EN1092-2 PN16)  
Ductile iron body, chrome plated brass ball  
PTFE Seats, FKM O-rings, handle in steel  
Working conditions:  
Water: 0°C to +90°C

F3900I025.868	025 - 1"	1	4400	4,4
F3900I032.868	032 - 1 1/4"	1	4400	4,4
F3900I040.868	040 - 1 1/2"	1	5500	5,5
F3900I050.868	050 - 2"	1	8500	8,5
F3900I065.868	065 - 2 1/2"	1	11500	11,5
F3900I080.868	080 - 3"	1	15500	15,5
F3900I100.868	100 - 4"	1	20000	20,0
F3900I125.868	125 - 5"	1	30000	30,0
F3900I150.868	150 - 6"	1	36000	36,0
F3900I200.868	200 - 8"	1	93000	93,0

Доспунны версии с запирающийся ручкой или редуктором  
Versions with locking device or gearbox on request

**39BV** Полнопроходной шаровой кран из нержавеющей стали  
**Stainless steel ball valve, full bore** **PN40**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус и шар из нержавеющей стали SS316  
Уплотнение шара из PTFE  
Рукоятка из нерж.стали  
Рабочие условия:  
Вода: от -10°C до +160°C  
Max 40 бар до 110°C, свыше - max 10бар


Threaded F/F G(ISO 228/1)  
SS316 stainless steel body and ball  
PTFE seat rings and packing ring  
Stainless steel handle  
Working conditions:  
Water: -10°C to +160°C;  
Max 40bar up to 110°C, max 10bar above

F39BV0008.1237	008 - 1/4"	50	250	12,5
F39BV0010.1237	010 - 3/8"	50	240	12,0
F39BV0015.1237	015 - 1/2"	30	310	9,3
F39BV0020.1237	020 - 3/4"	20	500	10,0
F39BV0025.1237	025 - 1"	15	810	12,2
F39BV0032.1237	032 - 1 1/4"	15	1250	18,8
F39BV0040.1237	040 - 1 1/2"	10	1940	19,4
F39BV0050.1237	050 - 2"	6	3030	18,2
F39BV0065.1237	065 - 2 1/2"	4	6000	24,0
F39BV0080.1237	080 - 3"	2	9500	19,0
F39BV0100.1237	100 - 4"	1	20000	20,0

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**5020** Полнопроходной кран из бронзы EzPress  
**Bronze EzPress full bore ball valve** **PN16**

**EAC** **ACS**



Соединения EzPress/EzPress (европ. труба медь/сталь)  
Корпус из бронзы, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +120°C; Воздух: от -10°C до +120°C  
Max 16 бар до 85°C, max 10 бар при 120°C


*EzPress/EzPress ends (European copper and steel tubing)  
Bronze body, chrome-plated brass ball  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Blow-out proof brass stem*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +120°C; Air: -10°C to +120°C  
Max 16bar up to 85°C, max 10bar at 120°C*

F68P00012.1472	012	80	146	11,7
F68P00015.1472	015	50	240	12,0
F68P00018.1472	018	50	271	13,6
F68P00022.1472	022	40	365	14,6
F68P00028.1472	028	30	590	17,7
F68P00035.1472	035	20	896	17,9
F68P00042.1472	042	10	1389	13,9
F68P00054.1472	054	6	2079	12,5

**5020LN** Полнопроходной кран из бронзы EzPress  
**Bronze EzPress full bore ball valve** **PN16**

**EAC**



Соединения EzPress/EzPress (европ. труба медь/сталь)  
Корпус из бронзы, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +120°C; Воздух: от -10°C до +120°C  
Max 16 бар до 85°C, max 10 бар при 120°C

*EzPress/EzPress ends (European copper and steel tubing)  
Bronze body, chrome-plated brass ball  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Blow-out proof brass stem*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +120°C; Air: -10°C to +120°C  
Max 16bar up to 85°C, max 10bar at 120°C*

F68LN0012.1638	012	80	277	22,2
F68LN0015.1638	015	50	343	17,2
F68LN0018.1638	018	50	361	18,1
F68LN0022.1638	022	40	473	18,9
F68LN0028.1638	028	30	735	22,1
F68LN0035.1638	035	20	1057	21,1
F68LN0042.1638	042	10	1870	18,7
F68LN0054.1638	054	6	2834	17,0

**5021/5024** Полнопроходной кран из бронзы EzPress  
**Bronze EzPress full bore ball valve** **PN16**

**EAC**




Соединения EzPress/наружн. (рис. 5021) или EzPress/внутр. (рис. 5024) (европ. труба медь/сталь-G ISO228/1)  
Корпус из бронзы, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE  
Регулируемая гайка сальника из латуни  
Взрывобезопасное исполнение штока  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +120°C; Воздух: от -10°C до +120°C  
Max 16 бар до 85°C, max 10 бар при 120°C

*EzPress/M ends (Fig. 5021) or EzPress/F ends (Fig. 5024)  
(European copper/steel tubing - ISO228/1)  
Bronze body, chrome-plated brass ball  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Blow-out proof brass stem*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +120°C; Air: -10°C to +120°C  
Max 16bar up to 85°C, max 10bar at 120°C*

**5021**


F688P0015.1472	015-1/2"	50	250	12,5
F688P0018.1472	018-1/2"	50	260	13,0
F688P0022.1472	022-3/4"	40	370	14,8
F688P0028.1472	028-1"	30	580	17,4
F688P0035.1472	035-1 1/4"	20	900	18,0
F688P0032.1472	042-1 1/2"	10	1570	15,7
F688P0054.1472	054-2"	6	2490	14,9

**5024**

F683P0015.2030	015-1/2"	50	245	12,3
F683P0018.2030	018-1/2"	50	266	13,3
F683P0022.2030	022-3/4"	40	359	14,4
F683P0028.2030	028-1"	30	593	17,8
F683P0035.2030	035-1 1/4"	20	926	18,5
F683P0042.2030	042-1 1/2"	10	1587	15,9
F683P0054.2030	054-2"	6	2484	14,9

**5028** Полнопроходной кран из бронзы EzPress  
**Bronze EzPress bore port ball valve** **PN16**

**EAC**



Соединения EzPress (европ. труба медь/сталь) / внутр. резьба с накидной гайкой G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, шар из хромированной латуни, уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE, регулируемая гайка сальника из латуни, взрывобезопасное исполнение штока  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +120°C; Воздух: от -10°C до +120°C  
Max 16 бар до 85°C, max 10 бар при 120°C

*EzPress (European copper/steel tubing) / F loose nut G ISO228/1 ends  
Bronze body, chrome-plated brass ball  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Blow-out proof brass stem*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +120°C; Air: -10°C to +120°C  
Max 16bar up to 85°C, max 10bar at 120°C*

F687P0015.1472	015-3/4"	50	322	16,1
F687P0018.1472	018-3/4"	50	332	16,6
F687P0022.1472	022-3/4"	50	428	21,4

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

### 323/324

Шаровой мини-кран из латуни  
**Brass mini ball valve**

**PN25**

**EAC**



323



324

Рис. 323: резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Рис. 324: резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Алюминиевая рукоятка  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +80°C; Воздух: от -10°C до +120°C

Fig. 323: threaded M/F (ISO 228/1)  
Fig. 324: threaded F/F (ISO 228/1)  
Chrome-plated ball, blow-out proof stem  
PTFE Seats, NBR O-rings  
Aluminum handle

Working conditions:  
Water: 0°C to +80°C; Air: -10°C to +120°C

### 323

F3230A008.917	008 - 1/4"	25	80	2,0
F3230A010.917	010 - 3/8"	25	72	1,8
F3230A015.917	015 - 1/2"	20	100	2,0
F3230A020.917	020 - 3/4"	15	200	3,0

### 324

F3240A008.917	008 - 1/4"	25	95	2,4
F3240A010.917	010 - 3/8"	25	80	2,0
F3240A015.917	015 - 1/2"	20	115	2,3
F3240A020.1162	020 - 3/4"	15	210	3,2

### 30T - 30L

Шаровой кран трехходовой "Г" и "Т"-образный  
из латуни  
**3 way "T" & "L" port brass ball valve**

**PN16**

**EAC**



Резьба внутр./внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
С редуцированным проходом  
Хромированный шар, никелированный корпус, два герметиз.  
уплотнения, уплотнение шара и насадочное кольцо из PTFE,  
регулируемая гайка сальника из латуни  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -30°C до +150°C

Threaded F/F/F (ISO 228/1)  
Reduced bore valve  
Chrome-plated ball, nickel-plated body, two seats sealing  
PTFE seats and packing ring, adjustable brass packing nut  
Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -30°C to +150°C

### 30T

FT3Z0A010.130	010 - 3/8"	100	170	17,0
FT3Z0A015.130	015 - 1/2"	80	260	20,8
FT3Z0A020.130	020 - 3/4"	60	370	22,2
FT3Z0A025.130	025 - 1"	40	650	26,0
FT3Z0A032.130	032 - 1 1/4"	25	990	24,8
FT3Z0A040.130	040 - 1 1/2"	15	1840	27,6
FT3Z0A050.130	050 - 2"	10	2840	28,4

### 30L

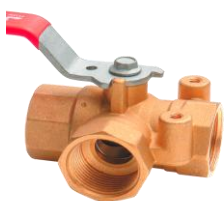
FL3Z0A010.130	010 - 3/8"	100	170	17,0
FL3Z0A015.130	015 - 1/2"	80	260	20,8
FL3Z0A020.130	020 - 3/4"	60	380	22,8
FL3Z0A025.130	025 - 1"	40	680	27,2
FL3Z0A032.130	032 - 1 1/4"	25	1000	25,0
FL3Z0A040.130	040 - 1 1/2"	15	1860	27,9
FL3Z0A050.130	050 - 2"	10	2970	29,7

### 3WL / 3WT

Шаровой кран трехходовой "Г"-образный из  
латуни  
**3 way "L" port brass ball valve**

**PN25**

**EAC**



Резьба внутр./внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
С редуцированным проходом  
Хромированный шар, два уплотнительных кольца шара из  
PTFE, кольцевые прокладки из FKM  
2 выступа с резьбой для крепления аксессуаров

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C; Воздух: от -10°C до +150°C  
DN≤50 (Max 25bar до 95°C, max 16bar с воздухом или выше 95°C)  
DN≥65 (Max 25bar до 95°C, max 10bar с воздухом или выше 95°C)

Threaded F/F/F (ISO 228/1)  
Reduced bore valve  
Chrome-plated ball, two PTFE seats sealing, FKM O-rings  
2 threaded bosses for mounting of accessories

Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C; Air: -10°C to +150°C  
DN≤50 (Max 25bar up to 95°C, max 16bar with air or above 95°C)  
DN≥65 (Max 25bar up to 95°C, max 10bar with air or above 95°C)

### 3WL

F3TL00010.847	010 - 3/8"	50	167	8,4
F3TL00015.847	015 - 1/2"	50	214	10,7
F3TL00020.847	020 - 3/4"	25	391	9,8
F3TL00025.847	025 - 1"	25	909	22,7
F3TL00032.847	032 - 1 1/4"	15	909	13,6
F3TL00040.847	040 - 1 1/2"	10	1325	13,3
F3TL00050.847	050 - 2"	6	2219	13,3
F3TL00065.847	065 - 2 1/2"	3	3776	11,3
F3TL00080.847	080 - 3"	2	5896	11,8

### 3WT

F3TT00010.847	010 - 3/8"	50	167	8,4
F3TT00015.847	015 - 1/2"	50	214	10,7
F3TT00020.847	020 - 3/4"	25	391	9,8
F3TT00025.847	025 - 1"	25	909	22,7
F3TT00032.847	032 - 1 1/4"	15	909	13,6
F3TT00040.847	040 - 1 1/2"	10	1325	13,3
F3TT00050.847	050 - 2"	6	2219	13,3
F3TT00065.847	065 - 2 1/2"	3	3776	11,3
F3TT00080.847	080 - 3"	2	5896	11,8

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

### Handle L-F-SS Ручка рычажная плоская из нержавеющей стали. Stainless steel handle - (flat type)

EAC



Ручка рычажная из нержавеющей стали SS430  
Для 340G, 343G, моделей серии 5020, серии 380

SS430 steel flat handle  
For 340G, 343G, 5020 series and 380 series models

КХМ301008.1196	008 - 010	500	22	11,0
КХМ301015.1196	015 - 020	250	40	10,0
КХМ301025.1196	025 - 032	150	65	9,8
КХМ301040.1196	040 - 050	100	116	11,6
КХМ301065.1196	065 - 100	50	405	20,3

### Handle L-90-DS Ручки из стали с покрытием Дакромет и нержавеющей стали (на 90°) L-90-SS Dacromet and stainless steel handle - (90° type)

EAC



Ручка 90° с покрытием Дакромет из нержавеющей стали SS304  
Для моделей серии 340 (исключая 340G, 343G)

Dacromet and SS304 stainless steel 90° handle  
For 340 series models (excluding 340G and 343G)

КХМ300008.438	008 - 010	500	25	12,5
КХМ300015.438	015 - 020	250	49	12,3
КХМ300025.438	025 - 032	150	75	11,3
КХМ300040.438	040 - 050	100	130	13,0
КХМ300065.438	065	50	275	13,8
КХМ300100.438	080 - 100	25	524	13,1

Версия из нерж. стали SS304 / Version in stainless steel SS304

КХМ300008.354	008 - 010	500	25	12,5
КХМ300015.354	015 - 020	250	49	12,3
КХМ300025.354	025 - 032	150	75	11,3
КХМ300040.354	040 - 050	100	130	13,0
КХМ300065.354	065	50	275	13,8
КХМ300100.354	080 - 100	25	524	13,1

### Handle B-F-DS Ручки-бабочки Butterfly handles

EAC



Плоская ручка-бабочка из стали  
Для 340G, 343G, моделей серии 5020, серии 380

Steel flat butterfly handle  
For 340G, 343G, 5020 series and 380 series models

Ручка-бабочка из стали / Steel butterfly handle

КХФ300008.379	008 - 010	500	16	8,0
КХФ300015.379	015 - 020	500	28	14,0
КХФ300025.379	025 - 032	250	44	11,0
КХФ300040.379	040 - 050	200	86	17,2

### Handle B-90-A Ручка-бабочка Butterfly handles

EAC



Ручка-бабочка из алюминия  
Для моделей серии 340 (исключая 340G, 343G)

Aluminum butterfly handle  
For 340 series models (excluding 340G and 343G)

Ручка-бабочка из алюминия / Aluminum butterfly handle

КХФ300008.359	008 - 010	500	8	4,0
КХФ300015.359	015 - 020	500	20	10,0
КХФ300025.359	025 - 032	250	30	7,5
КХФ300040.359	040 - 050	250	44	11,0

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

Lock99	Блокируемая ручка 99 Lock 99	КХМ303008.998	008 - 010	500	34	17,0
		КХМ303015.998	015 - 020	400	59	23,6
		КХМ303025.998	025 - 032	200	87	17,4
		КХМ303040.998	040 - 050	200	142	28,4

**EAC**



Блокируемая плоская рукоятка из стали  
Поставляется с адаптором из полиамида  
Для моделей серии 340 (исключая 340G, 343G)

*Steel flat lockable handle  
Supplied with polyamide adaptor  
For 340 series models (excluding 340G and 343G)*

Lock One	Lock One Lock One	К3000N008.279	008 - 010	100	3	0,3
		К3000N015.279	015 - 020	100	6	0,6
		К3000N025.279	025 - 032	100	8	0,8
		К3000N040.279	040 - 050	50	13	0,7
		К3000N065.279	065 - 100	6	36	0,2

**EAC**



Устройство блокировки  
Для моделей 340G и 343G

*Device to allow padlocking  
For 340G and 343G models*

Lock One+Adp.	Lock One с адаптором Lock One with adapter	К3000NK008.656	008 - 010	100	59	5,9
		К3000NK015.656	015 - 020	100	90	9,0
		К3000NK025.656	025 - 032	100	150	15,0
		К3000NK040.656	040 - 050	50	290	14,5
		К3000NK065.656	065 - 100	6	665	4,0

**EAC**



Устройство, позволяющее замену рукоятки 90° и плоской рычажной рукоятки  
Поставляется с адаптором из полиамида и плоской стальной ручкой  
Для моделей серии 340 (исключая 340G, 343G)

*Device to allow changing 90° lever - flat handle  
Supplied with steel flat handle and polyamide adaptor  
For 340 series models (excluding 340G and 343G)*

Stem extension	Удлинитель рукоятки Stem extension	К3000X008.277	008 - 010	250	30	7,5
		К3000X015.277	015 - 020	250	59	14,8
		К3000X025.277	025 - 032	100	78	7,8
		К3000X040.277	040 - 050	50	90	4,5

Версия для моделей 340 (искл. 340G, 343G)  
Version for 340 series models (excluding 340G and 343G)

К3000Y008.277	008 - 010	250	30	7,5
К3000Y015.277	015 - 020	250	59	14,8
К3000Y025.277	025 - 032	100	78	7,8
К3000Y040.277	040 - 050	50	90	4,5

Версия для моделей серии 330  
Version for 330 models

КPR5C0015.2131	015 - 020	400	50	20,0
КPR5C0025.2131	025 - 032	200	83	16,6
КPR5C0040.2131	040 - 050	100	117	11,7

Версия для моделей 390 - 390G  
Version for 390 - 390G models

КPR390040.266	040 - 050	1	500	0,5
КPR390065.266	065 - 100	1	1000	1,0
КPR390125.266	125 - 150	1	3000	3,0



Удлинитель рукоятки 90° из алюминия с латунным стержнем  
Для моделей серии 340 (исключая 340G, 343G)

Удлинитель для рычажной плоской рукоятки из алюминия с латунным стержнем  
Для моделей серии 330

Удлинитель и стержень из стали для моделей 390 и 390G  
*Aluminum extension for 90° lever with brass rod  
For 340 series models (excluding 340G and 343G)*

*Aluminum extension for flat lever with brass rod  
For 330 models*

*Steel extension and tie rod for 390 and 390G models*







# ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ СЕРВОПРИВОДОВ

*BALL VALVES FOR ACTUATORS*

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**325** Кран двухходовой фланцевый из латуни  
**Two way brass valve with flange** **PN40**

**EAC**

DN15/32: резьба внутр./наружн. с накидной гайкой и ниппелем ('американка') G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)  
DN40/50: резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)

Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Шар и шток из латуни, адаптер ISO 5211 F03-F05 из алюминия  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM Perox

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -15°C до +110°C



DN15/32 threaded ends F/[M with union] G(ISO 228/1)  
DN40/50: threaded ends F/F G(ISO 228/1)

Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
Ball and stem in brass, ISO 5211 F03-F05 adapter in aluminium  
PTFE Seats, PEROX EPDM O-ring

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -15°C to 110°C

F325I0015.2433	015 - 1/2"	18	384	6,9
F325I0020.2433	020 - 3/4"	18	536	9,6
F325I0025.2433	025 - 1"	8	804	6,4
F325I0032.2433	032 - 1 1/4"	8	1202	9,6
F325I0040.2432	040 - 1 1/2"	4	1297	5,2
F325I0050.2432	050 - 2"	4	2098	8,4



**32TT** Кран трехходовой фланцевый из латуни  
**Three way brass valve with flange** **PN40**

**EAC**

DN20/32: резьба наружн./наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) для накидной гайки и ниппеля  
DN40/50: резьба внутр./внутр./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)

Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Шар и шток из латуни, адаптер ISO 5211 F03-F05 из алюминия  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM Perox

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -15°C до +110°C



DN15/32 threaded ends [M for union] G(ISO 228/1)  
DN40/50: threaded ends F/F/F G(ISO 228/1)

Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
Ball and stem in brass, ISO 5211 F03-F05 adapter in aluminium  
PTFE Seats, PEROX EPDM O-ring

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -15°C to 110°C

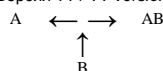
F32TTI020.831	020 - 3/4"	8	570	4,6
F32TTI025.831	025 - 1"	8	862	6,9
F32TTI032.831	032 - 1 1/4"	8	1312	10,5
F32TTI040.911	040 - 1 1/2"	4	1834	7,3
F32TTI050.911	050 - 2"	4	3099	12,4

Комплект гайка/ниппель наружн. резьба G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) (поставляется отдельно)

M (ISO 228/1) union / nut kit (provided separately):

КВС34В020.744	020 - 3/4"	1	324	0,3
КВС34В025.744	025 - 1"	1	549	0,5
КВС34В032.744	032 - 1 1/4"	1	705	0,7

Версия TT / TT version



**32TG** Кран трехходовой фланцевый из латуни  
**Three way brass valve with flange** **PN40**

**EAC**

DN20/32: резьба наружн./наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) для накидной гайки и ниппеля  
DN40/50: резьба внутр./внутр./внутр. G ISO 228/1 (ГОСТ 6357-81)

Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Шар и шток из латуни, адаптер ISO 5211 F03-F05 из алюминия  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM Perox

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -15°C до +110°C



DN15/32 threaded ends [M for union] G(ISO 228/1)  
DN40/50: threaded ends F/F/F G(ISO 228/1)

Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
Ball and stem in brass, ISO 5211 F03-F05 adapter in aluminium  
PTFE Seats, PEROX EPDM O-ring

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -15°C to 110°C

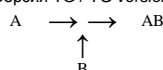
F32TGI020.831	020 - 3/4"	8	550	4,4
F32TGI025.831	025 - 1"	8	819	6,6
F32TGI032.831	032 - 1 1/4"	8	1236	9,9
F32TGI040.911	040 - 1 1/2"	4	1758	7,0
F32TGI050.911	050 - 2"	4	2892	11,6

Комплект гайка/ниппель наружн. резьба G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) (поставляется отдельно)

M (ISO 228/1) union / nut kit (provided separately):

КВС34В020.744	020 - 3/4"	1	324	0,3
КВС34В025.744	025 - 1"	1	549	0,5
КВС34В032.744	032 - 1 1/4"	1	705	0,7

Версия TG / TG version





Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### SLOOP II

#### Электропривод 15 Нм Electric actuator 15 Nm



Напряжение питания: 230 В пер. тока или 24 В пер. тока  
Присоединение ISO5211, фланец F05- $\square$ 9мм или  $\square$ 11мм  
Класс защиты: IP65  
Время поворота на 90°: 60 с  
Управление: двух- трехпозиционное  
Вспомогательные микровыключатели: 1  
Возможность ручного управления

Supply voltage: 230 Vac or 24 Vac  
F05 flange, stem connections:  $\square$ 9mm or  $\square$ 11mm  
Protection degree: IP65  
Travel time for 90°: 60"  
2 or 3 points control  
Microswitches: 1  
Manual operation available

#### 230 В пер. Тока / 230 V AC

Двухпозиционный контроль / 2 points control  
KASLOOP24.800 up to 050 5 600 3,0

Трехпозиционный контроль / 3 points control  
KASLOOP28.800 up to 050 5 600 3,0

#### 24 В пер. Тока / 24VAC

Двухпозиционный контроль / 2 points control  
KASLOOP22.800 up to 050 5 600 3,0

Трехпозиционный контроль / 3 points control  
KASLOOP25.800 up to 050 5 600 3,0

Подходит для шаровых кранов 325, 32TT e 32TG  
Suitable for ball valves 325, 32TT and 32TG



### CUTTER

#### Электропривод 20 Нм Electric actuator 20 Nm



Напряжение сети: доступен в двух стандартных версиях:  
- 100/240 В пер.тока, или 100/350 В пост.тока  
- 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока  
Присоединение ISO5211, фланец F03/F05 -  $\square$ 9мм или  $\square$ 11мм  
Класс защиты: IP66  
Время поворота на 90°: 12 с  
Вспомогательные микровыключатели: 2  
Управление: двух- трехпозиционное  
Возможность ручного управления

Supply voltage: available in 2 standard versions  
- 100/240V AC or 100/350V DC  
- 15/30V AV or 12/48V DC  
ISO5211 F03/F05 -  $\square$ 9/11 mm connection  
Protection degree: IP66  
Travel time for 90°: 12 sec  
Auxiliary microswitches: 2  
2 or 3 points control  
Manual operation available

Версия 100/240 В пер.тока - 100/350 В пост.тока:  
Version 100/240V AC or 100/350V DC:

KACUTTR03.800 up to 050 1 1500 1,5

Версия 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока:  
Version 15/30V AV or 12/48V DC:

KACUTTR00.800 up to 050 1 1500 1,5

Подходит для шаровых кранов 325, 32TT e 32TG  
Suitable for ball valves 325, 32TT and 32TG



### OVERCRAFT

#### Пневматический привод из алюминия Aluminum pneumatic actuator



Корпус из анодированного алюминия или технопластика  
Шестерня из никелированной углеродистой стали  
Фланец, торцевая крышка и поршни из литого алюминия  
Управляющее давление: от 1 до 10 бар  
Присоединение ISO5211, фланец F05 -  $\square$ 14 с адаптером  
Доступны версии двустороннего действия или с пружинным возвратом  
Поворот 90°

Anodized aluminum body or technopolymer body  
Carbon steel nickel plated pinion  
Die cast aluminum flange, end caps and pistons  
Air supply: 1 to 10 Bar  
ISO5211 F05- $\square$ 14, with valve mounting adaptor  
Double acting or spring return available  
Travel 90°

Версия двойного действия  
Double acting model

KAHOVER15.801 up to 050 1 1830 1,8

Версия с обратной пружиной  
Spring return model

KAHOVER29.801 up to 050 1 2590 2,6

Подходит для шаровых кранов 325, 32TT e 32TG  
Suitable for ball valves 325, 32TT and 32TG



#### Бокс конечных выключателей для пневмопривода Limit switch box for pneumatic actuator

KA0FX00A2.801 - 1 230 0,2

#### Моностабильный соленоидный трансформируемый клапан IP65 Convertible monostable solenoid valve IP65

Versione 24VAC / 24VAC version  
KA0080ZB2.801 - 1 170 0,2

Versione 230VAC / 230VAC version  
KA0010ZB2.801 - 1 170 0,2

#### 4-20 мА, позиционер пневматического клапана, IP66 4-20mA Positioner IP66

KAPEY0100.2553 - 1 2100 2,1



# ШАРОВЫЕ КРАНЫ ДЛЯ СЕРВОПРИВОДОВ BALL VALVES FOR ACTUATORS

Краны из латуни и приводы / Brass valves & actuators

# 02.2

ЗАПОРНАЯ  
АРМАТУРА  
SHUT-OFF

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

## 980F / 988F

Двухходовой кран ON/OFF из латуни DZR  
**DZR brass 2-way regulation valve** **PN16**



**980F:** резьба внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
**988S:** резьба наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)



Корпус, фланец, шар и шток из латуни DZR  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регех  
Соединения для привода в соотв. с ISO 5211 F04-□9мм  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
Max 16 Бар, Max дифференц. давление 3,5Бар



**980F:** threaded F/F Rp(ISO7/1)  
**988S:** threaded M/M G(ISO 228/1)

DZR brass body, flange, ball and stem  
Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
PTFE Seats, EPDM Perox O-rings  
Actuator connection according ISO 5211 F04-□9mm

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
Max 16 bar, Max differential pressure 3,5 bar

## 980FL/980FT 988FL/988FT

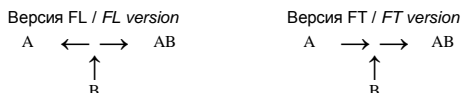
Трехходовой кран ON/OFF из латуни DZR  
**DZR brass 3-way regulation valve** **PN16**



**980FL / 980FT:**  
Резьба внутр./внутр./внутр. Rp ISO7/1 (по ГОСТ 6211-81)  
**988FL / 988FT:**  
Резьба наружн./наружн./наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)



Корпус, фланец, шар и шток из латуни DZR  
Хромированный шар, взрывобезопасное исполнение штока  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из EPDM  
Регех  
Соединения для привода в соотв. с ISO 5211 F04-□9мм  
Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
Max 16 Бар, Max дифференц. давление 3,5Бар



**980FL / 980FT:** threaded F/F/F Rp(ISO7/1)  
**988FL / 988FT:** threaded M/M/M G(ISO 228/1)

DZR brass body, flange, ball and stem  
Chrome-plated ball, Blow-out proof stem  
PTFE Seats, EPDM Perox O-rings  
Actuator connection according ISO 5211 F04-□9mm

Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +130°C  
Max 16 bar, Max differential pressure 3,5 bar

## AM-980

Электропривод для кранов 980F, 980FL/FT  
**Electric actuator for 980F, 980FL/FT valves**



Напряжение питания: 230 В пер. тока или 24 В пер. тока  
Присоединение ISO5211 F04-□9мм  
Класс защиты: IP54  
Время полного хода: от 30" до 120" на 90°  
Управление: двух- трехпозиционное  
Возможность ручной разблокировки



Supply voltage: 24VAC, 24VDC o 230VAC  
ISO5211 F04-□9mm connection  
Protection degree: IP54  
Travel time: 30" to 120" for 90°  
2/3 points control  
Manual operation available

## 980F

F980F0015.2390	015 - 1/2"	36	284	10,2
F980F0020.2390	020 - 3/4"	36	352	12,7
F980F0025.2390	025 - 1"	18	477	8,6
F980F0032.2390	032 - 1 1/4"	13	700	9,1
F980F0040.2390	040 - 1 1/2"	13	1113	14,5
F980F0050.2390	050 - 2"	13	1751	22,8

## 988S

F988F0015.2596	015 - 1"	18	370	6,7
F988F0020.2596	020 - 1 1/4"	18	520	9,4
F988F0025.2596	025 - 1 1/2"	18	550	9,9
F988F0032.2596	032 - 2"	13	835	10,9
F988F0040.2596	040 - 2 1/4"	13	1290	16,8
F988F0050.2596	050 - 2 3/4"	6	2020	12,1

## 980FL

F980FL015.2390	015 - 1/2"	36	315	11,3
F980FL020.2390	020 - 3/4"	36	418	15,0
F980FL025.2390	025 - 1"	18	646	11,6
F980FL032.2390	032 - 1 1/4"	18	976	17,6
F980FL040.2390	040 - 1 1/2"	13	1427	18,6
F980FL050.2390	050 - 2"	3	2388	7,2

## 980FT

F980FT015.2390	015 - 1/2"	36	310	11,2
F980FT020.2390	020 - 3/4"	36	405	14,6
F980FT025.2390	025 - 1"	18	633	11,4
F980FT032.2390	032 - 1 1/4"	18	958	17,2
F980FT040.2390	040 - 1 1/2"	13	1387	18,0
F980FT050.2390	050 - 2"	3	2298	6,9

## 988FL

F988FL015.2596	015 - 1"	36	440	15,8
F988FL020.2596	020 - 1 1/4"	36	680	24,5
F988FL025.2596	025 - 1 1/2"	18	750	13,5
F988FL032.2596	032 - 2"	18	1200	21,6
F988FL040.2596	040 - 2 1/4"	13	1840	23,9
F988FL050.2596	050 - 2 3/4"	3	2850	8,6

## 988FT

F988FT015.2596	015 - 1"	36	440	15,8
F988FT020.2596	020 - 1 1/4"	36	680	24,5
F988FT025.2596	025 - 1 1/2"	18	750	13,5
F988FT032.2596	032 - 2"	18	1200	21,6
F988FT040.2596	040 - 2 1/4"	13	1840	23,9
F988FT050.2596	050 - 2 3/4"	3	2850	8,6

Версия 230 В пер. тока, двух- трехпозиционное  
230VAC version, 2/3 points control

KAM15F120.800	015 - 050	1	700	0,7
---------------	-----------	---	-----	-----

Версия 24 В пер. тока, двух- трехпозиционное  
24VAC version, 2/3 points control

KAM15F122.800	015 - 050	1	700	0,7
---------------	-----------	---	-----	-----

Подходит для шаровых кранов 980F/988F, 980FL/FT, 988FL/FT  
(Max dP 1,2/3,5Bar в зависимости от моделей)  
Suitable for ball valves 980F/988F, 980FL/FT, 988FL/FT  
(Max dP 1,2Bar/3,5Bar depending on models)



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

390	Шаровой кран из сфероидного чугуна <i>Ductile iron ball valve, full bore</i>	PN16					
			F39001025.868	025 - 1"	1	4400	4,4
			F39001032.868	032 - 1 1/4"	1	4400	4,4
			F39001040.868	040 - 1 1/2"	1	5500	5,5
			F39001050.868	050 - 2"	1	8500	8,5
			F39001065.868	065 - 2 1/2"	1	11500	11,5
			F39001080.868	080 - 3"	1	15500	15,5
			F39001100.868	100 - 4"	1	20000	20,0
			F39001125.868	125 - 5"	1	30000	30,0
			F39001150.868	150 - 6"	1	36000	36,0
			F39001200.868	200 - 8"	1	93000	93,0

EAC

Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2  
Строительная длина в соотв. EN 558-1 ряд 14 (ранее DIN3202 F4)  
(EN558-1 ряд 15, ранее DIN3202 F5, для DN200)  
Ручка из стали, шар из хромированной латуни

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +90°C



*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Lengths according EN558-1 series 14 (ex DIN3202 F4)  
(EN558-1 series 15, ex DIN3202 F5, for DN200)  
Handle in steel, chrome-plated brass ball*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +90°C*



### CUTTER Электропривод, 20/300 Нм *Electric actuator, 20/300 Nm*

EAC CE

Напряжение сети: доступен в двух стандартных версиях:  
- 100/240 В пер.тока, или 100/350 В пост.тока  
- 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока  
Соединение ISO5211  
Класс защиты: IP66/IP67  
Время поворота на 90°: от 12с до 120с (в зависимости от модели)  
Вспомогательные микровыключатели: 2  
Управление: двух- трехпозиционное  
Возможность ручного управления



*Supply voltage: available in 2 standard versions  
- 100/240V AC or 100/350V DC  
- 15/30V AV or 12/48V DC*

*ISO5211 connection  
Protection degree: IP66/IP67  
Travel time for 90°: from 12" to 120" (depending on model)  
Auxiliary microswitches: 2  
2 or 3 points control  
Manual operation available*

Версия 100/240 В пер.тока - 100/350 В пост.тока:  
*Version 100/240V AC or 100/350V DC:*

KACUTTR04.800	025	1	3000	3,0
KACUTTR02.800	032-040	1	3000	3,0
KACUTTR12.800	050	1	3000	3,0
KACUTTR08.800	065-080	1	5600	5,6
KACUTTR09.800	100	1	5600	5,6

Версия 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока:  
*Version 15/30V AV or 12/48V DC:*

KACUTTR05.800	025	1	3000	3,0
KACUTTR06.800	032-040	1	3000	3,0
KACUTTR07.800	050	1	3000	3,0
KACUTTR10.800	065-080	1	5600	5,6
KACUTTR11.800	100	1	5600	5,6

Подходит для шаровых кранов 390/390G,  
включает адаптор для монтажа  
*Suitable for ball valves 390/390G,  
includes adaptor for actuator mounting*



### CUTTER-XL Электропривод *Electric actuator*

EAC CE

Напряжение сети: 230 В пер.тока  
Присоединение ISO5211, фланец F12-□22мм или □24mm  
Класс защиты: IP67  
Время поворота на 90°: 30с  
Вспомогательные микровыключатели: 4  
Управление: Трехпозиционное  
Возможность ручной разблокировки



*Supply voltage: 230 VAC  
ISO5211 F12 - □ 22 mm or □ 24 mm connection  
Protection degree: IP67  
Travel time for 90°: 30 sec  
Auxiliary microswitches: 4  
3 points control  
Manual operation available*

Версия 230 В пер.тока / 230VAC version

KACUTXL01.800	125-150	1	47000	47,0
---------------	---------	---	-------	------

Подходит для шаровых кранов 390/390G,  
включает адаптор для монтажа  
*Suitable for ball valves 390/390G,  
includes adaptor for actuator mounting*



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**39BVF** Кран шаровой из нерж.стали с фланцем  
**Stainless steel ball valve with flange** **PN40**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Полнопроходной  
Шар и корпус из нержавеющей стали SS316  
Уплотнение шара из PTFE и насадочное кольцо из PTFE  
Соединение для привода в соотв. с ISO5211

Рабочие условия:  
Вода: от -10°C до +160°C  
Max 40 бар до 110°C, свыше - max 10bar

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Full bore  
SS316 stainless steel body and ball  
PTFE seat rings and packing ring  
Actuator connection according ISO5211*

*Working conditions:  
Water: -10°C to +160°C;  
Max 40bar up to 110°C, max 10bar above*

F39BVF008.1677	008 - 1/4"	1	300	0,3
F39BVF010.1677	010 - 3/8"	1	300	0,3
F39BVF015.1677	015 - 1/2"	1	400	0,4
F39BVF020.1677	020 - 3/4"	1	600	0,6
F39BVF025.1677	025 - 1"	1	900	0,9
F39BVF032.1677	032 - 1 1/4"	1	1400	1,4
F39BVF040.1677	040 - 1 1/2"	1	2200	2,2
F39BVF050.1677	050 - 2"	1	3500	3,5
F39BVF065.1677	065 - 2 1/2"	1	6900	6,9
F39BVF080.1677	080 - 3"	1	10900	10,9



**CUTTER** Электропривод  
**Electric actuator**

**EAC CE**



Напряжение сети: доступен в двух стандартных версиях:  
- 100/240 В пер.тока, или 100/350 В пост.тока  
- 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока  
Соединение ISO5211  
Класс защиты: IP66  
Время поворота на 90°: от 12с до 120с (в зависимости от модели)  
Вспомогательные микровыключатели: 2  
Управление: двух- трехпозиционное  
Возможность ручного управления

*Supply voltage: available in 2 standard versions  
- 100/240V AC or 100/350V DC  
- 15/30V AV or 12/48V DC  
ISO5211 connection  
Protection degree: IP66/IP67  
Travel time for 90°: from 12" to 120" (depending on model)  
Auxiliary microswitches: 2  
2 or 3 points control  
Manual operation available*

Версия 100/240 В пер.тока - 100/350 В пост.тока:  
*Version 100/240V AC or 100/350V DC:*

KACUTTR03.800	up to 032	1	1500	1,5
KACUTTR04.800	040 - 050	1	3000	3,0
KACUTTR12.800	065 - 080	1	3000	3,0

Версия 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока:  
*Version 15/30V AV or 12/48V DC:*


KACUTTR00.800	up to 032	1	1500	1,5
KACUTTR05.800	040 - 050	1	3000	3,0
KACUTTR07.800	065 - 080	1	3000	3,0

Подходят для шаровых кранов 39BVF, установлен.по размеру при max dP 6Bar  
*Suitable for ball valves 39BVF, sized at max dP 6Bar*



**OVERCRAFT** Пневматический привод из алюминия  
**Aluminum pneumatic actuator**

**EAC CE**



Корпус из анодированного алюминия или технополимера  
Шестерня из никелированной углеродистой стали  
Фланец, торцевая крышка и поршни из литого алюминия  
Управляющее давление: от 1 до 10 бар  
Присоединение ISO5211  
Доступны версии двустороннего действия или с пружинным возвратом  
Поворот 90°

*Anodized aluminum body or technopolymer body  
Carbon steel nickel plated pinion  
Die cast aluminum flange, end caps and pistons  
Air supply: 1 to 10 Bar  
ISO5211 connection  
Double acting or spring return available  
Travel 90°*

Версия двойного действия / *Double acting model*

KAHOVER15.801	up to 050	1	1830	1,8
KAHOVER18.801	065 - 080	1	4000	4,0


Версия с обратной пружиной / *Spring return model*

KAHOVER29.801	up to 032	1	2590	2,6
KAHOVER31.801	040 - 050	1	4520	4,5
KAHOVER34.801	065 - 080	1	10710	10,7

Подходят для шаровых кранов 39BVF, установлен.по размеру при max dP 6Bar  
*Suitable for ball valves 39BVF, sized at max dP 6Bar*




**Бокс концевых выключателей для пневмопривода**  
**Limit switch box for pneumatic actuator**



KA0FX00A2.801	-	1	230	0,2
---------------	---	---	-----	-----


**Моностабильный соленоидный трансформируемый клапан IP65**  
**Convertible monostable solenoid valve IP65**



Versione 24VAC / *24VAC version*  
Versione 230VAC / *230VAC version*

KA0080ZB2.801	-	1	170	0,2
KA0010ZB2.801	-	1	170	0,2

**4-20 мА, позиционер пневматического клапана, IP66**  
**4-20mA Positioner IP66**



KAPEY0100.2553	-	1	2100	2,1
----------------	---	---	------	-----



# КЛИНОВЫЕ ЗАДВИЖКИ И ЗАПОРНЫЕ ВЕНТИЛИ

GATE & GLOBE VALVES

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**40** Клиновая задвижка из латуни  
**Brass gate valve** **PN16**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус, крышка корпуса, шпindel и клиновый затвор из латуни  
Уплотнение штока из EPDM,  
Уплотнение крышки из волокна "Guarnital"  
Маховик из стали красного цвета

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +80°C  
PN10 для DN≥125


*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in EPDM  
Body gasket in "Guarnital" fiber  
Steel handwheel, red color*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +80°C  
PN10 for DN≥125*

F0400Z010.1685	010 - 3/8"	100	160	16,0
F0400Z015.1685	015 - 1/2"	80	180	14,4
F0400Z020.1685	020 - 3/4"	60	260	15,6
F0400Z025.1685	025 - 1"	30	380	11,4
F0400Z032.1685	032 - 1 1/4"	20	540	10,8
F0400Z040.1685	040 - 1 1/2"	15	750	11,3
F0400Z050.1685	050 - 2"	10	1210	12,1
F0400Z065.1685	065 - 2 1/2"	10	1660	16,6
F0400Z080.1685	080 - 3"	8	2380	19,0
F0400Z100.1685	100 - 4"	4	3900	15,6
F0400Z125.1685	125 - 5"	1	8300	8,3
F0400Z150.1685	150 - 6"	1	12300	12,3

**40C** Клиновая задвижка из латуни  
**Brass gate valve** **PN16**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус, крышка корпуса, шпindel и клиновый затвор из латуни  
Уплотнение штока из EPDM,  
Уплотнение крышки из волокна "Guarnital"  
Маховик из стали красного цвета

Рабочие условия: вода: от 0°C до +80°C


*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in EPDM  
Body gasket in "Guarnital" fiber, steel handwheel, red color*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +80°C*

F040K0020.1872	020 - 3/4"	50	257	12,9
F040K0025.1872	025 - 1"	50	357	17,9
F040K0032.1872	032 - 1 1/4"	24	501	12,0
F040K0040.1872	040 - 1 1/2"	18	667	12,0
F040K0050.1872	050 - 2"	18	1042	18,8
F040K0065.1872	065 - 2 1/2"	12	1620	19,4
F040K0080.1872	080 - 3"	10	2197	22,0
F040K0100.1872	100 - 4"	4	4084	16,3

**56** Клиновая задвижка из латуни  
**Brass gate valve** **PN20**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус, крышка корпуса, шпindel и клиновый затвор из латуни  
Уплотнение штока из EPDM,  
Уплотнение крышки из волокна "Guarnital"  
Маховик из стали красного цвета

Рабочие условия:  
Вода, от 0°C до +150°C (110°C для DN≥65)  
Max 20 бар до 100°C, max 9 бар при 150°C


*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body in bronze, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in EPDM, body gasket in "Guarnital" fiber  
Steel handwheel, red color*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +150°C (110°C for DN≥65)  
Max 20 bar up to 100°C, max 9 bar at 150°C*

F056G0015.945	015 - 1/2"	100	248	24,8
F056G0020.945	020 - 3/4"	70	364	25,5
F056G0025.945	025 - 1"	50	542	27,1
F056G0032.945	032 - 1 1/4"	30	770	23,1
F056G0040.945	040 - 1 1/2"	20	1071	21,4
F056G0050.945	050 - 2"	10	1796	18,0
F056G0065.945	065 - 2 1/2"	6	2865	17,2
F056G0080.945	080 - 3"	4	3839	15,4

**90** Клиновая задвижка из бронзы  
**Bronze gate valve** **PN16**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, крышка корпуса, шпindel и клиновый затвор из латуни, уплотнение штока из EPDM, уплотнение крышки из волокна "Guarnital"  
Маховик из стали красного цвета

Рабочие условия: вода: от 0°C до +80°C


*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body in bronze, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in EPDM, body gasket in "Guarnital" fiber  
Steel handwheel, red color*

*Working conditions: water: 0°C to +80°C*

F0900B015.1935	015 - 1/2"	80	195	15,6
F0900B020.1935	020 - 3/4"	60	280	16,8
F0900B025.1935	025 - 1"	30	370	11,1
F0900B032.1935	032 - 1 1/4"	20	570	11,4
F0900B040.1935	040 - 1 1/2"	15	805	12,1
F0900B050.1935	050 - 2"	10	1215	12,2
F0900B065.1935	065 - 2 1/2"	10	2070	20,7
F0900B080.1935	080 - 3"	8	2670	21,4
F0900B100.1935	100 - 4"	4	4790	19,2

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**120** Клиновая задвижка из бронзы Union Bonnet **PN25**  
**Brace gate valve Union Bonnet**


**EAC** 

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, крышка корпуса, шпindel и клиновый затвор из латуни  
Уплотнение штока из PTFE,  
Маховик из стали красного цвета  
Рабочие условия: вода: от 0°C до +95°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body in bronze, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in PTFE  
Steel handwheel, red color  
Working conditions: water: 0°C to +95°C*

F1200B015.2749	015 - 1/2"	50	390	19,5
F1200B020.2749	020 - 3/4"	40	560	22,4
F1200B025.2749	025 - 1"	25	760	19,0
F1200B032.2749	032 - 1 1/4"	20	1130	22,6
F1200B040.2749	040 - 1 1/2"	9	1580	14,2
F1200B050.2749	050 - 2"	6	2450	14,7
F1200B065.2749	065 - 2 1/2"	5	3870	19,4
F1200B080.2749	080 - 3"	4	5400	21,6
F1200B100.2749	100 - 4"	3	8800	26,4

**560** Запорный вентиль из латуни **PN16**  
**Brace globe valve**

**EAC** 

Корпус из бронзы, крышка корпуса, шпindel и затвор из латуни  
Уплотнение штока из EPDM,  
Уплотнение крышки из волокна "Guarnital"  
Маховик из стали красного цвета  
Рабочие условия: вода: от 0°C до +80°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body, bonnet, stem and wedge in brass  
Packing ring in EPDM rubber  
Body gasket in "Guarnital" fiber  
Steel handwheel, red color  
Working conditions: water: 0°C to +80°C*

F5600Z020.63	020 - 3/4"	1	389	0,4
F5600Z025.63	025 - 1"	1	530	0,5
F5600Z032.63	032 - 1 1/4"	1	829	0,8
F5600Z040.63	040 - 1 1/2"	1	932	0,9
F5600Z050.63	050 - 2"	1	1347	1,3

**400 / 405** Запорный вентиль из бронзы **PN16**  
**Brace globe valve**

**EAC** 

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, крышка корпуса, шпindel и затвор из латуни  
Уплотнение штока и уплотнение крышки из PTFE  
Пружина из нержавеющей стали  
Маховик из стали красного цвета  
Доступна в вариантах с седлом герметизирующего уплотнения из PTFE (Арт. 400) или из металла (Арт. 405)

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +100°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body in bronze  
Bonnet, stem and disc in brass  
Packing ring and body gasket in PTFE  
Stainless steel spring  
Steel handwheel, red color*

*Available in the versions with metal seal (Art.400) or PTFE seal (Art.405)*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +100°C*


**400** Версия с диском из PTFE: / Version with PTFE disc:

F4000B008.2459	008 - 1/4"	1	195	0,2
F4000B010.2459	010 - 3/8"	1	218	0,2
F4000B015.2459	015 - 1/2"	1	236	0,2
F4000B020.2459	020 - 3/4"	1	312	0,3
F4000B025.2459	025 - 1"	1	445	0,4
F4000B032.2459	032 - 1 1/4"	1	640	0,6
F4000B040.2459	040 - 1 1/2"	1	943	0,9
F4000B050.2459	050 - 2"	1	1160	1,2
F4000B065.2459	065 - 2 1/2"	1	4069	4,1
F4000B080.2459	080 - 3"	1	4800	4,8
F4000B100.2459	100 - 4"	1	4972	5,0

**405** Версия с диском из металла: / Version with brass disc:

F4050B008.2459	008 - 1/4"	1	195	0,2
F4050B010.2459	010 - 3/8"	1	218	0,2
F4050B015.2459	015 - 1/2"	1	236	0,2
F4050B020.2459	020 - 3/4"	1	312	0,3
F4050B025.2459	025 - 1"	1	445	0,4
F4050B032.2459	032 - 1 1/4"	1	640	0,6
F4050B040.2459	040 - 1 1/2"	1	943	0,9
F4050B050.2459	050 - 2"	1	1160	1,2
F4050B065.2459	065 - 2 1/2"	1	4069	4,1
F4050B080.2459	080 - 3"	1	4800	4,8
F4050B100.2459	100 - 4"	1	4972	5,0

**462** Клапан с наклонным шпindelом с пружинным возвратом **PN16**  
**Brace inclined valve with contrast spring**

**EAC** 

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус, крышка корпуса, шпindel и затвор из латуни  
Седло герметизирующего уплотнения из NBR  
Пружина из нержавеющей стали  
Маховик красный из стали  
С 2-мя закупоренными отверстиями с резьбой 1/4" Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Рабочие условия: Вода: от 0°C до +80°C

*Threaded F/F G(ISO 228/1)  
Body, bonnet, stem and disc in brass  
NBR seat gasket  
Stainless steel spring  
Steel handwheel, red color  
With 2 threaded F 1/4" Rp ISO7/1 plugged drains  
Working conditions: water: 0°C to +80°C*

FGIS00015.aaa	015 - 1/2"	1	180	0,2
FGIS00020.aaa	020 - 3/4"	1	260	0,3
FGIS00025.aaa	025 - 1"	1	380	0,4
FGIS00032.aaa	032 - 1 1/4"	1	540	0,5
FGIS00040.aaa	040 - 1 1/2"	1	750	0,8
FGIS00050.aaa	050 - 2"	1	1210	1,2

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**914** Клиновая задвижка, фланцевая, с прорезиненным клином **PN16**  
*Flanged soft sealed gate valve*

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Калибровка в соответствии с EN558-1 серии 14 (DIN 3202 F4)  
Корпус, крышка корпуса и маховик из сфероидального чугуна  
Клиновый затвор из сфероидального чугуна с покрытием из EPDM  
Шпindel из нержавеющей стали  
Невыдвижной шпindel из нержавеющей стали  
Эпоксидное покрытие

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +100°C; PN10 для DN≥350

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Designed according EN558-1 series 14 (DIN 3202 F4)  
Ductile iron body, bonnet and handwheel  
Ductile iron wedge EPDM coated  
non rising stainless steel stem  
Epoxy coating*

*Working conditions: water: 0°C to +100°C  
PN10 for DN≥350*

F0914040.1047	040 - 1 1/2"	1	9000	9,0
F0914050.1047	050 - 2"	1	12000	12,0
F0914065.1047	065 - 2 1/2"	1	14000	14,0
F0914080.1047	080 - 3"	1	18000	18,0
F0914100.1047	100 - 4"	1	23000	23,0
F0914125.1047	125 - 5"	1	30000	30,0
F0914150.1047	150 - 6"	1	39000	39,0
F0914200.1047	200 - 8"	1	60000	60,0
F0914250.1047	250 - 10"	1	95000	95,0
F0914300.1047	300 - 12"	1	130000	130,0
F0914350.1047	350 - 14"	1	195000	195,0
F0914400.1047	400 - 16"	1	252000	252,0

**924C** Клиновая задвижка, фланцевая, с металлическим клином **PN16**  
*Flanged metal sealed gate valve*

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Калибровка в соответствии с EN558-1 серии 14 (DIN 3202 F4)  
Корпус, крышка корпуса, клиновый затвор и маховик из серого чугуна  
Регулируемое уплотнение  
Невыдвижной шпindel из нержавеющей стали  
Эпоксидное покрытие

Рабочие условия:  
Вода: 0°C до +110°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Designed according EN558-1 series 14 (DIN 3202 F4)  
Cast iron body, bonnet, wedge and handwheel  
Adjustable packing, non rising stainless steel stem  
Epoxy coating*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +110°C*

F0924040.2319	040 - 1 1/2"	1	13500	13,5
F0924050.2319	050 - 2"	1	19100	19,1
F0924065.2319	065 - 2 1/2"	1	25100	25,1
F0924080.2319	080 - 3"	1	29800	29,8
F0924100.2319	100 - 4"	1	37000	37,0
F0924125.2319	125 - 5"	1	58100	58,1
F0924150.2319	150 - 6"	1	66300	66,3
F0924200.2319	200 - 8"	1	102800	102,8
F0914250.2319	250 - 10"	1	125600	125,6
F0924300.2319	300 - 12"	1	182000	182,0

**1510** Запорный вентиль из серого чугуна **PN16**  
*Cast iron globe valve*

**EAC CE**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Калибровка в соответствии с DIN3202 F1  
Корпус и крышка корпуса из серого чугуна  
Маховик из сфероидального чугуна  
Шпindel, затвор, кольцо и кольцо клапана из нержавеющей стали  
Выдвижной шпindel и маховик

Рабочие условия:  
Вода: от -10°C до +300°C

*Flanged PN16 according to EN1092-2  
Face to face dimensions conform to DIN3202 F1  
Cast iron body and bonnet,  
Ductile iron handwheel  
Stem, disc and sealing ring in stainless steel  
Rising stem and handwheel*

*Working conditions:  
Water: -10°C to +300°C*

F1510015.1328	015 - 1/2"	1	3300	3,3
F1510020.1328	020 - 3/4"	1	3900	3,9
F1510025.1328	025 - 1"	1	5000	5,0
F1510032.1328	032 - 1 1/4"	1	6600	6,6
F1510040.1328	040 - 1 1/2"	1	9400	9,4
F1510050.1328	050 - 2"	1	12000	12,0
F1510065.1328	065 - 2 1/2"	1	17000	17,0
F1510080.1328	080 - 3"	1	22700	22,7
F1510100.1328	100 - 4"	1	25800	25,8
F1510125.1328	125 - 5"	1	52800	52,8
F1510150.1328	150 - 6"	1	74200	74,2
F1510200.1328	200 - 8"	1	126000	126,0
F1510250.1328	250 - 10"	1	200000	200,0
F1510300.1328	300 - 12"	1	315000	315,0





# ДИСКОВЫЕ ЗАТВОРЫ

## *BUTTERFLY VALVES*

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### 4020L

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
никелированный диск из сфероидального чугуна, шток из  
нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в  
положении открыто / закрыто  
Доступен также в версиях с приводом или редуктором  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C

*Flanges PN16 according to EN 1092-2*

*Body in ductile iron epoxy coating, disc in ductil iron nickel plated,  
stem in stainless steel, EPDM seats and O-ring, PTFE bushings  
Supplied with lever, lockable in both open and close position  
Version with actuator or manual gear also available  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C*

F4020L032.927	032 - 1 1/4"	1	2800	2,8
F4020L040.927	040 - 1 1/2"	1	3100	3,1
F4020L050.927	050 - 2"	1	3800	3,8
F4020L065.927	065 - 2 1/2"	1	4500	4,5
F4020L080.927	080 - 3"	1	5000	5,0
F4020L100.927	100 - 4"	1	6600	6,6
F4020L125.927	125 - 5"	1	7900	7,9
F4020L150.927	150 - 6"	1	9400	9,4
F4020L200.927	200 - 8"	1	14700	14,7
F4020L250.927	250 - 10"	1	21200	21,2
F4020L300.927	300 - 12"	1	33000	33,0

### 4025L

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали,  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в  
положении открыто / закрыто  
Доступен также в версиях с приводом или редуктором  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C

*Flanges PN16 according to EN 1092-2*

*Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
EPDM seats and O-ring, PTFE bushings  
Supplied with lever, lockable in both open and close position  
Version with actuator or manual gear also available  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C*

F4025L032.929	032 - 1 1/4"	1	2800	2,8
F4025L040.929	040 - 1 1/2"	1	3100	3,1
F4025L050.929	050 - 2"	1	3800	3,8
F4025L065.929	065 - 2 1/2"	1	4500	4,5
F4025L080.929	080 - 3"	1	5000	5,0
F4025L100.929	100 - 4"	1	6600	6,6
F4025L125.929	125 - 5"	1	7900	7,9
F4025L150.929	150 - 6"	1	9400	9,4
F4025L200.929	200 - 8"	1	14700	14,7
F4025L250.929	250 - 10"	1	21200	21,2
F4025L300.929	300 - 12"	1	33000	33,0

### 4029L

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали,  
Седло из NBR, кольцевая прокладка из FKM, втулки из PTFE  
Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в  
положении открыто / закрыто  
Доступен также в версиях с приводом или редуктором  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 90°C

*Flanges PN16 according to EN 1092-2*

*Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
NBR seats, FKM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with lever, lockable in both open and close position  
Version with actuator or manual gear also available  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 90 °C*

F4029L032.929	032 - 1 1/4"	1	2800	2,8
F4029L040.929	040 - 1 1/2"	1	3100	3,1
F4029L050.929	050 - 2"	1	3800	3,8
F4029L065.929	065 - 2 1/2"	1	4500	4,5
F4029L080.929	080 - 3"	1	5000	5,0
F4029L100.929	100 - 4"	1	6600	6,6
F4029L125.929	125 - 5"	1	7900	7,9
F4029L150.929	150 - 6"	1	9400	9,4
F4029L200.929	200 - 8"	1	14700	14,7
F4029L250.929	250 - 10"	1	21200	21,2
F4029L300.929	300 - 12"	1	33000	33,0

### 4820L

#### дисковый затвор с рифлеными торцевыми окончаниями, из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve, grooved ends **PN25**

**ЕАС**



Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
Диск из сфероидального чугуна с покрытием EPDM,  
Шток из нержавеющей стали,  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Рабочие условия:  
Вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C  
PN10 для DN≥250

*Body in ductile iron epoxy coating*

*Disc in ductile iron coated in EPDM*

*Stem in stainless steel*

*EPDM seats and O-ring, PTFE bushing*

*Working conditions:*

*Water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C*

*PN10 for DN≥250*

F482BL050.1944	60,3	1	3400	3,4
F482BL065.1944	76,1	1	4300	4,3
F482BL080.1944	88,9	1	4800	4,8
F482BL100.1944	114,3	1	7000	7,0
F482BL125.1944	139,7	1	8500	8,5
F482BL150.1944	168,3	1	11500	11,5
F482BL200.1944	219,1	1	15600	15,6
F482BL250.1944	273	1	29000	29,0
F482BL300.1944	323,9	1	36000	36,0

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

## 4020G

### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с эпоксидным покрытием,  
никелированный диск из сфероидального чугуна, шток из  
нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с редуктором  
Доступен также с приводом или рукояткой рычажного типа  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C  
PN10 для DN≥350

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc in ductil iron nickel plated,  
stem in stainless steel, EPDM seats, EPDM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with gear  
Available also with actuator or lever  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C  
PN10 for DN≥350*

F4020G032.928	032 - 1 1/4"	1	6900	6,9
F4020G040.928	040 - 1 1/2"	1	7200	7,2
F4020G050.928	050 - 2"	1	7900	7,9
F4020G065.928	065 - 2 1/2"	1	8600	8,6
F4020G080.928	080 - 3"	1	9100	9,1
F4020G100.928	100 - 4"	1	10700	10,7
F4020G125.928	125 - 5"	1	12000	12,0
F4020G150.928	150 - 6"	1	13400	13,4
F4020G200.928	200 - 8"	1	25700	25,7
F4020G250.928	250 - 10"	1	32200	32,2
F4020G300.928	300 - 12"	1	46000	46,0
F4020G350.928	350 - 14"	1	58800	58,8
F4020G400.928	400 - 16"	1	101200	101,2
F4020G450.928	450 - 18"	1	117700	117,7
F4020G500.928	500 - 20"	1	160100	160,1
F4020G600.928	600 - 24"	1	257500	257,5

## 4025G

### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с эпоксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с редуктором  
Доступен также с приводом или рукояткой рычажного типа  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C  
PN10 для DN≥350

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
EPDM seats, EPDM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with gear  
Available also with actuator or lever  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C  
PN10 for DN≥350*

F4025G032.1009	032 - 1 1/4"	1	6900	6,9
F4025G040.1009	040 - 1 1/2"	1	7200	7,2
F4025G050.1009	050 - 2"	1	7900	7,9
F4025G065.1009	065 - 2 1/2"	1	8600	8,6
F4025G080.1009	080 - 3"	1	9100	9,1
F4025G100.1009	100 - 4"	1	10700	10,7
F4025G125.1009	125 - 5"	1	12000	12,0
F4025G150.1009	150 - 6"	1	13400	13,4
F4025G200.1009	200 - 8"	1	25700	25,7
F4025G250.1009	250 - 10"	1	32200	32,2
F4025G300.1009	300 - 12"	1	46000	46,0
F4025G350.1009	350 - 14"	1	58800	58,8
F4025G400.1009	400 - 16"	1	101200	101,2
F4025G450.1009	450 - 18"	1	117700	117,7
F4025G500.1009	500 - 20"	1	160100	160,1
F4025G600.1009	600 - 24"	1	257500	257,5

## 4029G

### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с эпоксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали,  
Седло из NBR, кольцевая прокладка из FKM, втулки из PTFE  
Поставляется с редуктором  
Доступен также с приводом или рукояткой рычажного типа  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 90°C  
PN10 для DN≥350

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
NBRseats, FKM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with gear  
Available also with actuator or lever  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 90°C  
PN10 for DN≥350*

F4029G032.1009	032 - 1 1/4"	1	6900	6,9
F4029G040.1009	040 - 1 1/2"	1	7200	7,2
F4029G050.1009	050 - 2"	1	7900	7,9
F4029G065.1009	065 - 2 1/2"	1	8600	8,6
F4029G080.1009	080 - 3"	1	9100	9,1
F4029G100.1009	100 - 4"	1	10700	10,7
F4029G125.1009	125 - 5"	1	12000	12,0
F4029G150.1009	150 - 6"	1	13400	13,4
F4029G200.1009	200 - 8"	1	25700	25,7
F4029G250.1009	250 - 10"	1	32200	32,2
F4029G300.1009	300 - 12"	1	46000	46,0
F4029G350.1009	350 - 14"	1	58800	58,8
F4029G400.1009	400 - 16"	1	101200	101,2
F4029G450.1009	450 - 18"	1	117700	117,7
F4029G500.1009	500 - 20"	1	160100	160,1
F4029G600.1009	600 - 24"	1	257500	257,5

Код группы	Характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Шт в коробке	Вес 1 шт (гр)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### 4320L

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАЭС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
никелированный диск из сфероидного чугуна, шток из  
нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в  
положении открыто / закрыто  
Доступен также в версиях с приводом или редуктором  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc in ductil iron nickel plated,  
stem in stainless steel, EPDM seats and O-ring, PTFE bushings  
Supplied with lever, lockable in both open and close position  
Version with actuator or manual gear also available  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C*

F4320L032.927	032 - 1 1/4"	1	3500	3,5
F4320L040.927	040 - 1 1/2"	1	3800	3,8
F4320L050.927	050 - 2"	1	5200	5,2
F4320L065.927	065 - 2 1/2"	1	5500	5,5
F4320L080.927	080 - 3"	1	5900	5,9
F4320L100.927	100 - 4"	1	9300	9,3
F4320L125.927	125 - 5"	1	12900	12,9
F4320L150.927	150 - 6"	1	13700	13,7
F4320L200.927	200 - 8"	1	19500	19,5
F4320L250.927	250 - 10"	1	29700	29,7
F4320L300.927	300 - 12"	1	45200	45,2

### 4325L

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАЭС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали,  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в  
положении открыто / закрыто  
Доступен также в версиях с приводом или редуктором  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
EPDM seats and O-ring, PTFE bushings  
Supplied with lever, lockable in both open and close position  
Version with actuator or manual gear also available  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C*

F4325L032.929	032 - 1 1/4"	1	3500	3,5
F4325L040.929	040 - 1 1/2"	1	3800	3,8
F4325L050.929	050 - 2"	1	5200	5,2
F4325L065.929	065 - 2 1/2"	1	5500	5,5
F4325L080.929	080 - 3"	1	5900	5,9
F4325L100.929	100 - 4"	1	9300	9,3
F4325L125.929	125 - 5"	1	12900	12,9
F4325L150.929	150 - 6"	1	13700	13,7
F4325L200.929	200 - 8"	1	19500	19,5
F4325L250.929	250 - 10"	1	29700	29,7
F4325L300.929	300 - 12"	1	45200	45,2

### 4320G

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАЭС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
никелированный диск из сфероидального чугуна, шток из  
нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с редуктором  
Доступен также с приводом или рукояткой рычажного типа  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C  
PN10 для DN≥350

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc in ductil iron nickel plated,  
stem in stainless steel, EPDM seats, EPDM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with gear  
Available also with actuator or lever  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C  
PN10 for DN≥350*

F4320G032.928	032 - 1 1/4"	1	7600	7,6
F4320G040.928	040 - 1 1/2"	1	7900	7,9
F4320G050.928	050 - 2"	1	9300	9,3
F4320G065.928	065 - 2 1/2"	1	9600	9,6
F4320G080.928	080 - 3"	1	10000	10,0
F4320G100.928	100 - 4"	1	13400	13,4
F4320G125.928	125 - 5"	1	17000	17,0
F4320G150.928	150 - 6"	1	17800	17,8
F4320G200.928	200 - 8"	1	30500	30,5
F4320G250.928	250 - 10"	1	40700	40,7
F4320G300.928	300 - 12"	1	58200	58,2
F4320G350.928	350 - 14"	1	81300	81,3
F4320G400.928	400 - 16"	1	138200	138,2
F4320G450.928	450 - 18"	1	158700	158,7
F4320G500.928	500 - 20"	1	226600	226,6
F4320G600.928	600 - 24"	1	315500	315,5

### 4325G

#### Дисковый затвор из сфероидального чугуна Ductile iron butterfly valve **PN16**

**ЕАЭС**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из сфероидального чугуна с оксидным покрытием,  
диск и шток из нержавеющей стали  
Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
Поставляется с редуктором  
Доступен также с приводом или рукояткой рычажного типа  
Рабочие условия: вода или смесь вода/гликоль от -10°C до 110°C  
PN10 для DN≥350

*Flanges PN16 according to EN 1092-2  
Body in ductile iron epoxy coating, disc and stem in stainless steel,  
EPDM seats, EPDM O-ring, PTFE bushings  
Supplied with gear  
Available also with actuator or lever  
Working conditions: water & water/glycol solutions: -10°C to 110 °C  
PN10 for DN≥350*

F4325G032.1009	032 - 1 1/4"	1	7600	7,6
F4325G040.1009	040 - 1 1/2"	1	7900	7,9
F4325G050.1009	050 - 2"	1	9300	9,3
F4325G065.1009	065 - 2 1/2"	1	9600	9,6
F4325G080.1009	080 - 3"	1	10000	10,0
F4325G100.1009	100 - 4"	1	13400	13,4
F4325G125.1009	125 - 5"	1	17000	17,0
F4325G150.1009	150 - 6"	1	17800	17,8
F4325G200.1009	200 - 8"	1	30500	30,5
F4325G250.1009	250 - 10"	1	40700	40,7
F4325G300.1009	300 - 12"	1	58200	58,2
F4325G350.1009	350 - 14"	1	81300	81,3
F4325G400.1009	400 - 16"	1	138200	138,2
F4325G450.1009	450 - 18"	1	158700	158,7
F4325G500.1009	500 - 20"	1	226600	226,6
F4325G600.1009	600 - 24"	1	315500	315,5

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### OVERCRAFT

#### Пневматический привод из алюминия Aluminum pneumatic actuator



Корпус из анодированного алюминия или технополимера  
Шестерня из никелированной углеродистой стали  
Фланец, торцевая крышка и поршни из литого алюминия  
Управляющее давление: от 1 до 10 бар  
Присоединение ISO5211  
Доступны версии двустороннего действия или с пружинным возвратом  
Поворот 90°



Anodized aluminum body or technopolymer body  
Carbon steel nickel plated pinion  
Die cast aluminum flange, end caps and pistons  
Air supply: 1 to 10 Bar  
ISO5211 connection  
Double acting or spring return available  
Travel 90°

#### Версия двойного действия / Double acting model

КАНОВЕР15.801	032 - 080	1	1830	1,8
КАНОВЕР17.801	100	1	2870	2,9
КАНОВЕР18.801	125	1	4000	4,0
КАНОВЕР19.801	150	1	4840	4,8
КАНОВЕР21.801	200	1	9030	9,0
КАНОВЕР23.801	250	1	17800	17,8
КАНОВЕР24.801	300 - 350	1	22180	22,2
КАНОВЕР25.801	400	1	36300	36,3
КАНОВЕР26.801	450	1	42800	42,8
КАНОВЕР27.801	500	1	66800	66,8

#### Версия с обратной пружиной / Spring return model

КАНОВЕР29.801	032 - 050	1	2590	2,6
КАНОВЕР30.801	065	1	3250	3,3
КАНОВЕР31.801	080	1	4520	4,5
КАНОВЕР32.801	100	1	5570	5,6
КАНОВЕР34.801	125	1	10710	10,7
КАНОВЕР35.801	150	1	15020	15,0
КАНОВЕР36.801	200	1	22630	22,6
КАНОВЕР38.801	250	1	45900	45,9
КАНОВЕР39.801	300	1	52400	52,4
КАНОВЕР40.801	350 - 400	1	82960	83,0

Подходят к дисковым затворам:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325



#### Бокс конечных выключателей для пневмопривода Limit switch box for pneumatic actuator



KA0FX00A2.801	-	1	230	0,2
---------------	---	---	-----	-----

#### Моностабильный соленоидный трансформируемый клапан IP65 Convertible monostable solenoid valve IP65



Versione 24VAC / 24VAC version				
KA0080ZB2.801	-	1	170	0,2
Versione 230VAC / 230VAC version				
KA0010ZB2.801	-	1	170	0,2

#### 4-20 мА, позиционер пневматического клапана, IP66 4-20mA Positioner IP66



KAPEY0100.2553	-	1	2100	2,1
----------------	---	---	------	-----

### CUTTER

#### Электропривод, 20/300 Нм Electric actuator, 20/300 Nm



Напряжение сети: доступен в двух стандартных версиях:  
- 100/240 В пер.тока, или 100/350 В пост.тока  
- 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока  
Соединение ISO5211  
Класс защиты: IP66/IP67  
Время поворота на 90°: от 12с до 120с (в зависимости от модели)  
Вспомогательные микровыключатели: 2  
Управление: двух- трехпозиционное  
Возможность ручного управления



Supply voltage: available in 2 standard versions  
- 100/240V AC or 100/350V DC  
- 15/30V AV or 12/48V DC  
ISO5211 connection  
Protection degree: IP66/IP67

Travel time for 90°: from 12" to 120" (depending on model)  
Auxiliary microswitches: 2  
2 or 3 points control  
Manual operation available

#### Версия 100/240 В пер.тока - 100/350 В пост.тока: Version 100/240V AC or 100/350V DC:

KACUTTR03.800	032 - 050	1	1500	1,5
KACUTTR04.800	065 - 080	1	3000	3,0
KACUTTR02.800	100	1	3000	3,0
KACUTTR12.800	125	1	3000	3,0
KACUTTR08.800	150	1	5600	5,6
KACUTTR09.800	200	1	5600	5,6

#### Версия 15/30 В пер.тока, или 12/48 В пост.тока: Version 15/30V AV or 12/48V DC:

KACUTTR00.800	032 - 050	1	1500	1,5
KACUTTR05.800	065 - 080	1	3000	3,0
KACUTTR06.800	100	1	3000	3,0
KACUTTR07.800	125	1	3000	3,0
KACUTTR10.800	150	1	5600	5,6
KACUTTR11.800	200	1	5600	5,6

Подходят к дисковым затворам:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### CUTTER-XL

#### Электропривод, 600/4000 Нм Electric actuator, 600/4000 Nm



Напряжение сети: 230 В пер.тока или 400 В пер. тока трехфаз.  
Соединение ISO5211  
Класс защиты: IP67  
Время поворота на 90°: от 30" до 125"  
Вспомогательные микровыключатели: 4  
Управление: Трехпозиционное  
Возможность ручной разблокировки

Supply voltage: 230VAC or 400VAC 3-ph  
ISO5211 connection  
Protection degree: IP67  
Travel time for 90°: from 30" to 125"  
Auxiliary microswitches: 4  
3 points control  
Manual operation available

#### Версия 230В пост.тока / 230VAC version

KACUTXL00.800	250	1	9500	9,5
KACUTXL01.800	300-350	1	9500	9,5
KACUTXL01.800	400	1	9500	9,5
KACUTXL02.800	450-500	1	9500	9,5
KACUTXL03.800	600	1	9500	9,5

#### Версия 400В пер.тока трехфаз. / 400VAC 3-ph version

KACUTXL04.800	250	1	9500	9,5
KACUTXL05.800	300-350	1	9500	9,5
KACUTXL05.800	400	1	9500	9,5
KACUTXL06.800	450-500	1	9500	9,5
KACUTXL07.800	600	1	9500	9,5

Подходят к дисковым затворам:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves:  
4020, 4025, 4029, 4320 и 4325



### Levers

#### Ручки для дисковых затворов Levers for butterfly valves



Вер.из сер.чугуна /  
Cast iron ver.



Вер.из алюм. /  
Aluminum ver.

Доступны из серого чугуна или алюминия  
Присоединения в соответствии с ISO5211  
Доступны в черном цвете

Available in cast iron or aluminum  
Connections according ISO 5211  
Available with black coating

#### Версия из серого чугуна / Version in cast iron

KXM4PAA00.932	032 - 080	1	900	0,9
KXM4PAB00.932	100	1	900	0,9
KXM4PAC00.932	125 - 150	1	900	0,9
KXM4PAD00.932	200	1	2000	2,0
KXM4PAE00.932	250	1	2000	2,0
KXM4PAF00.932	300	1	2000	2,0

#### Версия из алюминия / Version in aluminium

KXM4PCA00.1525	032 - 080	1	400	0,4
KXM4PCB00.1525	100	1	400	0,4
KXM4PCC00.1525	125 - 150	1	400	0,4
KXM4PCD00.1525	200	1	600	0,6
KXM4PCE00.1525	250	1	600	0,6
KXM4PCF00.1525	300	1	600	0,6

Подходят к дисковым затворам: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325

### GEAR

#### Редукторы для дисковых затворов Gears for butterfly valves



Редукторы из серого чугуна  
Соединения в соотв. с ISO 5211

Cast iron gears  
Connections according ISO 5211

KXV4PAA00.932	032 - 080	1	5000	5,0
KXV4PAB00.932	100	1	5000	5,0
KXV4PAC00.932	125 - 150	1	5000	5,0
KXV4PAD00.932	200	1	13000	13,0
KXV4PAE00.932	250	1	13000	13,0
KXV4PAF00.932	300	1	15000	15,0

Подходят к дисковым затворам: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325

### Gear+L.switch

#### Редукторы с концевыми выключателями Gear with limit switches



Алюминиевый редуктор с концевыми выключателями  
Соединение для клапана в соотв. с ISO 5211  
1 выключатель на открытие и 1 на закрытие, IP65

Aluminum gear with limit switches  
Connection for valve according ISO 5211  
1 open and 1 close limit switch, IP65

KXV4PDA00.1526	032 - 150	1	3085	3,1
KXV4PDB00.1526	200 - 300	1	3700	3,7

Подходят к дисковым затворам: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325

### Limit Switch

#### Концевой выключатель для дисковых затворов с рычагом Limit switch for butterfly valves with lever



Концевой выключатель для дисковых затворов с рычагом  
Степень защиты: IP65  
Поставляется с монтажным лекалом для фланца ISO 5211 F05/F07  
Может устанавливаться в позиции открытия или закрытия  
Включены монтажные болты

Limit switch for butterfly valves will lever  
IP65 limit switch  
Supplied with mounting pad for flange ISO 5211 F05/F07  
Suitable for mounting on open or close position  
Mounting screws included

KSC4PEA00.1612	032 - 150	1	200	0,2
----------------	-----------	---	-----	-----

Подходят к дисковым затворам: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325  
Suitable for butterfly valves: 4020, 4025, 4029, 4320 и 4325



# ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ

## CHECK VALVES

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**771** Обратный межфланцевый пружинный клапан из латуни **PN16**  
**Brass spring loaded check valve**

**EAC**



Межфланцевый для фланцев PN6, PN10 или PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Пружина и диск из нержавеющей стали  
Корпус из латуни (серый чугун для DN≥125)

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +110°C


*Wafer type suitable for EN1092 PN6, PN10 or PN16 flanges  
Spring and disc in SS316 stainless steel  
Body in brass (cast iron for DN≥125)*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +110°C*

F77100015.1016	015 - 1/2"	1	94	0,1
F77100020.1016	020 - 3/4"	1	134	0,1
F77100025.1016	025 - 1"	1	202	0,2
F77100032.1016	032 - 1 1/4"	1	458	0,5
F77100040.1016	040 - 1 1/2"	1	620	0,6
F77100050.1016	050 - 2"	1	976	1,0
F77100065.1016	065 - 2 1/2"	1	1360	1,4
F77100080.1016	080 - 3"	1	2078	2,1
F77100100.1016	100 - 4"	1	3030	3,0
F77100125.1020	125 - 5"	1	6800	6,8
F77100150.1020	150 - 6"	1	10000	10,0
F77100200.1020	200 - 8"	1	20000	20,0

**775** Обратный межфланцевый пружинный клапан из стали **PN40**  
**Stainless steel spring loaded check valve**

**EAC**



Межфланцевый для фланцев PN6, PN10 или PN16 в соответствии EN1092-1 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус, пружина и диск из нержавеющей стали

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +220°C  
Max 40 бар до 100°C, свыше - max 10 бар

*Wafer type suitable for EN1092 PN6, PN10 or PN16 flanges  
Body, spring and disc in SS316 stainless steel*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: -10°C to +220°C  
Max 40 bar up to 100°C, max 10 bar above*

F77500015.1021	015 - 1/2"	1	150	0,2
F77500020.1021	020 - 3/4"	1	200	0,2
F77500025.1021	025 - 1"	1	300	0,3
F77500032.1021	032 - 1 1/4"	1	450	0,5
F77500040.1021	040 - 1 1/2"	1	650	0,7
F77500050.1021	050 - 2"	1	1000	1,0
F77500065.1021	065 - 2 1/2"	1	1500	1,5
F77500080.1021	080 - 3"	1	2100	2,1
F77500100.1021	100 - 4"	1	3250	3,3

**776** Обратный межфланцевый двухстворчатый клапан из серого чугуна **PN16**  
**Cast iron dual check valve**

**EAC**



Межфланцевый для фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
(также для фланцев PN10 до DN≤250)  
Корпус из серого чугуна, Прокладка из EPDM  
Створки из нержавеющей стали

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +110°C; PN10 для DN≥350


*Wafer type suitable for EN1092 PN16 flanges  
Suitable also for flanges PN10 up to DN≤250  
Cast iron body, EPDM seal  
Stainless steel disc*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +110°C  
PN10 for DN≥350*

F77600050.1013	050 - 2"	1	1500	1,5
F77600065.1013	065 - 2 1/2"	1	2000	2,0
F77600080.1013	080 - 3"	1	2800	2,8
F77600100.1013	100 - 4"	1	4100	4,1
F77600125.1013	125 - 5"	1	6400	6,4
F77600150.1013	150 - 6"	1	8500	8,5
F77600200.1013	200 - 8"	1	13500	13,5
F77600250.1013	250 - 10"	1	22000	22,0
F77600300.1013	300 - 12"	1	30000	30,0
F77600350.1013	350 - 14"	1	48000	48,0
F77600400.1013	400 - 16"	1	65000	65,0
F77600450.1013	450 - 18"	1	78000	78,0
F77600500.1013	500 - 20"	1	110000	110,0
F77600600.1013	600 - 24"	1	157000	157,0

**777** Обратный межфланцевый однодисковый клапан **PN16**  
**Wafer swing check valve**

**EAC**



Межфланцевый для фланцы PN10 или PN16 EN1092 (по ГОСТ 12815-80)  
Корпус из углеродистой стали  
Диск из нержавеющей стали  
Прокладка из EPDM

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от 0°C до +100°C

*Suitable for EN1092 PN10 or PN16 flanges  
Carbon steel body  
Stainless steel disc  
EPDM seal*

*Working conditions:  
Water & water/glycol solutions: 0°C to +100°C*

F77700050.1372	050 - 2"	1	900	0,9
F77700065.1372	065 - 2 1/2"	1	1200	1,2
F77700080.1372	080 - 3"	1	1500	1,5
F77700100.1372	100 - 4"	1	2400	2,4
F77700125.1372	125 - 5"	1	3400	3,4
F77700150.1372	150 - 6"	1	4200	4,2
F77700200.1372	200 - 8"	1	7500	7,5



Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

### 825 / 830

#### Поворотный обратный клапан из латуни Brass swing check valve **PN10**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус и диск из латуни  
Прокладка между корпусом и крышкой из волокна  
Доступен с металлическим седлом (825) или с уплотнительной прокладкой диска из NBR (830)

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +100°C  
PN6 для DN≥65

Threaded F/F (ISO 228/1)  
Body and disc in brass  
Body/bonnet gasket in fiber  
Available with metal seat (Art.825) or with rubber disc gasket seat (Art. 830)

Working conditions:  
Water: 0°C to +100°C  
PN6 for DN≥65

### 825

#### Версия с металлическим седлом / Metal seat version

F8250Z015.667	015 - 1/2"	1	180	0,2
F8250Z020.667	020 - 3/4"	1	240	0,2
F8250Z025.667	025 - 1"	1	350	0,4
F8250Z032.667	032 - 1 1/4"	1	550	0,6
F8250Z040.667	040 - 1 1/2"	1	880	0,9
F8250Z050.667	050 - 2"	1	1200	1,2
F8250Z065.667	065 - 2 1/2"	1	1780	1,8
F8250Z080.667	080 - 3"	1	2900	2,9
F8250Z100.667	100 - 4"	1	5000	5,0

### 830

#### Версия с уплотн. прокладкой диска из NBR / Rubber disc gasket version

F8300Z015.667	015 - 1/2"	1	180	0,2
F8300Z020.667	020 - 3/4"	1	240	0,2
F8300Z025.667	025 - 1"	1	350	0,4
F8300Z032.667	032 - 1 1/4"	1	550	0,6
F8300Z040.667	040 - 1 1/2"	1	880	0,9
F8300Z050.667	050 - 2"	1	1200	1,2
F8300Z065.667	065 - 2 1/2"	1	1780	1,8
F8300Z080.667	080 - 3"	1	2900	2,9
F8300Z100.667	100 - 4"	1	5000	5,0

### 835 / 840

#### Поворотный обратный клапан из бронзы Bronze swing check valve **PN16**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, крышкой и диск из латуни  
Доступен с металлическим седлом (835) или с уплотнительной прокладкой диска из NBR (840)  
Прокладка между корпусом и крышкой из NBR (PTFE для DN≥32)

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +95°C

Threaded F/F (ISO 228/1)  
Bronze body, brass bonnet and disc  
Available with metal seat (Art.835) or with rubber disc gasket seat (Art. 840)  
Body/bonnet gasket in NBR (PTFE for DN≥32)

Working conditions:  
Water: 0°C to +95°C

### 835

#### Версия с металлическим седлом / Metal seat version

F8350B015.2226	015 - 1/2"	180	180	32,4
F8350B015.2226	015 - 1/2"	100	210	21,0
F8350B020.2226	020 - 3/4"	60	340	20,4
F8350B025.2226	025 - 1"	40	360	14,4
F8350B032.2226	032 - 1 1/4"	25	699	17,5
F8350B040.2226	040 - 1 1/2"	16	840	13,4
F8350B050.2226	050 - 2"	12	1330	16,0
F8350B065.2226	065 - 2 1/2"	6	2070	12,4
F8350B080.2226	080 - 3"	5	3120	15,6
F8350B100.2226	100 - 4"	4	5480	21,9

### 840

#### Версия с уплотн. прокладкой диска из NBR / Rubber disc gasket version

F8400B015.2226	015 - 1/2"	180	180	32,4
F8400B015.2226	015 - 1/2"	100	210	21,0
F8400B020.2226	020 - 3/4"	60	340	20,4
F8400B025.2226	025 - 1"	40	360	14,4
F8400B032.2226	032 - 1 1/4"	25	699	17,5
F8400B040.2226	040 - 1 1/2"	16	840	13,4
F8400B050.2226	050 - 2"	12	1330	16,0
F8400B065.2226	065 - 2 1/2"	6	2070	12,4
F8400B080.2226	080 - 3"	5	3120	15,6
F8400B100.2226	100 - 4"	4	5480	21,9

### 890

#### Поворотный обратный клапан из серого чугуна Cast iron swing check valve **PN16**

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус и диск из серого чугуна  
Металлическое седло  
Прокладка между корпусом и крышкой из NBR

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +100°C

Flanged PN16 (EN1092-2)  
Body and disc in cast iron  
Metal seat  
Body/bonnet gasket in NBR

Working conditions:  
Water: 0°C to +100°C

F8905I050.1015	050 - 2"	1	18000	18,0
F8905I065.1015	065 - 2 1/2"	1	20900	20,9
F8905I080.1015	080 - 3"	1	28000	28,0
F8905I100.1015	100 - 4"	1	36000	36,0
F8905I125.1015	125 - 5"	1	52000	52,0
F8905I150.1015	150 - 6"	1	62000	62,0
F8905I200.1015	200 - 8"	1	108000	108,0
F8905I250.1015	250 - 10"	1	191000	191,0
F8905I300.1015	300 - 12"	1	305000	305,0

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**806 Шаровой обратный клапан  
Ball check valve PN16**


**DN25/50:** резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
**DN65/300:** фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)

Корпус из крышка из серого чугуна  
Металлический шар с покрытием из NBR  
Прокладка между корпусом и крышкой из NBR

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +80°C

*DN25/50: threaded F/F G ISO 228/1  
DN65/300: flanged PN16 (EN1092-2)  
Body and bonnet in cast iron  
NBR coated metallic ball  
Body/bonnet gasket in NBR*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +80°C*



Версия с резьбой / Threaded version

F80601025.2245	025 - 1"	1	1330	1,3
F80601032.2245	032 - 1 1/4"	1	1710	1,7
F80601040.2245	040 - 1 1/2"	1	2000	2,0
F80601050.2245	050 - 2"	1	3300	3,3

Фланцевая версия / Flanged version

F80601065.2246	065 - 2 1/2"	1	11200	11,2
F80601080.2246	080 - 3"	1	15400	15,4
F80601100.2246	100 - 4"	1	21700	21,7
F80601125.2246	125 - 5"	1	33000	33,0
F80601150.2246	150 - 6"	1	45300	45,3
F80601200.2246	200 - 8"	1	90000	90,0
F80601250.2246	250 - 10"	1	163000	163,0
F80601300.2246	300 - 12"	1	230000	230,0


**815V Обратный погружной клапан из латуни  
Brass foot valve PN10**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус, диск и фильтр из латуни  
Седло из SBR  
Прокладка между корпусом и фильтром из волокна

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +90°C  
PN8 для DN≥32, PN6 для DN≥65

*Threaded F (ISO 228/1)  
Body, disc and filter in brass  
SBR seal  
Fiber body-strainer gasket*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +90°C  
PN8 for DN≥32, PN6 for DN≥65*



F81502015.667	015 - 1/2"	1	115	0,1
F81502020.667	020 - 3/4"	1	213	0,2
F81502025.667	025 - 1"	1	285	0,3
F81502032.667	032 - 1 1/4"	1	408	0,4
F81502040.667	040 - 1 1/2"	1	578	0,6
F81502050.667	050 - 2"	1	830	0,8
F81502065.667	065 - 2 1/2"	1	1300	1,3
F81502080.667	080 - 3"	1	1800	1,8
F81502100.667	100 - 4"	1	3075	3,1
F81502125.667	125 - 5"	1	5000	5,0
F81502150.667	150 - 6"	1	7000	7,0

**760/765 Обратный пружинный клапан из латуни  
Spring-loaded brass check valve PN16**

Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из латуни, пружина из нержавеющей стали  
Доступен с диском из нейлона (760) или из латуни (765), прокладка из NBR

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +100°C  
PN10 для DN≥65

Опция - фильтр:  
Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Фитинговое соединение для фильтра из полиамида паб (нейлон 6)  
Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304 -  
Стандартный диаметр отверстий: 1000 микрон

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Stainless steel spring  
Available with brass nylon disc (Art.760) or brass disc (Art.765)  
NBR gasket*

*Working conditions:  
Water: 0°C to +100°C  
PN10 for DN≥65*

**Filter available as option**  
*Threaded M (ISO 228/1), with polyamide end  
AISI 304 stainless steel filter - mesh (hole diameter): 1000 micron*



**760** Вер. с диском из нейлона / Version with nylon disc

F76002015.667	015 - 1/2"	1	185	0,2
F76002020.667	020 - 3/4"	1	265	0,3
F76002025.667	025 - 1"	1	420	0,4
F76002032.667	032 - 1 1/4"	1	650	0,7
F76002040.667	040 - 1 1/2"	1	875	0,9
F76002050.667	050 - 2"	1	1325	1,3
F76002065.667	065 - 2 1/2"	1	2830	2,8
F76002080.667	080 - 3"	1	4200	4,2
F76002100.667	100 - 4"	1	6265	6,3

**765** Версия с диском из латуни / Version with brass disc

F76500015.1014	015 - 1/2"	1	185	0,2
F76500020.1014	020 - 3/4"	1	265	0,3
F76500025.1014	025 - 1"	1	420	0,4
F76500032.1014	032 - 1 1/4"	1	650	0,7
F76500040.1014	040 - 1 1/2"	1	875	0,9
F76500050.1014	050 - 2"	1	1325	1,3
F76500065.1014	065 - 2 1/2"	1	2830	2,8
F76500080.1014	080 - 3"	1	4200	4,2
F76500100.1014	100 - 4"	1	6265	6,3

Фильтр / Filter:

KFF760015.1371	015 - 1/2"	1	7	0,1
KFF760020.1371	020 - 3/4"	1	11	0,1
KFF760025.1371	025 - 1"	1	20	0,1
KFF760032.1371	032 - 1 1/4"	1	25	0,1
KFF760040.1371	040 - 1 1/2"	1	35	0,1
KFF760050.1371	050 - 2"	1	45	0,1
KFF760065.1371	065 - 2 1/2"	1	75	0,1
KFF760080.1371	080 - 3"	1	125	0,1
KFF760100.1371	100 - 4"	1	175	0,2

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

## 790 Обратный пружинный клапан из серого чугуна PN16 Cast iron silent check valve

**EAC**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из серого чугуна, диском и направляющей из сфероидального чугуна  
Пружина из нержавеющей стали  
Уплотнение из EPDM

Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +80°C

Опция - фильтр:  
Фильтрующая сетка из оцинкованной стали -  
Стандартный диаметр отверстий: 6 мм

*Flanged PN16 (EN1092-2)  
Cast iron body, ductile iron guide and disc  
Spring in stainless steel  
EPDM seal*

*Working conditions: water: 0°C to +80°C*

*Filter available as option  
zinc plated steel filter - mesh (hole diameter): 6 mm*

F79001050.695	050 - 2"	1	5700	5,7
F79001065.695	065 - 2 1/2"	1	8700	8,7
F79001080.695	080 - 3"	1	10800	10,8
F79001100.695	100 - 4"	1	13500	13,5
F79001125.695	125 - 5"	1	21000	21,0
F79001150.695	150 - 6"	1	30000	30,0
F79001200.695	200 - 8"	1	49000	49,0
F79001250.695	250 - 10"	1	73300	73,3
F79001300.695	300 - 12"	1	131000	131,0

Фильтр / Filter:

KFF790050.1582	050 - 2"	1	550	0,6
KFF790065.1582	065 - 2 1/2"	1	750	0,8
KFF790080.1582	080 - 3"	1	950	1,0
KFF790100.1582	100 - 4"	1	1350	1,4
KFF790125.1582	125 - 5"	1	1650	1,7
KFF790150.1582	150 - 6"	1	2650	2,7
KFF790200.1582	200 - 8"	1	4050	4,1
KFF790250.1582	250 - 10"	1	5530	5,5
KFF790300.1582	300 - 12"	1	6000	6,0

Клапан с фильтром / Valve with filter:

F79001050.1610	050 - 2"	1	5700	5,7
F79001065.1610	065 - 2 1/2"	1	8700	8,7
F79001080.1610	080 - 3"	1	10800	10,8
F79001100.1610	100 - 4"	1	13500	13,5
F79001125.1610	125 - 5"	1	21000	21,0
F79001150.1610	150 - 6"	1	30000	30,0
F79001200.1610	200 - 8"	1	49000	49,0
F79001250.1610	250 - 10"	1	73300	73,3
F79001300.1610	300 - 12"	1	131000	131,0

## 8090 Обратный клапан подъемный из серого чугуна PN16 Cast iron piston check valve

**EAC CE**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
Корпус из крышка из серого чугуна  
Диск из нержавеющей стали  
Прокладки графитовая и из нержавеющей стали

Рабочие условия:  
Вода: от -10°C до +300°C

*Flanged PN16 (EN1092-2)  
Cast iron body and bonnet  
Stainless steel disc  
Graphite and stainless steel gasket*

*Working conditions:  
Water: -10°C to +300°C*

F80901015.1438	015 - 1/2"	1	2600	2,6
F80901020.1438	020 - 3/4"	1	3400	3,4
F80901025.1438	025 - 1"	1	4400	4,4
F80901032.1438	032 - 1 1/4"	1	5800	5,8
F80901040.1438	040 - 1 1/2"	1	8400	8,4
F80901050.1438	050 - 2"	1	10400	10,4
F80901065.1438	065 - 2 1/2"	1	18000	18,0
F80901080.1438	080 - 3"	1	20600	20,6
F80901100.1438	100 - 4"	1	32000	32,0
F80901125.1438	125 - 5"	1	44000	44,0
F80901150.1438	150 - 6"	1	62000	62,0
F80901200.1438	200 - 8"	1	110000	110,0
F80901250.1438	250 - 10"	1	180000	180,0
F80901300.1438	300 - 12"	1	260000	260,0

Покраска серебристо-серая для DN≥250 / silver gray color for DN≥250






# ФИЛЬТРЫ STRAINERS

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**899I** **Фильтр латунный** **PN20**  
**Brass strainer**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус и крышка из латуни  
Прокладка между корпусом и крышкой из волокна  
Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 302 -  
Стандартный диаметр отверстий:  
DN08/50: 500 микрон, DN65/80: 600 микрон, DN100: 800 микрон


Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +80°C  
PN16 для DN100

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Brass body and bonnet  
Body/bonnet gasket in fiber  
AISI 302 stainless steel filter - mesh (hole diameter):  
DN08/50: 500 µm, DN65/80: 600 µm, DN100: 800µm  
Working conditions: water: 0°C to +80°C  
PN16 for DN100*

F8990Z008.2731	008 - 1/4"	1	110	0,1
F8990Z010.2731	010 - 3/8"	1	115	0,1
F8990Z015.2731	015 - 1/2"	1	140	0,1
F8990Z020.2731	020 - 3/4"	1	210	0,2
F8990Z025.2731	025 - 1"	1	330	0,3
F8990Z032.2731	032 - 1 1/4"	1	580	0,6
F8990Z040.2731	040 - 1 1/2"	1	850	0,9
F8990Z050.2731	050 - 2"	1	1400	1,4
F8990Z065.2731	065 - 2 1/2"	1	2800	2,8
F8990Z080.2731	080 - 3"	1	3100	3,1
F8990Z100.2731	100 - 4"	1	4900	4,9

**900** **Фильтр бронзовый** **PN20**  
**Bronze strainer**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус из бронзы, крышка из латуни  
Прокладка между корпусом и крышкой из волокна  
Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304 -  
Стандартный диаметр отверстий:  
DN10/20: 500 микрон, DN25/100: 800 микрон


Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +150°C  
Для DN≥65, Max 20 бар до 110°C, свыше - max 10 бар

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Bronze body, brass bonnet  
Body/bonnet gasket in fiber  
AISI 304 stainless steel filter - mesh (hole diameter):  
DN10/20: 500 µm, DN25/100: 800 µm  
Working conditions: water: 0°C to +150°C  
For DN≥65, Max 20bar up to 110°C, max 10bar above*

F9000B010.2226	010 - 3/8"	100	178	17,8
F9000B015.2226	015 - 1/2"	100	175	17,5
F9000B020.2226	020 - 3/4"	50	290	14,5
F9000B025.2226	025 - 1"	40	410	16,4
F9000B032.2226	032 - 1 1/4"	20	700	14,0
F9000B040.2226	040 - 1 1/2"	10	915	9,2
F9000B050.2226	050 - 2"	10	1390	13,9
F9000B065.2226	065 - 2 1/2"	8	2800	22,4
F9000B080.2226	080 - 3"	4	3725	14,9
F9000B100.2226	100 - 4"	2	6860	13,7

**89DV** **У-образный фильтр с дренажной системой и отверстиями для ниппелей** **PN25**  
**Strainer with drain and probe holders**

**EAC**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Корпус и крышка из латуни DZR  
Прокладка между корпусом и крышкой из PTFE  
Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304 -  
Стандартный диаметр отверстий: 20 меш (841 микрон)


Дренажное отверстие с резьбой 3/8" Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
4 закупоренных отверстия для ниппелей с резьбой 1/4" Rp ISO7/1 (ГОСТ 6211-81)  
Доступны дополнительные аксессуары для спуска и опорожнения

Рабочие условия:  
Вода или смесь воды / гликоля: от -10°C до +130°C  
Max 25 бар до 100°C, max 20 бар при 130°C

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Body and bonnet in DZR brass  
Body/bonnet gasket in PTFE  
AISI 304 stainless steel filter; 20 mesh (800 µm)  
With threaded drain (3/8" ISO 7/1Rp)  
With 4 threaded and plugged probe holders (1/4" ISO 7/1Rp)  
Optional accessories available for drain and probe holders*

**89DV**

Фильтр с закупоренными спуском и отверстиями для ниппелей  
*Strainer with plugged drain and probe holders*



F89DV0020.1979	020 - 3/4"	1	374	0,4
----------------	------------	---	-----	-----

**Аксессуары / Accessories:**

**89DV-241**

Шаровый кран спускной  
*Drain ball valve*



F241X0010.1962	020 - 3/4"	1	130	0,1
----------------	------------	---	-----	-----

**TERM01**


Термометр 0-120°C  
*0-120°C thermometer*



KMMTERM01.2317	008 - 1/4"	1	202	0,2
----------------	------------	---	-----	-----

**9315**


Ниппель давления с выпускным механизмом  
*Test point with drain*



KDV950008.1151	008 - 1/4"	40	160	6,4
----------------	------------	----	-----	-----



**95TP**



Пьезометрический ниппель давления  
*Pressure test point*



KC95TP008.711	008 - 1/4"	250	32	8,0
---------------	------------	-----	----	-----

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

895	Фильтр из серого чугуна <b>Cast iron strainer</b>	PN16					
 <p>Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015) Корпус и крышка из серого чугуна Прокладка между корпусом и крышкой из графита Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304 - Стандартный диаметр отверстий: DN32/150: 1500 микрон, DN200/400: 2000 микрон</p> <p>Рабочие условия: Вода: от 0°C до +110°C PN10 для DN≥350</p> <p>Запасной фильтр (не включен) из нержавеющей стали AISI 304 Прокладка из графита включена</p> <p><i>Flanged PN16 (EN1092-2) Cast iron body and bonnet Body/bonnet gasket in graphite AISI 304 stainless steel filter - mesh (hole diameter): DN32/150: 1500 µm, DN200/400: 2000 µm</i></p> <p><i>Working conditions: Water: 0°C to +110°C PN10 for DN≥350</i></p> <p><i>Spare filter (not included) In stainless steel AISI 304 Graphite gasket included</i></p> 	F89511032.842	032 - 1 1/4"	1	6200	6,2		
	F89511040.842	040 - 1 1/2"	1	7500	7,5		
	F89511050.842	050 - 2"	1	10800	10,8		
	F89511065.842	065 - 2 1/2"	1	15500	15,5		
	F89511080.842	080 - 3"	1	20200	20,2		
	F89511100.842	100 - 4"	1	26800	26,8		
	F89511125.842	125 - 5"	1	37100	37,1		
	F89511150.842	150 - 6"	1	56100	56,1		
	F89511200.842	200 - 8"	1	90600	90,6		
	F89511250.842	250 - 10"	1	144000	144,0		
	F89511300.842	300 - 12"	1	185000	185,0		
	F89511350.842	350 - 14"	1	294000	294,0		
	F89511400.842	400 - 16"	1	388000	388,0		
		<b>Запасной фильтр / Spare strainer</b>					
	KFF895040.2025	040 - 1 1/2"	1	2000	2,0		
KFF895050.2025	050 - 2"	1	2300	2,3			
KFF895065.2025	065 - 2 1/2"	1	3200	3,2			
KFF895080.2025	080 - 3"	1	4700	4,7			
KFF895100.2025	100 - 4"	1	6600	6,6			
KFF895125.2025	125 - 5"	1	9500	9,5			
KFF895150.2025	150 - 6"	1	13300	13,3			
KFF895200.2025	200 - 8"	1	21600	21,6			
KFF895250.2025	250 - 10"	1	31900	31,9			
KFF895300.2025	300 - 12"	1	44100	44,1			
	<b>Запасная прокладка / Spare gasket</b>						
KXG895040.2397	040 - 1 1/2"	1	2	0,0			
KXG895050.2397	050 - 2"	1	2	0,0			
KXG895065.2397	065 - 2 1/2"	1	3	0,0			
KXG895080.2397	080 - 3"	1	4	0,0			
KXG895100.2397	100 - 4"	1	7	0,0			
KXG895125.2397	125 - 5"	1	7	0,0			
KXG895150.2397	150 - 6"	1	11	0,0			
KXG895200.2397	200 - 8"	1	12	0,0			
KXG895250.2397	250 - 10"	1	19	0,0			
KXG895300.2397	300 - 12"	1	24	0,0			

895J	Фильтр с рифлеными торцевыми окончаниями из сфероидного чугуна <b>Grooved ductile iron strainer</b>	PN25					
 <p>Рифленые торцевые окончания Корпус и крышка из сфероидального чугуна Фильтрующая сетка из нержавеющей стали AISI 304</p> <p>Рабочие условия: Вода: от 0°C до +100°C PN16 per DN≥250</p> <p><i>Grooved ends Ductile iron body and bonnet AISI 304 stainless steel filter</i></p> <p><i>Working conditions: Water: 0°C to +100°C PN16 for DN≥250</i></p> 	F89521050.1945	60,3	1	8800	8,8		
	F89521065.1945	76,1	1	11000	11,0		
	F89521080.1945	88,9	1	18000	18,0		
	F89521100.1945	114,3	1	26000	26,0		
	F89521125.1945	139,7	1	42000	42,0		
	F89521150.1945	168,3	1	65000	65,0		
	F89521200.1945	219,1	1	113000	113,0		
	F89521250.1945	273	1	196000	196,0		
	F89521300.1945	323,9	1	242000	242,0		







**ШАРОВЫЕ КРАНЫ**  
**ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА**  
*POLYPROPYLENE BALL VALVES*



# КРАНЫ ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА POLYPROPYLENE VALVES


Краны из полипропилена / Polypropylene valves

# 05.

ПОЛИПРОПИЛЕН  
POLYPROPYLENE

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (kg)

**220** Шаровый кран из полипропилена  
**PP ball valve** **PN16**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6

Рабочие условия: Вода: от 0°C до +75°C


*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Ball and stem in brass, chrome plated ball, PTFE seats  
NBR O-rings, glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions:  
Water: 0°C to +75°C*

F2200L008.247	008 - 1/4"	100	66	6,6
F2200L010.247	010 - 3/8"	100	64	6,4
F2200L015.247	015 - 1/2"	50	83	4,2
F2200L020.247	020 - 3/4"	40	125	5,0
F2200L025.247	025 - 1"	25	256	6,4
F2200L032.247	032 - 1 1/4"	15	389	5,8
F2200L040.247	040 - 1 1/2"	10	671	6,7
F2200L050.247	050 - 2"	6	1009	6,1

По запросу с шаром и штоком из нержавеющей стали, резьба NPT или ISO 7/1Rp  
*Ball and stem in stainless steel, NPT or ISO 7/1Rp threads on request*

Опция ручка-бабочка для моделей до DN32: Код F2200L\*\*\*.246  
*Butterfly handle option available up to DN32: Code F2200L\*\*\*.246*

**210** Шаровый садовый кран из полипропилена с соединением под шланг и заглушкой  
**Garden tap in PP, ball type, with hose union** **PN16**




Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) + соединение для шланга  
Резьба, соединение для шланга, резьбовой штуцер и Шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Рабочие условия: Вода: от 0°C до +75°C

*Threaded M (ISO 228/1) + hose union  
Ring, hose union, inlet thread and stem in brass  
Chrome-plated brass ball, PTFE seats, NBR O-ring  
Glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions:  
Water: 0°C to +75°C*

F2100L010.247	010 - 3/8"	50	149	7,5
F2100L015.247	015 - 1/2"	40	153	6,1
F2100L020.247	020 - 3/4"	25	246	6,2
F2100L025.247	025 - 1"	15	397	6,0

Опция ручка-бабочка:  
Код F2101L\*\*\*.246  
*Butterfly handle option available:  
Code F2101L\*\*\*.246*

**210qh** Шаровый садовый кран из полипропилена с соединением под шланг и заглушкой  
**Garden tap in PP, ball type, with hose union** **PN16**



Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) / быстросъемное соединение шланга  
Соединение для шланга и кольцо из нейлона, резьбовой штуцер и шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Рабочие условия: Вода: от 0°C до +75°C

*Threaded M (ISO 228/1) + quick hose union connector  
Ring and hose union in nylon, inlet thread and stem in brass  
Chrome-plated ball, PTFE seats, NBR O-ring  
Glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions:  
Water: 0°C to +75°C*

F2100L010.836	010 - 3/8"	50	166	8,3
F2100L015.836	015 - 1/2"	40	172	6,9
F2100L020.836	020 - 3/4"	25	263	6,6

Опция ручка-бабочка:  
Код F2101L\*\*\*.893  
*Butterfly handle option available:  
Code F2101L\*\*\*.893*



## Аксессуары серии 210-220 / 210-220 series accessories



<b>Ручка-рычаг нейлоновая / Nylon lever handle</b>							
KXM200008.599	Mis. 1	250	16	4,0			
KXM200015.599	Mis. 2	150	16	2,4			
KXM200025.599	Mis. 3	100	28	2,8			
KXM200040.599	Mis. 4	50	48	2,4			
<b>Ручка-бабочка нейлоновая / Nylon butterfly handle</b>							
KXF200008.669	Mis. 1	500	12	6,0			
KXF200015.669	Mis. 2	500	15	7,5			
KXF200025.669	Mis. 3	200	29	5,8			
<b>Удлинитель штуцера / Stem extensions</b>							
KPR500015.918	Mis. 2	250	31	7,8			
KPR500025.918	Mis. 3	100	52	5,2			
KPR500040.918	Mis. 4	100	49	4,9			

Mis. 1: Fig.220 DN8/DN10, Fig.210 DN10/DN15; Fig.210N DN10/DN15;  
Mis. 2: Fig.220 DN015/DN020, Fig.210 DN020/DN025; Fig.210N DN020;  
Mis. 3: Fig.220 DN025/DN032;  
Mis. 4: Fig.220 DN040/DN050;



# КРАНЫ ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА POLYPROPYLENE VALVES

Краны из сополимера полипропилена /  
Polypropylene copolymer valves

**05.**  
ПОЛИПРОПИЛЕН  
POLYPROPYLENE

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**228**

### Шаровой сливной кран из сополимера полипропилена PP copolymer ball valve

**PN16**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
Шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Рабочие условия:  
Вода: от -20°C до +75°C

*Threaded F/F (ISO 228/1)  
Ball and stem in brass, chrome plated ball, PTFE seats  
NBR O-rings, glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions:  
Water: -20°C to +75°C*

F2280N015.496	015 - 1/2"	50	82	4,1
F2280N020.496	020 - 3/4"	40	113	4,5
F2280N025.496	025 - 1"	25	232	5,8

По запросу с шаром и штофом из нержавеющей стали, резьба NPT или ISO 7/1Rp  
Ball and stem in stainless steel, NPT or ISO 7/1Rp threads on request

Опция ручка-бабочка:  
Код F2280N\*\*\*.499  
Butterfly handle option:  
Code F2280N\*\*\*.499



Устойчив к обледенению  
Ice-damaging resistant

**218**

### Шаровой садовый кран из сополимера полипропилена с соед.под шланг и заглушкой Garden tap in PP copolymer, ball type, w/ hose union

**PN16**



Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) + соединение для шланга  
Резьба, соединение для шланга, резьбовой штуцер и шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Рабочие условия: Вода: от -20°C до +75°C

*Threaded M (ISO 228/1) + hose union  
Ring, hose union, inlet thread and stem in brass  
Chrome-plated brass ball, PTFE seats, NBR O-ring  
Glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions: Water: -20°C to +75°C*

F2180N015.528	015 - 1/2"	40	146	5,8
F2180N020.528	020 - 3/4"	25	236	5,9
F2180N025.528	025 - 1"	15	378	5,7

Опция ручка-бабочка:  
Код F2180N\*\*\*.668  
Butterfly handle option available  
Code F2180N\*\*\*.668



Устойчив к обледенению  
Ice-damaging resistant

**218qh**

### Шаровой садовый кран из сополимера полипропилена с соед.под шланг и заглушкой Garden tap in PP copolymer, ball type, w/ hose union

**PN16**



Резьба наружн. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81) / быстросъемное соединение шланга  
Соединение для шланга и кольцо из нейлона, резьбовой штуцер и шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Рабочие условия: Вода: от -20°C до +75°C

*Threaded M (ISO 228/1) + quick hose union connector  
Ring and hose union in nylon, inlet thread and stem in brass  
Chrome-plated ball, PTFE seats, NBR O-ring  
Glass reinforced polyamide PA6 handle  
Working conditions: Water: -20°C to +75°C*

F2180N015.837	015 - 1/2"	40	163	6,5
F2180N020.837	020 - 3/4"	25	253	6,3

Опция ручка-бабочка:  
Код F2180N\*\*\*.894  
Butterfly handle option available  
Code F2180N\*\*\*.894



Устойчив к обледенению  
Ice-damaging resistant



#### Аксессуары серии ARCTIC / ARCTIC series



Ручка-рычаг нейлоновая / Nylon lever handle				
KXM200008.599	Mis. 1	250	16	4,0
KXM200015.599	Mis. 2	150	16	2,4
KXM200025.599	Mis. 3	100	28	2,8
KXM200040.599	Mis. 4	50	48	2,4
Ручка-бабочка нейлоновая / Nylon butterfly handle				
KXF200008.669	Mis. 1	500	12	6,0
KXF200015.669	Mis. 2	500	15	7,5
KXF200025.669	Mis. 3	200	29	5,8
Удлинитель штуцера / Stem extensions				
KPR500015.918	Mis. 2	250	31	7,8
KPR500025.918	Mis. 3	100	52	5,2
KPR500040.918	Mis. 4	100	49	4,9

Mis. 1: Fig.218 DN15;  
Mis. 2: Fig.228 DN015/DN020, Fig.218 DN020/DN025;  
Mis. 3: Fig.228 DN025;



# КРАНЫ ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА POLYPROPYLENE VALVES

Краны из полипропилена PP-R80 /  
PP-R80 Polypropylene valves

# 05.

ПОЛИПРОПИЛЕН  
POLYPROPYLENE

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

## 500

**Шаровой кран из PP-R80  
PP-R80 ball valve**

## PN20

**EAC**



Края под сварку (DIN 16962) (полифузионная сварка)  
Шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Ручка из полиамида, армированного стеклом, PA6  
Доступен в различных цветовых вариантах  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +75°C

*Soldering ends (DIN 16962)  
Ball and stem in brass, chrome plated ball  
PTFE seats, NBR O-rings  
Glass reinforced polyamide PA6 handle  
Available in different colors  
Working conditions:  
Water: 0°C to +75°C*

F5000V020.400	020 - 1/2"	50	116	5,8
F5000V025.400	025 - 3/4"	25	135	3,4
F5000V032.400	032 - 1"	15	189	2,8
F5000V040.400	040 - 1 1/4"	10	347	3,5
F5000V050.400	050 - 1 1/2"	6	517	3,1
F5000V063.400	063 - 2"	5	935	4,7
F5000V075.400	075 - 2 1/2"	4	1200	4,8

По запросу с шаром и штофом из нержавеющей стали  
*Ball and stem in stainless steel on request*

Опция ручка-бабочка для моделей до DN32:  
Код F5000V\*\*\*.414  
Butterfly handle option available up to DN32:  
Code F5000V\*\*\*.414

## 500I (серии)

**Шаровой кран для скрытого монтажа из PP-R80  
PP-R80 under plaster ball valve**

## PN20

**EAC**



Края под сварку (DIN 16962) (полифузионная сварка)  
Шток из латуни, шар из хромированной латуни  
Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из NBR  
Розетка и ручка из хромированной латуни  
Доступен в различных цветовых вариантах  
Рабочие условия:  
Вода: от 0°C до +75°C

*Soldering ends (DIN 16962)  
Ball and stem in brass, chrome plated ball  
PTFE seats, NBR O-rings  
Chromium plated brass handle and plate  
Available in different colors  
Working conditions:  
Water: 0°C to +75°C*

## 500IM

Ручка треугольная / *Triangular handle*

F5000V020.448	020 - 1/2"	20	320	6,4
F5000V025.448	025 - 3/4"	15	339	5,1
F5000V032.448	032 - 1"	10	393	3,9

## 500IS-L

Колпачок и розетка облегченные / *Light cover and plate*

F5000V020.447	020 - 1/2"	20	210	4,2
F5000V025.447	025 - 3/4"	15	229	3,4
F5000V032.447	032 - 1"	10	283	2,8

## 500IS-H

Колпачок и розетка усиленные / *Heavy cover and plate*

F5000V020.428	020 - 1/2"	20	263	5,3
F5000V025.428	025 - 3/4"	15	282	4,2
F5000V032.428	032 - 1"	10	336	3,4

### Аксессуары серии 500 / 500 series accessories



Ручка-рычаг нейлоновая / *Nylon lever handle*

KXM200015.599	Mis. 2	150	16	2,4
KXM200025.599	Mis. 3	100	28	2,8
KXM200040.599	Mis. 4	50	48	2,4

Ручка-бабочка из нейлона / *Nylon butterfly handle*

KXF200015.669	Mis. 2	500	15	7,5
KXF200025.669	Mis. 3	200	29	5,8

Удлинитель штуцера / *Stem extensions*

KPR500015.918	Mis. 2	250	31	7,8
KPR500025.918	Mis. 3	100	52	5,2
KPR500040.918	Mis. 4	100	49	4,9

Mis. 2: DN020/DN032; Mis. 3: DN040/DN050; Mis. 4: DN063/DN075



**VIR**

**500 SERIES**

LA VALVOLA A SFERA IN PP-R80

The missing link in your system




# ГАЗОВЫЕ КРАНЫ

## VALVES FOR GAS

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (Кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**340G** Полнопроходной шаровой кран для газа **MOP5**  
**Ball valve for gas, full bore**



Резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
 Никелированный корпус, хромированный шар  
 Взрывобезопасное исполнение штока  
 Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из FKM  
 Рабочие условия:  
 Газ: от -20°C до +60°C, класс давления MOP5;  
 (семейство газов 1°, 2° и 3° по EN437)  
 Вода: (PN25, от 0°C до 95°C); Воздух: (PN16, от -10°C до 110°C)


Threaded F/F (ISO 228/1)  
 Nickel-plated body, chrome-plated brass ball  
 Blow-out proof stem, PTFE Seats, FKM O-rings

Working conditions:  
 GAS: from -20°C to +60°C, MOP5, (1°, 2°, 3° gases acc.to EN437)  
 Water (PN25, from 0°C to 95°C); Air (PN16, from -10°C to 110°C)

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
 Код F340GF\*\*\*.874 (до DN32), F340GF\*\*\*.871 (свыше)  
 Butterfly handle option available  
 Code F340GF\*\*\*.874 (up to DN32), F340GF\*\*\*.871 (above)

F340GM008.792	008 - 1/4"	125	122	15,3
F340GM010.792	010 - 3/8"	125	116	14,5
F340GM015.792	015 - 1/2"	80	195	15,6
F340GM020.792	020 - 3/4"	60	272	16,3
F340GM025.792	025 - 1"	40	433	17,3
F340GQ032.793	032 - 1 1/4"	25	603	15,1
F340GQ040.793	040 - 1 1/2"	16	1034	16,5
F340GQ050.793	050 - 2"	8	1495	12,0

**343G** Полнопроходной шаровой кран для газа **MOP5**  
**Ball valve for gas, full bore**



Резьба наружн./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
 Никелированный корпус, хромированный шар  
 Взрывобезопасное исполнение штока  
 Уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из FKM  
 Рабочие условия:  
 Газ: от -20°C до +60°C, класс давления MOP5;  
 (семейство газов 1°, 2° и 3° по EN437)  
 Вода: (PN25, от 0°C до 95°C); Воздух: (PN16, от -10°C до 110°C)


Threaded M/F (ISO 228/1)  
 Nickel-plated body, chrome-plated brass ball  
 Blow-out proof stem, PTFE Seats, FKM O-rings

Working conditions:  
 GAS: from -20°C to +60°C, MOP5, (1°, 2°, 3° gases acc.to EN437)  
 Water (PN25, from 0°C to 95°C); Air (PN16, from -10°C to 110°C)

Опция ручка-бабочка для моделей до DN25:  
 Код F343GF\*\*\*.872 (до DN32), F343GF\*\*\*.873 (свыше)  
 Butterfly handle option available  
 Code F343GF\*\*\*.872 (up to DN32), F343GF\*\*\*.873 (above)

F343GM008.795	008 - 1/4"	125	123	15,4
F343GM010.795	010 - 3/8"	125	120	15,0
F343GM015.795	015 - 1/2"	80	197	15,8
F343GM020.795	020 - 3/4"	60	280	16,8
F343GM025.795	025 - 1"	40	453	18,1
F343GQ032.796	032 - 1 1/4"	25	630	15,8
F343GQ040.796	040 - 1 1/2"	16	1044	16,7
F343GQ050.796	050 - 2"	8	1599	12,8

**390G** Шаровые краны для газа из чугуна **PN16**  
**Ductile iron ball valve for gas**




Газовый кран в соответствии с нормами DVGW 3574-1  
 Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
 Корпус из сфероидального чугуна, шар из хромированной латуни, уплотнение шара из PTFE, кольцевые прокладки из FKM, рукоятка из стали  
 Рабочие условия:  
 Газ: от -20°C до +60°C, Вода: от 0°C до +95°C

Valve for GAS according to DVGW 3574-1  
 Flanged Ends (EN1092-2 PN16)  
 Ductile iron body, chrome plated brass ball  
 PTFE Seats, FKM O-rings, handle in steel

Working conditions:  
 GAS: -20°C to +60°C, Water: 0°C to +95°C

F3900I025.867	025 - 1"	1	3500	3,5
F3900I032.867	032 - 1 1/4"	1	5300	5,3
F3900I040.867	040 - 1 1/2"	1	6600	6,6
F3900I050.867	050 - 2"	1	8800	8,8
F3900I065.867	065 - 2 1/2"	1	11400	11,4
F3900I080.867	080 - 3"	1	14000	14,0
F3900I100.867	100 - 4"	1	17000	17,0
F3900I125.867	125 - 5"	1	30000	30,0
F3900I150.867	150 - 6"	1	37000	37,0
F3900I200.867	200 - 8"	1	84000	84,0

**4321** Дисковый затвор для газа из сфероидального чугуна, с резьбовыми проушинами (LUG) **PN10**  
**LUG type ductile iron butterfly valve for gas**



Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
 Корпус из сфероидального чугуна с эпоксидным покрытием  
 Шток из нержавеющей стали  
 Диск из сфероидного чугуна с покрытием RILSAN  
 Седло и кольцевая прокладка из EPDM, втулки из PTFE  
 Поставляется с рукояткой рычажного типа, блокируемой в положении открыто / закрыто  
 Working conditions: GAS: -10°C to +90°C

Lug type (suitable for EN1092 PN16 flanges)  
 Body in GGG40, SS420 stainless steel stem  
 Disc in GGG40 RILSAN coated  
 NBR seats, NBR O-ring, PTFE bushings  
 Supplied with lever, lockable in both open and close position  
 Working conditions: GAS: -10°C to +90°C

F4321L025.931	025 - 1"	1	1400	1,4
F4321L032.931	032 - 1 1/4"	1	1400	1,4
F4321L040.931	040 - 1 1/2"	1	2000	2,0
F4321L050.931	050 - 2"	1	3200	3,2
F4321L065.931	065 - 2 1/2"	1	4000	4,0
F4321L080.931	080 - 3"	1	6100	6,1
F4321L100.931	100 - 4"	1	8500	8,5
F4321L125.931	125 - 5"	1	10000	10,0
F4321L150.931	150 - 6"	1	11000	11,0
F4321L200.931	200 - 8"	1	19600	19,6
F4321L250.931	250 - 10"	1	28700	28,7
F4321L300.931	300 - 12"	1	41200	41,2

Версии с блокируемой рукояткой, редуктором или приводом по запросу  
 Versions with locking device, gearbox or actuator on request



# ВИБРОКОМПЕНСАТОРЫ

*FLEXIBLE JOINTS*

Код группы	Технические характеристики	PN	Код VIR	Размер мм - дюймы	Кол-во (шт.) в коробке	Вес шт. (г)	Вес коробки (кг)
Family code	Specifications	PN	VIR code	Size mm - inches	Pcs per Carton	Unit weight (g)	Weight per carton (Kg)

**KGTP** **Упругая муфта из антивибрационной резины** **PN10**  
**Vibration-damping rubber expansion joint**

**EAC**

С резьбовыми отверстиями (типа Lug) для фланцев PN10 EN1092 (ГОСТ 33259-2015)  
 Корпус из EPDM  
 фланцы, стяжки и гайки из оцинкованной углеродистой стали

Рабочие условия:  
 Вода: от -20°C до +100°C

*With threaded holes (Lug type) for PN10 (EN1092-1) flanges  
 EPDM body  
 Flanges, tie rods and nuts in galvanized carbon steel*



*Working conditions:  
 Water: -20°C to +100°C*

KGT800020.2182	020 - 3/4"	1	1800	1,8
KGT800025.2182	025 - 1"	1	2400	2,4
KGT800032.2182	032 - 1 1/4"	1	3400	3,4
KGT800040.2182	040 - 1 1/2"	1	3900	3,9
KGT800050.2182	050 - 2"	1	4500	4,5
KGT800065.2182	065 - 2 1/2"	1	5500	5,5
KGT800080.2182	080 - 3"	1	5900	5,9
KGT800100.2182	100 - 4"	1	7500	7,5
KGT800125.2182	125 - 5"	1	8700	8,7
KGT800150.2182	150 - 6"	1	11100	11,1
KGT800200.2182	200 - 8"	1	16200	16,2

**KGTF** **Фланцевая упругая муфта из резины** **PN16**  
**Flanged rubber flexible joint**

**EAC**

Фланцы PN16 в соответствии EN1092-2 (ГОСТ 33259-2015)  
 Корпус из EPDM, усиленный полиамидной оплеткой  
 фланцы из оцинкованной углеродистой стали  
 Угол отклонения 15°

Рабочие условия:  
 Вода: от -10°C до +100°C

*Flanged PN16 (EN1092-1)  
 EPDM body reinforced with polyamide wire  
 Flanges in galvanized carbon steel  
 Deflection angle 15°*



*Working conditions:  
 Water: -10°C to +100°C*

KGT800032.1124	032 - 1 1/4"	1	3100	3,1
KGT800040.1124	040 - 1 1/2"	1	3500	3,5
KGT800050.1124	050 - 2"	1	4400	4,4
KGT800065.1124	065 - 2 1/2"	1	5200	5,2
KGT800080.1124	080 - 3"	1	6500	6,5
KGT800100.1124	100 - 4"	1	7100	7,1
KGT800125.1124	125 - 5"	1	9600	9,6
KGT800150.1124	150 - 6"	1	12400	12,4
KGT800200.1124	200 - 8"	1	17000	17,0
KGT800250.1124	250 - 10"	1	23800	23,8
KGT800300.1124	300 - 12"	1	31000	31,0
KGT800350.1124	350 - 14"	1	46000	46,0
KGT800400.1124	400 - 16"	1	60000	60,0
KGT800450.1124	450 - 18"	1	71000	71,0
KGT800500.1124	500 - 20"	1	105000	105,0
KGT800600.1124	600 - 24"	1	130000	130,0

**KGTT** **Резьбовая упругая муфта из резины** **PN16**  
**Threaded elastic rubber joint**

**EAC**

Присоединения с накидными гайками и ниппелями, резьба внутр./внутр. G ISO 228/1 (по ГОСТ 6357-81)  
 Корпус из EPDM, усиленный полиамидной оплеткой  
 Соединения из серого оцинкованного чугуна  
 Угловой изгиб от 10° до 30° (в зависимости от размера)

Рабочие условия:  
 Вода: от -10°C до +100°C

*Threaded union ends (ISO 228/1)  
 EPDM body reinforced with polyamide wire  
 Unions and nuts in zinc plated cast iron  
 Angular flexion 10° to 30° (depending on size)*



*Working conditions:  
 Water: -10°C to +100°C*

KGT800020.1163	020 - 3/4"	1	700	0,7
KGT800025.1163	025 - 1"	1	1000	1,0
KGT800032.1163	032 - 1 1/4"	1	1300	1,3
KGT800040.1163	040 - 1 1/2"	1	1900	1,9
KGT800050.1163	050 - 2"	1	2600	2,6
KGT800065.1163	065 - 2 1/2"	1	3700	3,7
KGT800080.1163	080 - 3"	1	5400	5,4



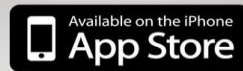


## УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ TERMS AND CONDITIONS OF SALE

- 1 СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРАВО ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ:** любой договор, заключенный между VIR S.p.A., юр. адрес Valduggia (VC), Via Circonvallazione 10, C.F. / P. IVA 00166310029 (далее VIR) и Покупателем, будет регулироваться настоящими УСЛОВИЯМИ ПРОДАЖИ, которые замещают заключенные ранее договоренности подобного рода. Любые изменения настоящих УСЛОВИЙ должны быть согласованы в письменном виде обеими Сторонами.
- 2 ЗАКАЗ:** договор/заказ считается принятым компанией VIR только в случае получения официального подтверждения заказа со стороны компании. После получения последнего Покупатель теряет всякое право отозвать заказ.
- 3 ЦЕНЫ:** Цены указаны в Евро, без учета НДС (Налога на Добавочную Стоимость). Цены соответствуют действующему на момент заключения договора прайс-листу. VIR имеет право вносить изменения в прайс-лист без предварительного уведомления.
- 4 УПАКОВКА:** В цену продукции включена стандартная упаковка VIR (если не оговорено иное). Упаковка не подлежит возврату.
- 5 ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ-ПЕРЕДАЧА РИСКОВ:** VIR оставляет за собой право собственности на товар даже в случае его отправки и доставки Покупателю до момента полной его оплаты. Во время транспортировки риск повреждения, недостачи и пропажи товара ложится на Покупателя даже в случае, если транспортные услуги оплачиваются компанией VIR.
- 6 УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ:** Если иное не оговорено, то осуществляется поставка EX WORKS - франко-завод Valduggia (VC). Любые другие условия поставки будут соответствовать критериям Incoterms, действующим на момент заключения сделки. Сроки поставки имеют приблизительный характер и включают в себя период с момента получения заказа до момента отгрузки товара со складов VIR. Сроки поставки не включают в себя возможные сроки транзита товара. VIR не несет ответственности за прямые или косвенные последствия отсрочки поставки. Несоблюдение условий поставки не может вести к полному или частичному расторжению контракта
- 7 ОПЛАТА:** Платежи должны поступать в пользу компании VIR на условиях, предусмотренных договором. После истечения сроков платежей VIR оставляет за собой право:
  - начислять пени со дня просрочки по актуальному курсу;
  - приостановить поставку всех текущих заказов Покупателю;Покупатель не имеет права задерживать платежи или удерживать какую-либо сумму в качестве гарантии возмещения любых претензий в адрес VIR.
- 8 РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ:** неоплата счет-фактуры в сроки, оговоренные с VIR, влечет за собой право компании-поставщика требовать немедленной оплаты такого счета, возврата товара, а также расторжения договорных обязательств. Любая сумма, оплаченная в качестве предоплаты, будет удержана компанией VIR в качестве возмещения с правом требовать погашения дополнительного ущерба.
- 9 РЕКЛАМАЦИИ:** Любые претензии к компании VIR после получения товара должны быть предоставлены в письменном виде в течение 10 дней. После согласования с компанией VIR дефектный товар до замены будет возвращен порто-франко. В случае получения товара VIR с поврежденной упаковкой, недостающим товаром или с товаром в избытке Покупатель обязан составить письменный акт частичной приемки товара на документах поставки и указать причину такой приемки. Этот документ необходимо выслать в компанию VIR в течение 1 дня после получения товара.
- 10 ГАРАНТИЯ:** На всю продукцию VIR распространяется гарантия 12 месяцев с даты выставления счет-фактуры. Гарантия не действует в случае неуплаты в установленные сроки, а также в случае несанкционированных манипуляций с товаром или его некорректной установки или использования, несоответствующего стандартам VIR.
- 11 ГРАНИЦЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:** Гарантия ограничивается исключительно заменой продукции VIR с обнаруженным браком. Гарантия не покрывает расходы, связанные с любым возмещением ущерба вследствие использования или поломки проданного товара.
- 12 СПОРЫ, ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, АРБИТРАЖ:** любые разногласия будут регулироваться в соответствии с итальянским законодательством. Компетентный орган - суд г. Vercelli (Италия), процессуальный язык - итальянский.

- 1 VALIDITY AND RIGHT TO AMEND:** any contract stipulated between VIR S.p.A., based in Valduggia (VC), Via Circonvallazione 10, C.F. / P. IVA 00166310029 (afterwards referred to as VIR) and the Buyer shall be subject to the present "TERMS AND CONDITIONS OF SALE", which substitute any previously issued document of the same nature. Any variation to the present "TERMS AND CONDITIONS OF SALE" must be agreed upon in writing by both Parties.
- 2 ORDER:** the contract / order shall be deemed as accepted by VIR only upon the issuing of an official order confirmation; upon receipt of the same, the Buyer loses any right to cancel said order.
- 3 PRICES:** the prices are expressed in € (EURO) currency, and do not include VAT (Valued Added Tax). Prices refer to the price list currently in force at the time of entering into the contract. Any variation to the prices indicated in the price list may be applied by VIR without prior notice.
- 4 PACKING:** in absence of a different agreement, the prices include VIR's standard packing. No return of packaging is accepted.
- 5 RIGHT OF PROPERTY - PASSING OF RISK:** VIR reserves the right of property over any goods shipped or delivered until the complete payment has been made in VIR's favour. During the transport, the risk of damage, theft and loss is on the Buyer's account, even in the case of freight free shipments.
- 6 DELIVERY TERMS:** if no delivery term has been specifically agreed upon, delivery of the goods shall be considered as EX WORKS Valduggia (VC). Should an alternative delivery term be agreed upon, it shall be in accordance with the INCOTERMS in force at the time of entering into the agreement. Delivery terms are indicative and take into consideration the lead time from the receipt of the order to the dispatch of the goods from VIR's warehouse; the delivery terms do not take into account any transit times. No responsibility for direct or indirect damages due to shipment delays, if any, shall be accepted. Failure to respect a delivery date shall not bring about the resolution of the contract.
- 7 PAYMENTS:** all payments must be settled in VIR's favour within the terms and agreements specified in the sales contract. Exceeding the date of maturity, VIR shall be entitled to:
  - claim penalty interest from the date of maturity at the current rate;
  - suspend shipments of any pending orders;The Buyer is not entitled to withhold payment or deduct any counterclaim against VIR as security for any claim that the Buyer may have on VIR.
- 8 TERMINATION CLAUSE:** the non-payment of an invoice within the agreed upon terms gives VIR the right to request the immediate payment of said invoice, the return of the goods, as well as considering the sales contract as concluded. Should a sum have already been paid by the Buyer, VIR will consider this as compensation, subject to any right VIR may have in demanding any additional damage compensation.
- 9 COMPLAINTS:** any complaint must be communicated in writing to VIR within 10 days of receipt of the goods. Upon prior written agreement with VIR, the faulty parts will be returned freight free, before replacement. Should the Buyer receive a VIR shipment with either damaged packaging, missing goods or an excess of goods, he must specify this clearly in writing on the shipment document upon receipt of the goods as being "subject to acceptance". Such document must also be sent to VIR within one day of goods receipt.
- 10 GUARANTEE:** the standard guarantee applied to all the VIR products is of 12 calendar months from the invoice date. The guarantee shall no longer apply in case of any default in the established payment terms, in case of tampering, and installation or use of the goods which is not compliant to VIR's specifications.
- 11 DISCLAIMER OF LIABILITY:** the guarantee is limited exclusively to the replacement of items found to be faulty by VIR and does not hold the latter responsible for the reimbursement of any indemnity for damages caused by the use or breakage of the product sold.
- 12 DISPUTES, APPLICABLE LAW, VENUE:** in case of controversies, any disputes shall be governed by the Italian law and the competent forum shall be Vercelli; the language of arbitration shall be Italian.

# DOWNLOAD OUR APP



**VIR Valvoindustria Ing. Rizzio S.p.A.**

Via Circonvallazione, 10  
13018 Valduggia (VC) - ITALY  
Tel. +39 0163 47891  
Fax. +39 0163 47895  
[sales@vironline.com](mailto:sales@vironline.com)  
[info@vironline.com](mailto:info@vironline.com)  
[www.vironline.com](http://www.vironline.com)

**Red-White Valve Corp.**

20600 Regency Lane  
Lake Forest, CA 92630  
Phone: +1 949 859 10 10  
Fax: +1 949 859 72 00  
[info@rwvusa.com](mailto:info@rwvusa.com)  
[www.redwhitevalvecorp.com](http://www.redwhitevalvecorp.com)

**VIR Trading (Shanghai) Co. Ltd.**

Jing'an Zhonghua Building, room 1807  
Beijing Road 1701 (west)  
Shanghai 200040  
Phone: +86 21 3217 0796  
Fax: +86 21 3217 0793  
[derek.lai@virshanghai.cn](mailto:derek.lai@virshanghai.cn)  
[www.virshanghai.com.cn](http://www.virshanghai.com.cn)

**VIR ME International DWC LLC**

Business Park, Dubai World Central  
PO Box 282228  
Dubai - UAE  
Phone: +971 4 8844 007  
Fax: +971 4 8844 008  
[info@virme.ae](mailto:info@virme.ae)



Valvoindustria Ing. Rizzio S.p.A.

® Головной Офис - Административное здание - Производственно комплекс  
Headquarters - Administration - Plant  
Via Circonvallazione, 10  
13018 Valduggia (VC) - Italy  
Tel. 0163 47891 - Fax 0163 47895  
Складской комплекс  
Shipping warehouse  
Via Monte Fenera, 69  
13018 Valduggia (VC) - Italy  
sales@vironline.com  
www.vironline.com

**RWV**®

**RED-WHITE VALVE CORP.**